

รายการอ้างอิง



ภาษาไทย

กาญจนา แก้วเทพ. "สื่อเพื่อการพัฒนา" วารสารสังคมพัฒนา 4. (กรกฎาคม - กันยายน 2530)

และศิริชัย ศิริกายะ. ทฤษฎีสื่อสารมวลชน. กรุงเทพฯ : คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

งามพิศ สัตย์ส่วน. การวิจัยทางมนุษยบวิทยา. กรุงเทพฯ : คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2537.

จิตดนา หมฉะ. บทบาทและการสื่อมถ่ายของรองเจ้าต้นหนัง สาขาวิชานิเทศศาสตร์พัฒนาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, 2533.

จันทร์เพ็ญ ชาติพันธุ์. การรับข่าวสารทางด้านจริยธรรมจากสื่อพื้นบ้านประชากรของประชาชน ใน อ.สันกำแพง จ.เชียงใหม่ สาขาวิชานิเทศศาสตร์พัฒนาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, 2530.

จุ่มพล รอดดาวตี และคณะ. การวิจัยบทบาทสื่อพื้นเมืองต่อการศึกษาของชาวบ้าน. กรุงเทพฯ : คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2521.

ฉีววรรณ กินาวงศ์. การละครส่าหรับครูปฐม. แผนกการพิมพ์ นสว.พิษณุโลก, 2520.

ธีรนง ภิคสุคนธ์. การศึกษาอิทธิพลทางจริยธรรมจากสื่อละครโทรทัศน์ที่มีต่อเยาวชน สาขาวิชานิเทศศาสตร์พัฒนาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, 2525.

เบญจมาศ พลอินทร์. วรรณคดีการละคร. กรุงเทพฯ : รอเตียนสโตร์, 2525.

ปราณี วงศ์เทพ. พื้นบ้านพื้นเมือง. กรุงเทพฯ : เจ้าพระยาการพิมพ์, 2525.

บ้านมา บุญอินทร์. การปรับตัวของเพลงพื้นบ้าน ศึกษากรณีเพลงร็อกราชจังหวัดนครราชสีมา สาขาวิชามนุษยบวิทยา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, 2537.

เลิศชาย ศิริชัย. บทบาทของศิลปินพื้นบ้านในฐานะนักสื่อสาร เพื่อการพัฒนาและถ่ายทอดวัฒนธรรม เอกสารประกอบการสัมมนาเชิงปฏิบัติการมิตาหมู่ของสื่อพื้นบ้าน. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธุรกิจนานาชาติ, 2535.

- วรณี วิญลสวัสดิ์ แอนเดอร์สัน. "แนววิเคราะห์คิดชนด้านการทดสอบและการสื่อความหมาย"  
ศิลปวัฒนธรรมฉบับพิเศษ. กรุงเทพฯ : เจ้าพระยาการพิมพ์, 2531.
- วิชาชัย สวางพงศ์. การวิเคราะห์ค่านิยมจากการแยกตัวกันของสังคมไทย สาขาวิชาภาษาไทย  
 มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต, 2520.
- ศรีศักดิ์ วัลลิกรกุล. "บทนา" สื่อพื้นบ้านพื้นเมือง. กรุงเทพฯ : เจ้าพระยาการพิมพ์, 2525.
- ศักดา บันเนนง เพชร. คุณค่าเชิงวรรณคดีเรื่องขันช้างขันแพนสาขาวิชาวรรณคดีเบรียบเที่ยบ  
อุｆาลงกรัมมาร์กี้. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต, 2517.
- ศิลปกร, กรม. ขันช้างขันแพน. กรุงเทพฯ : อมรการพิมพ์, 2510.
- สถาส พันธุ์รุกมล. ศึกษาและครับเยาวชน. กรุงเทพฯ : สามัญศึกษา, 2519.  
 ———. การละครสมัยใหม่. กรุงเทพฯ : คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,  
 2517.
- สุภารัตน์ จันทวนิช. วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ. กรุงเทพฯ : คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์  
 มหาวิทยาลัย, 2537.
- สุ่นมาลย์ นิ่มเนตพันธ์. การละครไทย. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพาณิช, 2526.
- สุรพงษ์ ราชะเสถียร. การสื่อสารกับสังคม. กรุงเทพฯ : รองพิเศษอุฟาลงกรัมมาร์กี้,  
 2533.
- สุรพล วุฒิพรกษ์. "สื่อพื้นบ้านเพื่อการพัฒนา" วารสารนิเทศศาสตร์ ๕. (สิงหาคม 2527).  
 อภิญญา ศรีรัตนสมบูรณ์. การวิเคราะห์และครบทัศน์ชุดคู่กรรมในการถ่ายทอดความเชื่อและ  
ค่านิยมในสังคมไทย สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. วิทยานิพนธ์  
 ปริญญาโทบัณฑิต, 2533.
- อุบลรัตน์ ศิริบุศักดิ์. การมีส่วนร่วมในสื่อมวลชน. กรุงเทพฯ : คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์  
 มหาวิทยาลัย, 2536.

### สัมภาษณ์

กิติกร พรมนา. สัมภาษณ์, 10 พฤษภาคม 2537.

จาตุณี ศรีสวัสดิ์. สัมภาษณ์, 11 พฤษภาคม 2537.

ชน แจ่มจารัส. สัมภาษณ์, 10 พฤษภาคม 2537.

สุริตima วิทยาลัยศรีจิ. สัมภาษณ์, 3 สิงหาคม 2537.

นงลักษณ์ แก้วสีทอง. สัมภาษณ์, 7 กรกฎาคม 2537.

นวรัตน์ ศรีสวัสดิ์. สัมภาษณ์, 9 กรกฎาคม 2537.

บุญเรือง พงศ์วิชัย. สัมภาษณ์, 9 กรกฎาคม 2537.

ปัญญา นิตยสุวรรณ. สัมภาษณ์, 11 พฤศจิกายน 2537.

ลาภอง ลิทธิพันธุ์. สัมภาษณ์, 12 ตุลาคม 2537.

วรรษกร แซ่เอี้ยว. สัมภาษณ์, 17 กรกฎาคม 2537.

วัลย์ภรณ์ แสงวิชช. สัมภาษณ์, 17 กรกฎาคม 2537

สุชาติ ดาดี. สัมภาษณ์, 9 กรกฎาคม 2537.

อาไฟ สุวรรณประดับ. สัมภาษณ์, 9 กรกฎาคม 2537.

#### ภาษาอังกฤษ

Ang Swce Lin. The Impact of Social - Cultural moderniation on the training dance in yougyakarta. International Seminar,  
University Sains Malaysia, Penang, Malaysia. 10 - 13 August  
1992.

Brandon, R James. Theatre in Southeast Asia. Cambridge, Mass.  
Harvard University Press, 1967.

Fauconnier G. Mass Media and Society. Leuven, Belgium : Leuven  
University, 1993.

Lasswell, Harold D. The structure and Function of Communication in  
New York : Happer and Brothers, 1984.

Layassfeld, P.and R.Merton "Mass communication Popular Task and Social  
Action" in L.Brvson (ed) The Communication of Ideas. New York :  
Happer and Brothers, 1984.

Mc Bride's Commission. Many Voice One World. Paris : UNESCO (Kogan  
page). 1980.

M.L.DeFleur. Theory of Mass Communication" New York : David McKay, 1976.

Modelsohn, Harold. "Society Perspective on the study of Mass Communication in people". Society and Mass Communication in Lewis A Decter and David Manning Whited (ed) People, New York : Free Press, 1964.

Office of Planning and Development National Media Production Center. The Folk/Traditional Media Study of the National Media Production Center : Prepare for ASEAN Cultural/Traditional Media Meeting of Experts. (Manila : Mineo grapheed, 1980) p.1 - 3

Stewart. Elbert W.and Jame A. Glynn. Introduction to Sociology. New York : Mc Graw - Hill, 1979.

Tan Sooi Beng. Towards a Social - historical Ethnomusicology : Bangsawan as case study. Paper presented at the colloquium an "Music of Southeast Asia : a Workshop on Music Research in Southeast Asia." University Kebangsaan Malaysia. 19 - 17 July 1992.

Wright,Charles R. "Function Analysis and Mass Communication" in Lewis A Decter and David Manning Whited (ed) people, Society and Mass Communication" New York : Free Press. 1964.

ภาคพนวก

ศูนย์วิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## แผนสัมภาษณ์

### เรื่อง

#### การวิเคราะห์ที่กบฏและท่ามกลาง "สือพิมพ์บ้านและครรภากาญจน์ช้างเผือก"

### ข้อตกลง

ค่าจ้างซึ่งผู้วิจัยฯ ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลครั้งนี้ เป็นค่าจ้างเพื่อใช้เป็นแนวทางให้กับผู้บุกรุกข้อมูล ได้แก่ อกรายละเอียดต่าง ๆ ตามความเป็นจริงทุกแง่ทุกมุมมากที่สุด เพราะฉะนั้น ค่าจ้างจึงต้องมีการบูรับเปลี่ยนไปบังคับตามกาลเวลา บุคคล และความต้องการ เนื้อหาสาระของผู้วิจัยเอง มิใช่ค่าจ้างซึ่งเฉพาะเจาะจงไปเพียงอย่างใดอย่างหนึ่ง แต่เมื่อประมวลเนื้อหา ค่าจ้างทั้งหมดแล้ว ก็อยู่ในขอบเขตที่ผู้วิจัยต้องการข้อมูล โดยแยกออกเป็น 3 ส่วนคือ ส่วนที่ 1 ใช้สำหรับผู้บุกรุกข้อมูลทุกคนทั้งผู้เชี่ยวชาญการทดสอบและกลุ่มผู้อ่าน ส่วนที่ 2 ใช้สำหรับผู้เชี่ยวชาญ การทดสอบ และ ส่วนที่ 3 ใช้สำหรับกลุ่มผู้อ่านการทดสอบ ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

#### ส่วนที่ 1 ค่าจ้างเกี่ยวกับผู้บุกรุกข้อมูล (ใช้กับกลุ่มประชากรทุกกลุ่มตัวอย่าง)

- 1.1 ชื่อ สกุล
- 1.2 เพศ
- 1.3 อายุ
- 1.4 การศึกษา
- 1.5 อาชีพ

#### ส่วนที่ 2 ค่าจ้างเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของครอบครัวและครรภากาญจน์ช้างเผือก จดย.

- สัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญทางด้านการทดสอบและการละคร 2 ท่าน
- 2.1 ประวัติความเป็นมาของ世人
- 2.2 วิัฒนาการของ世人ช้างเผือกจนกล้ายมาเป็นครอบครัว
- 2.3 ขนบธรรมเนียมการทดสอบครอบครัว世人
- 2.4 องค์ประกอบของการทดสอบ อาทิ เช่น รองละคร, เครื่องดนตรี, เครื่องแต่งกาย, ตัวผู้ทดสอบ

- 2.5 ขบวนการสืบทอดและรักษาที่คงอยู่ต่อไป
- 2.6 ปัจจัยที่ก่อให้เกิดผลกระทบต่อสุภาพรеспาฐ์ (ผลกระทบทุกด้าน)

### ส่วนที่ 3 ค่าดำเนินการห้ามการแสดง

- 3.1 เศษข้อมูลการแสดงสุภาพรеспาฐ์หรือไม่
- 3.2 ผู้แสดงงานรอภาคีด้วย จำนวนครั้งที่เคยชุมนุมบัญชี (โดยประมาณ)
- 3.3 ค่าน้ำดื่มเข้าชมแต่ละครั้งเท่าใด ราคาสูงสุด และราคาต่ำสุด
- 3.4 ปัจจุบันหมายมูลสุภาพรеспาฐ์สถานที่อื่น ๆ ได้มีมาแล้ว ผู้ได้ตามสถานที่ได้ และการเป็นผู้แสดง (กรณีลับ หรือบุคคลภายนอก)
- 3.5 มีตัวละครที่ชื่นชอบเป็นพิเศษหรือไม่
- 3.6 ทำในเงื่อนไขของตัวละครตั้งก่อน
- 3.7 ปัจจุบันมีค่าวีไอพีบ้านหมายมูลสุภาพรrespaaist ไม่ยอมความนิยมไม่หรือไม่ อ่านไร
- 3.8 มีความรู้เกี่ยวกับหมายมูลสุภาพรrespaaist อ่านไรบ้าง
- 3.9 ได้รับข้อมูล ความรู้ หลังจากหมายมูลสุภาพรrespaaist อ่านไร

ศูนย์วิทยบริการ  
อุปกรณ์มหัตโทษ

ค่าสัมภาษณ์อาจารย์บัญญา นิตยสุวรรณ  
และ กองการสังคีตศิลป์

ผู้เชี่ยวชาญด้านการละคร ระดับ 9  
กรมศิลปากร กรุงเทพฯ

การสัมภาษณ์ ผู้วิจัยใช้กรรมวิธีการสัมภาษณ์แบบเจาะลึก เพื่อหาตัวชี้นำความจริงมากที่สุด เกี่ยวกับละครรำไทยช่างขุนแผน ตั้งต่อไปนี้คือ

- ผู้สัมภาษณ์ : ละครรำไทยช่างขุนแผน ก็คืบหนึ่มือใด  
 อาจารย์บัญญา : เกิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ แต่เดิมที่ในสมัยอยุธยา มีการเล่านิทานเรื่องขุนช่างขุนแผนเป็นร้อยแก้ว ต่อมากับเป็นคากลอนและขันเสภา การขันเสภาในสมัยก่อนมีแต่เพียง "กรับ" ที่ขับประกอบเท่านั้นเอง และขันเสภาเป็นเรื่องขุนช่างขุนแผนไปเรื่อย ๆ พomoาถึงในสมัยรัชกาลที่ 2 แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ โปรดให้มีวงปี่พาทย์บรรเลงในการขันเสภาด้วย ก็เป็นวิวัฒนาการขั้นหนึ่งก่อนที่จะมาเป็นละครรำไทย ที่นี่การมีปี่พาทย์บรรเลงมีการร้องรับตัว แทนที่จะมีการขันเสภาไปอย่างเดียว ก็มีการร้องสangร้องรับ กานองเพลง 2 ชั้น คล้าย ๆ กับการเล่นละคร ครั้นต่อมา ก็มีการปล่อยตัวละครออกมาระลานบางตอนที่เห็นวามั่นคงจะ เป็นละคร เช่น ตอนเกี้ยวกันรบกัน จะปล่อยตัวละครออกมานำทางให้คนดูสนุกสนาน ติกว่าการฟังการขันเสภา เฉย ๆ ครั้นปล่อยตัวละครออกมาระลานบางตอน แล้วก็ดำเนินเรื่องโดยการขันเสภาไปเรื่อย ๆ จนกระทั่งเปลี่ยนมาเป็นการแสดง "ละคร" โดยมีการขันเสภา และมีการขับร้องประกอบ ศิลปะการแสดงละครแบบนี้ แบบนี้ ไม่ใช่ของตัวละครนอกมา เล่น เป็นที่ทราบกันอยู่ว่า ศิลปะละครนอกไม่ยอมซื้อย sway ตาม ต้องการความรวดเร็วตลอดทั้งขัน นี่คือศิลปะละครนอก ศิลปะละครนอกมา เล่น และมีการขันเสภาแทรกเข้าไป ก็เลยกลายเป็นละครรำไทย นี่ก็เป็นทางหนึ่งที่กานนิคละครรำไทย แล้วค่านอกว่า เกิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 ข้อนี้ในงานนี้ ก็เป็นการขันเสภาแทรกเข้าไป ก็เลยกลายเป็นละครรำไทย แล้วค่านอกว่า เกิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 4 ข้างในมีละครรำไทย นอกจากนี้แล้วมีละครนิดอื่น ๆ บ้างหรือไม่

- อาจารย์ปัญญา :** รัชกาลที่ 5 เป็นรัชสมัยของดันกานานีคละคราหลายแบบตั้งแต่ละครัติกดามารที่  
ละครพันทาง ละครเสภา ละครร่อง เกิดในสมัยรัชกาลที่ 5 ทั้งนั้น ที่นี่ละคร  
เสภาอีกนัยหนึ่ง นางคณอกว่า เดิมที่การขับเสภา ที่การขับเสภา  
อย่างเดียว ไม่มีการร้องเพลง แล้วก็มีการ "ขับกรับ" แล้วที่มีคนมาทำการ  
ขับเสภามาเล่นเป็นการ "ออกตัว" ก็เรียก "เสภาฯ" แต่เสภาฯไม่มีการ  
ร้องเพลง มีการขับเสภา มีการรำประกอบ และมีคนตีประกอบ จะไป  
จะมามีเพลงเข้าส่วนประกอบ แต่ขับเสภาอย่างเดียวอย่างนี้ เรียกว่า  
"เสภาฯ" แล้วพอต่อมามีผู้คิด "เสภาตอก" ขึ้น คือเสภาตอกนั้น เรื่องราว  
ที่ดำเนินอย่างเรียบเรียบก็ทำให้ตกลงขึ้น เช่น ให้มีตัวตอกเข้ามาแทรก อย่าง  
เช่น ตอนเข้าห้องนางแก้วกิริยา ที่มีตัวตอกเข้ามาแทรก หรือตอนเข้าห้อง  
นางแวนแก้วบะเจอ "ม้านิล" ม้านิลเป็นตัวตอกก็อย่างจะขอเป็นพลายบัวบัง  
ผู้ขับเสภาที่จะแก้ลังข้าให้รอดโภต ตอก ๆ นั้นก็เป็นเรื่องของการแสดงเสภา  
ฯ ในแนวนอก ที่อามาก็เรียก "เสภาตอก" นั้นคือวิวัฒนาการอีกขั้นหนึ่งของ  
"ละครเสภา" แต่ที่แน่นอนที่สุดนั้น การที่ขับเสภาแล้วมีการร้องเพลง มีคนตี  
ประกอบ มีตัวแสดงออกมาเล่นเป็นบางตอน และปรับปรุงมาโดยมีตัวเล่น  
แสดงตลอดเลย ศิลปะละครนกจึงปรับมาเป็นละครเสภาในที่สุด
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น :** เมื่อพัฒนาการมาเป็นละครเสภาแล้วนั้น มีข้อกำหนดอะไรบ้างหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา :** "ละครเสภา" มีข้อกำหนดอยู่ว่า เวลาขับเสภานั้น ควรมีการใช้ "กรับ"  
ขับด้วย แต่ในระยะหลังคนเห็นว่า ผู้ขับกรับไม่เก่ง หรือว่าไม่มีคนขับ  
"กรับ" ได้ ก็เลยขับเสภาไปเบส่า ๆ โดยไม่มีกรับ แต่ก็ถูกต้องแล้ว  
อาจารย์มนตรี ธรรมนท กล่าวว่า "ละครเสภา ต้องมีการขับกรับ จึงจะเป็น<sup>ละครเสภา"</sup> ตามระเบียบการแสดงนั้น ควรจะมี "กรับ" สูนได้ว่า ละคร  
เสภา เดิมที่เป็นเรื่องเล่าเรื่องแก้วขุนช้างขุนแผน และเปลี่ยนมาเป็นการเล่า  
เรื่องคากลอนโดยการขับเสภา พ coma ถึงสมัยรัชกาลที่ 2 ที่มีคนตีเข้ามา  
ประกอบ มีการร้องสัง และร้องเพลง 2 ชั้นแบบละคร พ coma ถึงสมัยรัชกาลที่  
5 มีผู้กล่าวว่า "ละครออกมาเล่นตามท้องเรื่อง แล้วก็ดำเนินเรื่องโดยขับเสภา" 似  
เป็นส่วนใหญ่ แต่ตอนไหนที่สຸກສາนหรือรักษา รับกัน ก็เอาตัวออกมา  
ประกอบ แต่ส่วนมากดำเนินเรื่องโดยการขับเสภา แล้วท่องมาจึงเล่นละคร

เสภาหั้งเรื่อง เช่นเดียวกับลักษณะ ก้าวเอาเสภาออก็จะกลับเป็น "ลักษณะอก" ร้ายก็ร้ายนอก ข้าปีก็ข้าปีนอก ขมดงนอก เป็นผลลัพธ์ของ เพลงที่เป็นแบบลักษณะอก ไม่ได้ใช้เพลงแบบลักษณะ เพราะฉะนั้นเพลงและศิลปะ จึงนำเสนออย่างมาจาก ลักษณะอกหั้งหมด ความตกลงขันสองแห่งสองป้าม การไม่มีอั้นวาระ ส่วนแสวงแต่ลักษณะอกหั้งสื้น เพียงแต่มีขับเสภาเข้าไป แทรก เป็นลักษณะภายนอก

- ผู้สัมภาษณ์** : มูลเหตุที่ทำเมื่อกับลักษณะอกนั้น เป็นเพราะว่า เราฯเรื่องชาวบ้านมาเล่น หรือเป็นล่า
- อาจารย์ปัญญา** : ภันเป็นอีกปัจจัยหนึ่ง ลักษณะดันกานิด กิดขึ้นในวัง เป็นของนางใน ที่นั้นครั้นต่อมา เมยแพร้อมกามาภัยนอก ก็บังคับ! เป็นของพระบรมวงศ์ท่านน้ำ누วงก์ พากอ-นาดายมีลักษณะอยู่ในสังกัดของตนเอง ก็ถือว่าเป็นลักษณะ "ไม่ได้" สัมภาระห่วย เป็นแบบชาวบ้าน ลักษณะอกนั้นชาวบ้านเล่นกันแบบสนุกสนานเพื่อหารายได้ เพราะฉะนั้น "ลักษณะ" จึงเป็นลักษณะที่ชาวบ้านเล่น กานิดอกวัง ถ้าเล่นแบบศิลปะลักษณะอก เพลงร้องท่านองค์ตรีก์เป็นแบบลักษณะอกหมด
- ผู้สัมภาษณ์** : ทางด้านเนื้อหาของบทลักษณะเสภา ส่วนใหญ่จะนำประรุ่งแต่งหรือบังน้ำอา เก้าโครงเติมมาแสดง
- อาจารย์ปัญญา** : ลักษณะภายนอกแต่เดิมก็เล่นเรื่องขุนช้างขุนแผน ครั้นต่อมาหินอาเรื่องไกรทอง ซึ่งเป็นบทพระนิพนธ์ของกรมพระนราธิบดีประพันธ์พงษ์ ท่านก็แต่งแบบลักษณะอก แต่มีขับเสภานำก นางคนก์เรียกลักษณะเสภา นางคนไม้รักก์เรียก "ลักษณะ" แต่ความจริงทางด้านรูปแบบเป็นลักษณะเสภา เพราะมีขับเสภา เป็นส่วนใหญ่
- ผู้สัมภาษณ์** : ลักษณะอกกับลักษณะเสภา มีความแตกต่างทางด้านความงามของภาษาอย่างไร บ้าง
- อาจารย์ปัญญา** : ก้าบด้วยกันได้ ส่วนมากแล้ว "ลักษณะ" มีเรื่องแสดงได้น้อย ส่วนมากจะเป็นลักษณะอก เช่น จักร ๆ 旺 ๆ เรื่อง ชาเล่น สังข์ทอง สังข์ศิลป์ไซบ มีพิธัย เป็นลักษณะอกหมด ลักษณะเสภาที่แสดงไม่เจ็บบันจะมีแต่เรื่องไกรทอง ขุนช้างขุนแผน หรือมีจะแต่งขึ้นใหม่ เป็นลักษณะเรื่องอะไรก็ได้ เช่น พระยา rocket ของ พงศาวดารอะไร์ก์ได้ มีการขับเสภาก็เรียกได้ว่าเป็นลักษณะเสภา

ลະครາດกົດາມທີ່ມີການຂັ້ນເສກາ ກົດເຮັດວຽກໄດ້ກັບນີ້ ແຕ່ກີ່ໄມ້ແນ່ເສມອໄນ  
ອຢ່າງເຊັ່ນ ລະຄຣພັນທາງມີການຂັ້ນເສກາ ແຕ່ລະຄຣພັນທາງມີຂ້ອກາຫັດວ່າເປັນ  
ເຮືອກາຮແສດງທີ່ມີດ້ວຍລະຄຣຕ່າງໝໍາງ ເສັນເຮືອງພົງສາວດາຣາເມືອງເຫຼືອມ້າງ  
ເຮົາກົດເຮັດວຽກພັນທາງ ເຊັ່ນ ຮາຊາທິຣາຊ ພະລອ ສາມກົກ ແຕ່ກັບທີ່ມີການຂັ້ນ  
"ເສການອຸ່ນ" "ເສກາລາວ" ກົດເຮັດວຽກພັນທາງອູ່ຕີ

- ຜູ້ສັນກາຍີ** : ມຸລເຫດຸອງກາຣເຮັດວຽກພັນທາງເນື່ອມາຈາກກາຣແຕ່ງກາຍຫວີ່ໄວ່  
**ອາຈາຣຍີບໍ່ມູ້ມາ** : ລະຄຣພັນທາງ ຄວາມໝາຍກີ້ອ ເລ່ພລາຍຮູບແບນ ແຕ່ມີຂ້ອຈາກຕົວມອູ່ວ່າ  
ທັນເປັນເຮືອງຫາວ່າຕ່າງໝໍາ ກົດເບັນກັນກໍາທີ່ທັນແຕ່ງກາຍຕາມໝາດນີ້ ຈາ ເພັນ  
ຮ້ອງແລ້ສາ ເນີຍງທັນເປັນໝາດນີ້ ຈາ ວາຍາພູດກີ້ອງເລີຍແບນມອູ່ ໜ່າ ແຕ່ເປັນ  
ກາຣພູດໃນສໍາເນົາຢັງ ລະຄຣ ມອູ່ ໜ່າ ອາຈານໍາຫຼຸດໃນສໍາເນົາຢັງນີ້ ແຕ່ເປັນທີ່ຮູ້ກັນວ່າ  
ກີ້ອ ລະຄຣ ຫຼູ້ວ່າຕົວມອູ່ສໍາເນົາຢັງອຢ່າງໄຮກໍພູດຕາມນີ້ ໜ່າຫຼຸດສໍາເນົາຢັງນີ້  
ສ່ວນຈືນໄນ່ມີບໍ່ມູ້ຫາ ສໍາເນີຍກົດຈິນພູດໄທຍ ເຮົາກີ້ວິ່ງ ກັນອູ່ ວັນນີ້ເປັນລັກນະໂຂອງ  
ລະຄຣພັນທາງ
- ຜູ້ສັນກາຍີ** : ແລ້ວລັກນະໂຂອງລະຄຣເສກາໃນເຮືອງຂຸ່ງທີ່ປະກອນກາຣແສດງ ເຊັ່ນ ກາຣແຕ່ງກາຍ  
**ອາຈາຣຍີບໍ່ມູ້ມາ** : "ລະຄຣເສກາ" ອົງກົດປະກອນກາຣແຕ່ງກາຍນີ້ ເຮົາເຮັດວຽກໄດ້ປ່າຍ ຈາ ແຕ່ແບນ  
ລະຄຣພັນທາງ ເຊັ່ນ ສົມເຕີຈພະພັນວາກີ້ອງແບນພະເຈົ້າແກ່ນດິນສົມບໍລະບາຍ  
ໝູ່ງັກຍົກ ໄສເສື້ອມືສ່າຍສ່າງວາລີ່ ເນວິຍນ່າ ໄສເໝວກພຽມນາລາວເສົາສູງ ໃຫ້ອ  
ບາງທີ່ໄມ້ສ່ານວັກກົດກຳພົມຂອງຄົນນົບຮາຍທາງລັກແຈວ ລະຄຣເສກາຮົດຍົກຕີ່ເຄຍ  
ເກີ່ມາ ຈະໄມ້ແຕ່ງບິນເຄື່ອງເລຍ ກາຣແຕ່ງບິນເຄື່ອງກີ້ອ ລະຄຣນອກ ແຕ່ງ  
ເຄື່ອງພະຮະເຄື່ອງນາງ ລະຄຣເສກາຈະໄມ້ແຕ່ງ ອຢ່າງເຮືອງພະລອ ທີ່ຈະເປັນ  
ລະຄຣພັນທາງ ມີຂັ້ນເສກາ ແຕ່ໄນ່ໄຊ່ລະຄຣເສກາກີ່ໄມ້ໄດ້ແຕ່ງບິນເຄື່ອງ
- ຜູ້ສັນກາຍີ** : ສາຫັນດ້ວຍລະຄຣຕ້ວອື່ນ ຈາ ກີ້ອັນດັບຕາມນານາທາໃໝ່ໄໝນ  
**ອາຈາຣຍີບໍ່ມູ້ມາ** : ສ້າມີ້ຫາວ້ານັ້ນກີ້ອັນດັບແບນຫາວ້ານັ້ນ ປຸ່ງກາງເກົງໜຶ່ງທີ່ອ ພຣົກກາງເກົງຄົ່ງແຫ້ງ  
ສ່ວນເສື້ອມ່ອຍ່ອນ ພຣົກເສື້ອຄອກລົມ ແຕ່ດ້ວຍຫັ້ນເມື່ອນັບຄວາມເປັນຈິງນາກທີ່ສຸດ  
ວ່າສ້າມີ້ຫັ້ນແຕ່ງອຢ່າງໄຣ ເຊັ່ນ ນາງວັນທອງ ທັນສາໃນ ປຸ່ງຈິບໜ້ານາງ ພຣົກນາງທີ່  
ວອກນອກນັ້ນສ່ວນເສື້ອແໜຍວ່າຄອປິດ ທັນສາທັນ ດັນໂນບຮາຍສ້ວນບ່ອຍຸ້າຍແຕ່ງ  
ອຢ່າງນີ້ ຂາກີ້ອັນດັບ ທີ່ນີ້ເປົ້າລະຄຣເປັນລະຄຣໃນຫວີ່ລະຄຣນອກ ນາງວັນທອງ  
ທັນແຕ່ງບິນເຄື່ອງນາງ ທັນຜ້າສາໃນ ສ່ວນນັ້ນ ຮັດເກົລ້າ ທີ່ຈົງຄວາມເປັນຈິງແລ້ວ

ดูไม่น่าเป็นนาได้เลย เพราะฉะนั้น "ลักษณะ" เครื่องแต่งตัวเป็นไปได้ และจำลองมาจากของจริงตามประวัติศาสตร์ ลักษณะของครรภ์ เป็นลักษณะมหิดล ศิ่อหมายความว่าในชีวิตจริง ๆ คนเรามาได้แต่งตัวอย่างนี้ ส่วนรัดเกล้า สวยงาม ใส่รัดเกล้า ใส่สังวาลย์ ใส่อินธนุ ซึ่งเป็นการแต่งกายแบบบ้านเครื่อง เป็นลักษณะการเล่นของครรภ์ ลักษณะอก ส่วนลักษณะพันทาย ไม่ถูกแต่งอย่างนี้ ลักษณะสาวไม่แต่งเลย

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : เครื่องดัดเริ่มที่ใช้ประกอบการแสดงน้ำจูบันมีการเปลี่ยนแปลงไปอย่างไร  
**อาจารย์ปัญญา** : ไม่เปลี่ยนแปลง ใช้วิธีพากย์เครื่องห้า เครื่องญี่ หรือเครื่องงานญี่ สุดแท้แต่ฐานะของงาน หรือว่าเข้าจะสามารถจัดวงดนตรีได้  
**ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : ในส่วนนี้จะต้องมี "กรับ" เข้ามากากับจังหวะด้วยใจไม่  
**อาจารย์ปัญญา** : "กรับ" ที่ใช้ก็อกรับเสภา ที่ใช้ยัง 2 มือ ไม่ใช่ตีกัน  
**ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : ก่อนการแสดงมีการไหว้ครูก่อนหรือไม่  
**อาจารย์ปัญญา** : ถ้าจะเล่นตามประเพณีเดิม ก่อนจะเล่นเสภาเป็นเรื่องคือ ลักษณะสาวเรื่องชุมชนชุมแพน ที่มีการให้คนออกมานั่งขับเสภาไหว้ครูก่อนไว้ บอกว่าตั้งแต่รัชกาลที่ 2 ประมาณปีพากย์เข้ามาประกอบ ใบหน้าไหว้ครูก็ มีการไหว้ครูเสภาบนราช马来ย คน ซึ่งแต่เดิมเคยเฉพาะ  
**ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : ในบุคปัจจุบันนี้ การแสดงลักษณะสาวชุมชนชุมแพน ก็ยังคงใช้รูปแบบการไหว้ครูแบบเดิมหรือไม่  
**อาจารย์ปัญญา** : ส่วนมากการเล่นลักษณะสาวจริง ๆ แล้ว เขาไม่มีการไหว้ครูอย่างนี้หรอก นอกจากเดินเพื่อให้เป็นแบบแผนจริง ๆ อย่างที่กรมศิลปากร เคยเล่นลักษณะสาวชุมชนชุมแพน ทุกวันเสาร์ - อาทิตย์ สับดาที่ 2 ของเดือน ที่ขับเสภาไหว้ครูก็ครั้ง เล่นเป็นแบบฉบับ แต่สมมติถ้าจะหาลักษณะสาวไปเล่นในงาน ก็มีได้ค่าฟังว่าจะต้องขับเสภาไหว้ครูก่อน พ่อเริ่มก็เล่นเลย อย่างเช่น ตอนพลายเพชรพยายามบัวออกศึก พระไวยแผลกทัพ ทางกรมศิลปากรก็เล่นเลย ด้วยว่าได้มีการขับไหว้ครู  
**ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : การที่ไม่ขับเสภาไหว้ครูนั้นจะเป็นการพิศธธรรมเนียมการแสดงหรือไม่  
**อาจารย์ปัญญา** : ปัจจุบันนี้มีพิศธธรรมเนียมอะไร แต่ถ้าเล่นก็ต้องเล่นให้ถูกแบบแผน บางองค์ได้ยกหันไปทางญี่ปุ่นเรื่อง ใบหน้ารับราชก่อนจะเล่นเป็นเรื่อง เป็นราวด้วยมี

การเล่นจับลิงหัวค่า สิงข่าว สิงด่า ชะก่อน เรียกการเล่นเป็นการหนังใหญ่ เป็นการแข่ง แต่ในปัจจุบันนี้ไม่ได้ค่ามีเงิน และไม่ได้เล่นอีกแล้ว นอกจากนาน ๆ ครั้ง ถือเป็นประเพณีจะเล่นแบบฉบับ หนังใหญ่ก่อนจะเล่น สิงข่าว สิงด่า จับลิงหัวค่าก่อน แต่เดี๋ยวนี้ไม่เล่นตามประเพณี ก็เล่นได้เลย เช่นเดียวกับละครใน แต่โบราณก่อนจะเล่นต้องมีการรำประลง รำกิ่งไม้ เงินทอง ถึงจะเล่นเป็นเรื่อง แต่ในปัจจุบันนี้ รายเบิกของก็เลิกไป เนื่องจากละคร เสภาในสมัยโบราณจะมีการขับเสภาในวัดครู ที่นี่เห็นเป็นเย้อ ก็ครั้ง ก็อย่างนี้ จึงตัดตอน คนรุ่นหลังก็ไม่รู้ว่าผิดหรือถูก แต่ถ้าวันตีศินตีเล่นขึ้นมาว่า มีขับเสภาในวัดครู ผู้ชุมก็จะรู้ว่าประเพณีโบราณมีมาอย่างนั้น

- |              |  |
|--------------|--|
| ผู้สัมภาษณ์  | : การขับเสภาในวัดครูจะช่วยแสดงถึงความศักดิ์สิทธิ์ด้วยหรือไม่   |
| อาจารย์บัญญา | : บันก์ศักดิ์สิทธิ์ และทำให้ผู้ชมได้รู้ว่ามันเป็นมาอย่างนี้ แต่ถ้าไม่เล่นก็ไม่มีอะไร ก็ขาดมาตรฐาน หรือพิศօรา ก็เหมือนละคร แต่ก่อนนี้ละคร เสภาไม่ในวัดครู พ่อรีมเล่น ป้าพายเล่นเพลงวา ก็เปิดม่าน ก้าวขาที่ 1 เลย ที่จะมีการไหว้ครูตอนปรับปูรุง เก้นละคร เสภาในโรงละครแห่งชาตินี้เอง                     |
| ผู้สัมภาษณ์  | : โอกาสในการแสดงมีพากช้าบ้านจ้างไปแสดงหรือไม่  |
| อาจารย์บัญญา | : ละคร เสภาทุนช้างชุมแพน เล่นได้ทั้งงานมงคลและงานอวมงคล ได้ทั้งงานศพ เศ้าก์หาใบเล่นได้ แล้วแต่จะเอาตอนใดที่สนุก เรื่องทุนช้างชุมแพนสนุกทั้งนั้น  |
| ผู้สัมภาษณ์  | : ตอนที่นิยมแสดงคือตอนอะไร   |
| อาจารย์บัญญา | : ที่เล่นก็อ พระไวยแಡกท้า พลายเพชรพลายบัวออกศึก ชุมแพนขึ้นเรือนทุนช้าง สุดแท้แต่ระยะเวลาที่ใช้แสดง น้ำมีเวลาอืบก์หรือตอนสั้น ๆ มาแสดง ขึ้นอยู่ กับช่วงเวลา และทุนช้างชุมแพนเคยมาระลุกตอน ไม่เกินอิหนา บางตอนไม่สนุกก็ไม่นำมาเล่น อย่างทุนช้างชุมแพน ตั้งแต่รีมนทุนช้างชุมแพน นางพิมเต็ก ๆ ก็เล่นได้หมด |
| ผู้สัมภาษณ์  | : บทที่ใช้แสดงส่วนใหญ่จะอิงจากตัวบทวรรณคดีหรือไม่  |
| อาจารย์บัญญา | : ส่วนมากคนที่ทำก็จะนำ ละคร เสภาทุนช้างชุมแพน จะยก เสภาทุนช้างชุมแพนมาทำ บทละคร เสภา เดิมที่จะเขียนต้น ครานั้น ก็เปลี่ยนมาเป็น บัดนั้น ให้เหมือนกับ บทละครทั่ว ๆ ไป แต่บางครั้งก็ไม่จำเป็นต้องมาเปลี่ยนก็ยังคงใช้ต้นฉบับเดิม เป็นกลอนของเสภาได้เลยไม่พิศօรา แต่ถ้าเราอภากแสดงให้เป็นละคร               |

จริง ๆ ก็เป็นสิ่งนักหน่อย

- ผู้สอนภาษาฯ : บทที่ ๑ ข้อความจะต้องเขียนด้วยหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : จะเขียนหรือไม่ก็ได้ โดยปกติผู้เขียนจะเขียนแบบไว้ แต่บางครั้งผู้เขียนนำ  
เขียนมาให้ตัวละครพูด แต่ตัวละครก็จะรู้ว่าตอนนี้จะพูดอะไร และพูดให้อยู่ใน  
 ขอนเขียนนั้น อย่างนั้นก็ได้ แต่ถ้าต้องการเป็นเรื่องเป็นราว คนเขียนก็จะเขียน  
 ให้ตัวละครพูดบ้าง แต่ทั้งนี้เน้นให้เป็นธรรมชาติของผู้แสดงมากกว่าสุด การไม่  
 เขียนบทพูด ก็ถือเป็นสิ่งที่ต้องมีมาช่วยในการตีกรอบผู้แสดงจนเกินไปนัก
- ผู้สอนภาษาฯ : บทตลอดที่แทรกเข้ามา เช่น การล้อเลียน การเมือง จะเป็นต้องเขียนมาทั้งหมด  
 หรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : โดยปกติบทตลอด ถ้าคนเขียนบทจะไม่มีหัวทางตลอด ส่วนมากจะไม่เขียนจะ  
 เขียนไว้ เจรจาติดตลอด แล้วตัวตลอดก็ออกไว้เล่นกันเอง แต่บางคนก็เขียน  
 บทตลอดให้ตัวตลอดพูด มันมีข้อเสียอยู่ที่ว่า พอดีตลอดออกไว้พูดแล้วไม่เข้า เพราะ  
 ตลอดเกิดจากความรู้สึกของตัวแสดง กลับมาครู่ ๓ รอบ ๔ รอบ ตลอดก็ไม่เข้ากัน  
 จะเอาเหตุการณ์ไว้จับมาแสดง นิยมจะใส่ไว้เล่น ก็มีที่ยืนพื้นอยู่ก็  
 ยังคงเอาไว้ เพราะฉะนั้นบทตลอดส่วนมากแล้ว ถ้าผู้เขียนบทไม่ใชาน้ำเสียงก็จะไม่  
 เขียน เว้นเอาไว้ที่เล่นเอง บางทีในบทที่ไม่มีตลอด ตลอดก็จะพูดแทรกเข้าไป  
 เอง ไม่ทำให้เนื้อหาเสียหาย โดยใช้ปัญญาไหวพริบ เหตุการณ์ปัจจุบัน  
 เฉพาะหน้า
- ผู้สอนภาษาฯ : การที่มีตลอดแทรกช่วยให้คณิตสนุกสนานครึ่นเครื่อง หรือว่าสร้างภาพลบกับละคร  
 เสภาฯ ช่างชุ่มแผน
- อาจารย์ปัญญา : คนไทยเป็นโรคชอบตลอดขั้น เพราะนิ่งเท่านั้น ละครนอกกับละครใน คนจึงชอบ  
 ดูละครนอก ละครนอกเป็นละครแบบชาวบ้าน มีการพูดเจราติดตลอดแบบ ๒  
 แห่ง ๒ งาน แล้วก็ไม่มีอั้น วรรณ กษัตริย์พูดจาล้อเล่นกันเสนา ข้าราชการ  
 ได้ เมื่อกันเป็นเพื่อนกัน ส่วนละครใน ไม่พูดเจราติดตลอด หมายความ ๒ แห่ง  
 ๒ งาน กษัตริย์วางแผนด้วย เสนาวางแผนตัวเป็นเสนา ไม่มีการล้อเล่น  
 กัน เพราะฉะนั้น เวลาดูก็เหมือนกับดูหนังประเพศ ไม่เหมือนละครนอก  
 "ละครเสภา" ก็เหมือนละครนอก ที่อเล่นแบบชาวบ้าน การแทรกตลอดขั้น  
 ก็แทรกได้ตลอดเวลา พูด ๒ แห่ง ๒ งานได้

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : การพูดแบบ 2 ฝ่าย 2 ฝ่ายนั้น เคยมีปฏิริยาจากผู้ชุมชนหรือไม่ ว่าหมายความ  
ไม่เหมาะสมที่จะนำมาแสดง เพราะหากถ่ายแบบธรรมเนียมประเพณีไทย
- อาจารย์ปัญญา : ผู้ว่าไม่มีจะ อย่างเช่น ม.ร.ว.ศึกฤทธิ์ ปราโมช เล่นละครนอกเรื่อง  
สังข์ท้อง ตอนนางมอกลังกระหอม ก็มีแต่ความสนุกสนาน ไม่มีคุณคิดว่า  
หมายความ คุณที่แสดงบทลูกได้ต้องมีปฏิภาณไหวพริบตี มีบุคลิก บางคน  
ที่อ่า ผุดแล้วคนไม่เข้า ก็เรียกว่า นุชต้าน
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : สถานที่แสดงที่ไปแสดงซึ่งนอก เช่นโรงที่ใช้แสดงต้องตั้งเป็นพิธีการหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : ละครเสภา ถ้าจะเล่นในโรงละครแห่งชาติ ก็มีจากประกอบตามท้องเรื่อง  
ถ้า: ราจะไบเล่นหน้าจอ หมายความว่า เราบูกร้องยาว 9 ว่า กว้าง 9  
ว่า ซึ่งหลังมีจอผ้าขาวแบบจารชนก็เล่นได้ เล่นแบบหน้าจอ คลานเข้า  
คลานออก ถ้าเล่นแบบเวทีที่มีฉาก ก็เล่นแบบบีดฉาก บีดจาก ตัวละครนั้นอยู่  
พร้อมแล้ว มีการเล่น 2 แบบ เรียกว่า การเล่นกลางแจ้งกับในโรง ถ้าวันดี  
ศินติ ไม่มีโรง บูกร้องกลางสนาม คนดูนั่งดูก็เล่นได้ เรื่องโรงไม่จำกัด นั่น  
แต่ว่างานนั้นเอื้ออำนวยอย่างไร
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : ตัวแสดงที่ใช้แสดงให้รับการฝึกฝนอย่างไร
- อาจารย์ปัญญา : การฝึกฝนมาก่อน ทั้งรำ ละคร ต้องฝึกทั้งนั้น ต้องรำเพลงได้ ตีบทได้ ผุด  
สนทนากายาละครได้ ทุกคนต้องผ่านการเล่นละคร การฝึกหัด แล้วบางคน  
ผ่านการเล่นเรื่องนี้มาแล้วยังสามารถรู้เลยว่าตอนนี้ควรเล่นอย่างไร
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : ในปัจจุบันนี้ละครเสภาทุนซึ่งชุมชนเป็นที่นิยมหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : ก็ยังนิยม ด้วยเหตุที่เนื้อเรื่องคนดูจะรู้ อีกประการหนึ่งละคร: เสภาทุนซึ่ง  
ชุมชน จะเรียกว่าเป็น ละครรอมตะ ก็ว่าได้ เพราะถ้าเล่นละครเสภาต้อง  
ชุมชนซึ่งชุมชน เพาะเรื่องยาว ถ้าจะไปหอยเรื่องอื่นมาเล่นไม่ได้แต่งไว้  
ยาว เดี่ยวเดียวก็จบ ส่วนชุมชนซึ่งชุมชนเล่นได้เป็นปี เล่นตั้งแต่ต้นจนจบ
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : ทางกรมศิลปากรมีโครงการที่จะนำไปแสดงเผยแพร่ให้กับเยาวชนรุ่นใหม่ ๆ ได้  
ชมบ้างหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : กรมศิลปากรเล่นที่โรงละครแห่งชาติก็เปิดให้ชมทุกวาระ ทุกชั้น ถูกต้อง  
อยู่กับว่า ผู้ชุมชนจำนวนมากน้อยแค่ไหน ถ้าไม่มากก็บังคับ กะเกณฑ์ไม่ได้ หรือ  
อย่างโรงเรียน พ่อวัวสามารถแสดงทางกรมศิลปากรก็ทำนั่งสือเชิญไปตาม

โรงเรียนต่าง ๆ ให้มาดู นางรองเรียนก็เกอกคำนักเรียนมาดู แต่บางโรงเรียนก็เพิกเฉย การเผยแพร่นั้น เราย่อยพร้อมที่ทางผู้รับจะรับได้มาก น้อยแค่ไหน กรมศิลปากรยินดีเผยแพร่อีกอย่างยิ่ง นอกจากเผยแพร่โดยการแสดงที่โรงละคร โดยเก็บเงินที่ไม่แพงแล้ว การเผยแพร่ก็มีอีกวิธีหนึ่ง คือเข้าของงานจ้างไปแสดงในงานศพ งานต่าง ๆ คนก็เข้ามาชนพรี โดยไม่เสียเงินหรือต้องจังหวัดมีงานประจำปี หรืองานกาชาด ผู้ว่าราชการจังหวัดขอไปเล่นทางกรมศิลปากรก็ไปเล่น ผู้ชุมทุกข์นั่งรรภะก็ชุมได้ ไม่เก็บเงิน

- ผู้สัมภาษณ์** : ความนิยมละครเรสภานกรุงเทพกับต่างจังหวัด ความคิดเห็นของอาจารย์แตกต่างกันอย่างไร
- อาจารย์ปัญญา** : ด้านพูดถึงละครทุกประเพทในกรุงเทพ น่าจะได้รับความนิยม  เพราะเหตุที่ต่างจังหวัดไม่ค่อยชินและไม่ได้ดู หมกเมายสอนตามบรรดาพากวิทยาลั白天ภูศิลป์ต่างจังหวัด เช่น วิทยาลั白天ภูศิลป์เชียงใหม่ เคยถามว่า ท่านไม่เราไม่เล่นรุ่น เขายตอบว่า ไม่มีคนดู เชียงใหม่ก็สอนศิลปะพื้นเมืองเชียงใหม่ อีสานก็สอนศิลปะอีสาน แต่ก็ชอบศิลปะตัวตัว พกกรณศิลปการเอาแบบนี้ไปเล่นก็พอ มีคนดูบ้างแต่คนที่พอกจะถูกเรื่อง จะถูกละครเป็น สู่กรุงเทพไม่ได้ กรุงเทพเคย เห็นบ่อยๆ และอีกอย่าง เป็นละครภาคกลาง
- ผู้สัมภาษณ์** : สำหรับละครเรสภานชั้นทุนแพนไบแสดงที่เชียงใหม่ และเบรดี้น้ำทึบเป็นภาษาพื้นเมืองจะได้หรือไม่
- อาจารย์ปัญญา** : ก็เล่นได้ กินดองพลายเพชรผลายบัวออกศึกไปเล่น เพราะเพี้ยนหาย เจ้าเมืองเชียงใหม่ก็เป็นชาวเหนือ ก็พูดตามเนื้องทางเหนือ เวลาพูดหมกเมายสอนนักเรียน เวลาพูด เช่น "ไพบูลย์อุํญ เพี้ยนหายแม่นก่อ แม่พะแล้ว บ่อเจ้า" พอพูดไปบ้างตามละครแสดง ชาวเหนืออกว่าไม่เหมือนเมืองเชียงใหม่เลย ก็เป็นสาเนียงของละครพันทาง หรือละครเรสภาน ซึ่งพูดเลืนเสียง
- ผู้สัมภาษณ์** : นอกเหนือจากการให้ความบันเทิงแล้ว มีหน้าที่อีกอย่างอื่น เช่น การให้ความรู้ ค่านิยม จะถ่ายทอดไปสู่กลุ่มผู้ชุมได้มากน้อยแค่ไหน
- อาจารย์ปัญญา** : นอกจากราชการให้ความบันเทิงแล้ว ยังให้ความรู้ ขนธรรมเนียมประเพณี เช่น การเจ้าเผาเจ้านาย ก่อนไปเจ้าเผาเจ้านายต้องเตรียมตัวอย่างไร มีอะไรเป็นประเพณีต้องอย่างไร มีการสั่งสอนอยู่ในเรื่องแทนทั้งสิ้น มีเวลาคน

แต่งบทต้องตัดคากalonของนโยบายสีเข้าไว้ ตอนที่สอนและกินใจผู้ชุมเรื่อง ทุนช้างชุมแพน เป็นเรื่องที่มีขั้นบรรณเนียมประเพณี วัฒนธรรม แล้วก็การ ครองบ้านครองเมืองของคนไทยทุกประภาก พวกพีศาก เป็นคติความเชื่อ ของคนไทยทั้งนั้น การที่คนเลี้ยงฟ้าหุนช้างชุมแพนก็มี เรื่องนี้เป็นเรื่องรวมชีวิต จิตใจของคนไทยจริง ๆ เลย เข้าเส้าเจ้านาย ชิงรักหักหวาน ทรัพย์ สิ่งของกัน นิทั้งนั้น ด้านลุยไฟ เป็นของคนไทยโบราณทั้งนั้น เป็นเรื่อง แสดงออกถึงสภาพคนไทยแท้ ๆ

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : เรื่องไสยาสศาสตร์ที่ปราณบูรณ์และคร.สาขาวุฒิช้างชุมแพน เป็นของมาจากศาสนา หรือลัทธิอื่นหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : ละคร.สาขาวุฒิช้างชุมแพน เช่น พิธีลุยไฟ ตอนนางสร้อยฟ้าศรีมาลาลุยไฟ ในบทมีว่าพระราชนม์ตรวจคุณภาพ ถ้าเอาราหมั่นเข้ามา ก็ียวด้วย ถ้าแสดงว่า อาจ เป็นพิธีพระราชนม์เมื่อกัน อ่ายางนางศิดาลุยไฟ เราได้เรื่องมาจากอินเดีย การลุยไฟ เป็นลัทธิประเพณีนิยมของอินเดีย เพราะฉะนั้นช้างชุมแพนมีเรื่อง อินเดียเข้ามาบ้าง ในบทบอกเลยว่า พระราหมั่นเข้ามาดูแลการลุยไฟ แล้วก่อน จะลุยไฟ พระราหมั่นต้องตรวจสอบคุณภาพ ในตอนนี้เห็นเพื่อนซั้ดมาก
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : ในละคร.สาขาวุฒิช้างชุมแพน กล่าวถึงชุมแพนได้เรียนทางด้านไสยาสศาสตร์ ต่าง ๆ จัดเป็นชื่อตึหรือไม่ อ่ายางไร
- อาจารย์ปัญญา : ถ้าพูดถึงว่าไม่ตึก็ไม่ตี เพราะเหตุที่ว่า ถ้าตึกสมัยใหม่เรียนชุมแพน ก็ จะเห็นว่า ชุมแพนตั้งแต่เต็ก สิ่งจากเมรabeาได้ผู้หญิง และในขณะเดียวกันก็ รุ่นวายอยู่ในเรื่องรถกีบวิสัย กีบตี และไม่เป็นแบบฉบับ แต่ถ้าพูดถึงในแง่ของ ความเป็นไบได้ ในสมัยโบราณมีอย่างนี้จริง ๆ และไม่ถือว่าชั่วช้าสารเเละ อะไร ผู้ชายต้องเจ้าชู้ ถือความเป็นมนุษย์ และไม่ได้เลวร้าย จนขนาดถึงว่า ผิดอะไรนักหนา ไม่ได้ยุ่งกับผู้หญิงทั้งที่ครองผ้าเหลือง แกสกอโภไปก่อน ก็จะ เห็นว่า แต่งชื้นมาไม่ได้ให้คนประพฤติชั่วหรืออาอย่างอย่างไร ขาดมีชื่อตือบ แต่เรื่องรถกีบวิสัยนั้น เป็นของมนุษย์กินกันไม่ได้
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น : การแสดงละคร.สาขาวุฒิช้างชุมแพน ขึ้นอยู่กับตัวแสดงหรือไม่ ก็จะทำให้ผู้ชม เข้ามาชมการแสดง
- อาจารย์ปัญญา : อ่ายางที่หนึ่ง ปัจจุบันเนี้ยเป็นคนเล่นจะแล้ว นิยมตัวบุคคล พระเอกต้องคนนี้เล่น

คนนี้เล่น ก็จะนิยมดู แต่เดินทีนิยมเรื่อง ศือสมมติว่าคนที่จะจัดละคร Savage ขึ้นมา ต้องประชุมกันว่าจะนำต่อนไห้มา เล่นถึงจะดี ใจตอนที่เป็นเอกจริง ๆ ศือ พระไวยแอกทัพ และตอนปลายแก้วาดี เป็นขุนแผน ขุนช้างได้นางวันทอง มีหลากรส หั้งรัก รอก รกรร หลง ตัดพ้อต่อว่าต่าง ๆ นานา และมีบทลอกเข้ามาแทรกให้เรื่องสนุกสนานยิ่งขึ้น คนดูได้หั้ง รับ รัก ตลอดขัน ได้ทุกอรรถรส ก็เลยนิยมเล่น ก็หันขึ้นมาทั้งหมด และคิดตัวละครไปตามนาที ในระยะเวลาหลังต่อมาตีแล้ว การหาเหลียงดีแล้ว ตัวเล่นยัง เป็นหลักสำคัญ กือ ถ้าตัวเล่นคนที่ใช้นิยมเล่น คนดูจะเข้ามาดู เช่น ขุนช้างขุนแผน ที่เล่น ก็ให้คุณปกรณ์ พรหิสุทธิ์ เป็นขุนแผน เรื่อยมา คนดูก็ติดตามดูตลอด

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : งานปัจจุบันนี้คุณนิยมตัวผู้แสดง คือคุณปกรณ์ พรหิสุทธิ์ มาก และนับวันจะมีอายุมากขึ้น ทางกรมศิลปากร มีแนวโน้มที่จะห้ามอย่างไร
- อาจารย์ปัญญา** : ทางกรมศิลปากรมีคลื่นคุกใหม่เข้ามาแทน เช่น ในสมัยก่ออิมเมิร์คุณมิตร ชัยบัญชา คุณชัย และศรีอุนล คุณสมบัติ เมฆะนี คุณภานันต์ชื่นชมวินดี พอแก่ไปตามวัย ก็มีคลื่นคุกใหม่เข้ามาเล่น เป็นสิ่งใหม่ที่เสมอ ไม่จำเป็นว่าพอสิ้นศิลปินผู้นี้แล้ว คนดูจะเสิกดู สมัยก่ออิมเมิร์คุณอาคม ต่อมาในช่วงกลางของศตวรรษที่ 10 ปี ก็จะมีศิลปินรุ่นใหม่และคนดูรุ่นใหม่ ที่เป็นวัยรุ่นที่ไม่สนใจสุด จะหมุนไปเรื่อย ๆ
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : ตัวละครเอกฝ่ายหญิงจะไม่ดังเท่าฝ่ายชาย เนื่องด้วยเหตุอะไร
- อาจารย์ปัญญา** : เนื่องด้วยว่าผู้ชุมการแสดงล้วนแต่เป็นผู้หญิง มีอายุ ขอบคุณกุหลาบร้า สว่างามก็พอดี ที่ผู้ชายในสมัยโบราณ จะติดตัวนางเอก จะทุ่มเงิน ปัจจุบัน ผู้ชายที่มาดูละครไม่มีแล้ว สมัยก่ออิมเมิร์คุณนาบงองค์มาดูละคร ศิลปการแสดง ขอ saja แต่ปัจจุบันนี้ไม่มีผู้ชายมาดูนางเอก ส่วนมากแล้วจะมาดูตัวผู้ชาย
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : จะดีที่ผู้หญิงมาดูผู้ชายแสดงนั้น มีอะไรแห่งอยู่ด้วยหรือเปล่า
- อาจารย์ปัญญา** : สิ่งนี้ก็มีทราบ แต่ไม่น่าแห่ง เพราะศิลปะที่ศิลปะ เขาที่ต้องคล้อยตามคนดู ว่าคนดูถูกต้องหรือไม่ เช่น คุณปกรณ์ คุณศุภชัย ราชสานนี้ หน้าตาที่สวย เข้าถึงบทบาท การที่ผู้ชุมมาฟัง น้ำเสียงที่เป็นสิ่งที่ถูกต้อง บางคราวไม่สวย หน้าตาไม่ดี กระโดกกระเด็ก ผู้ชุมนิยมเรารักษ์ต้องมาพิจารณาว่าผู้ชุมนิยมอะไร ตัวละครสมบูรณ์ สามารถ กูกดต้อง ขอนี้ทางเรารักษ์ไม่เสียงและคัดค้านได้

เข่น การซื่นชุม เจ เรายิ่นชุม ค่าราคุ้มค่าที่เราใช้ แต่เส้นไม้ตีเรารักษาไว้ ชื่นชุม เราจะซื่นชุมทางด้านการทดสอบ และหน้าตาประกอบกัน สรุปแล้ว คือถูกทางด้านความสามารถเป็นหลัก คือเรามีมอคติ ถ้าเรารอคติ อุปมา เมื่อฉันกับไส้แวง คือคนอื่นไม่ชื่นชุม แต่เราซื่นชุมอยู่คนเดียว เข่น คุณภรรยา คุณศุภชัย คนร้อยคนชื่นชุมจะเก้าสิบเก้าคนเข้าไปแล้ว ผู้ชายสองก็ชื่นชุม อายุ่งพอเห็นหน้าคุณภรรยา คุณศุภชัย เล่น ก็ชื่นชุม เห็นร่าดี แสดงถึงบท ไม่มีข้อเสีย เพราะจะนั่งกุ่มผู้ชุมก้าวไม่ชื่นชุม

- ผู้สอนภาษาญี่** : สำหรับค่าตอบแทนที่หักบดดิตัวแสดงในแต่ละรอบนั้นมากน้อยแค่ไหน  
**อาจารย์ปัญญา** : น้อยมาก สัญญาก่อนจะต้องชำระเงินเรา ถ้าเล่นนานนาราชการ ให้รอบละ 35 บาท เพราะฉะนี้เป็นการทางานราชการ ถ้าวันไหนไม่เล่นและครั้งเดือนก็ มีเงินเดือนกิน การได้เงินค่าแสดงก็ถือว่าเป็นเงินพิเศษ ได้เบี้ยเลี้ยง เป็นเงินที่ไม่ได้หักภาษีอากรอะไร ได้เงินเต็ม ๆ คราวล่นเท่าไหร่ ก็ได้เท่านั้น ต่ำมาในระยะหลัง ๆ ก็เพิ่มเป็นรอบละ 100 บาท 2 รอบก็ 200 บาท แต่ไม่หักกับการเล่น ศึกษาที่เล่นและครั้งเดือนข้าราชการระดับ 1 2 3 4 5 6 7 8 เมื่อฉันข้าราชการพลเรือนทั่ว ๆ ไป หน้าที่หลักคือการทดสอบ เช้าขึ้นมา ก็หัดละครกันไป
- ผู้สอนภาษาญี่** : การวางแผนตัวแสดง ใจรับผู้ก้าวหน้า  
**อาจารย์ปัญญา** : มีอยู่ 2 แบบ ผู้เชี่ยวชาญทางด้านตามใจคือ รู้บุคลิกตัวผู้แสดง อายุที่สอง หัวหน้าที่รับผิดชอบในงานนั้น ๆ เข่น หัวหน้างานนาฎศิลป์ เป็นผู้เลือกตัวก็ได้ หรือบางที่ครูญี่ฝึกหัดก็ให้เข้ากัน แต่กินเพียงหินตัวหนึ่งมาแสดงข้า 10 คน ตัวนี้ที่แสดงเป็นสมเด็จพระพันวชิรา ที่จะแสดง คนเป็นพระไว้ก็จะแสดงจนถึงตอนที่ผู้คนไม่ว่างเล่น ขอลาหรือเปลี่ยนตัว ก็ให้คนที่เคยเล่นเป็นญี่ฝึกหัดคนใหม่หัดถ่ายทอดตามเรื่อย ๆ ต่อไปน้ำมีเด็กรุ่นใหม่จะแสดงเป็นพระไว้หรือ ญี่ฝัน ก็ต้องให้คุณภรรยา เป็นญี่ฝึกสอนให้ เพราะ เคยเล่นมาแล้วก็จะรู้ ไม่มีการสืบสานศิลปะการทดสอบ
- ผู้สอนภาษาญี่** : อายุนี้จัดเป็นการวางแผนตัวแสดงดาวรหรือไม่  
**อาจารย์ปัญญา** : ก็ไม่นับว่าดาวรอะไร แต่ถ้าจะเล่นโดยหินคนที่เคยเล่นมาแล้ว ก็ไม่ต้องห้อมมาก บทติดเจรจา ก็หาได้โดยตัวเอง รู้ว่าตนเองต้องออกอย่างนั้น เช่นอย่าง

นี้ คือรูปแบบหน้าที่ของตนของเป็นอย่างตี คนบางคนไม่เคยเล่นมาเลย พอกำเนิดที่เสร็จก็ต้องมีการฝึกซ้อมทุกขั้นตอน บางครั้งงานเริ่มต้น อย่างพรุ่งนี้ แสดง จึงต้องใช้ตัวที่เคยแสดงประจำ สำหรับว่างก้าวคนอื่นที่เคยแสดง ไม่ใช่ หันไปทำได้ก็เล่นกันเลย

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : จากบทที่เขียนไว้มากมาย แล้วเก็บไว้ พอดีเวลาแสดงหรือออกมาระดับต่อไป หรือไม่ หรือต้องนำมาเพิ่มเติม
- อาจารย์บัญญา** : ส่วนใหญ่จะเลือกตอนที่เคยแสดงมาแล้ว หากให้สะกดทั้งหมดแสดง และถือขึ้น เสภาใบในตัว อีกทางหนึ่ง ตอนพลายเทชรพลายบัวออกศึก
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : ส่วนใหญ่แล้วผู้ร่วมแข่งจะเป็นผู้สอนด้วยกันหรือไม่
- อาจารย์บัญญา** : ส่วนใหญ่แล้วไม่มีกำหนด เว้นแต่ว่า ทางเจ้าภาพพรุ่งว่าวรุ่งหรืออะไร ก็จะกำหนด สำหรับงานไม่มีทราบเรื่อง ทางกรรมศิลป์การก็จะให้คำแนะนำว่า เป็นการแสดงละครแบบชาวบ้าน ชัก 3 - 4 ตอน เพื่อให้เจ้าภาพได้เลือก เรื่องใดเรื่องหนึ่ง
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น** : อัตราค่าจ้างแสดงถูกกว่าหรือแพงกว่าหนังกลางแปลง
- อาจารย์บัญญา** : หนังกลางแปลงถูกกว่า เพราะใช้การฉาย ใช้คน 2 - 3 คน ถือยกหัน ได้แล้ว แต่ของเรามีใช้คนจริง ๆ แสดง มีผู้แสดงมาก ประกอบกับเครื่องดนตรีอีกมากมาย คนจึงนิยมถูกหันจังมากกว่า หนังบางเรื่องพึงออกมาระดับต้น คนจึงแหกน้ำไปดู ด้วยเหตุที่ชาวบ้านชนบทหันหัน และได้รับข้อมูล ข่าวสารจากสื่อสมัยใหม่ เช่น สื่อมวลชน วิทยุ โทรทัศน์ วานนั้นเรื่องนี้สนุกสนาน ผู้ชมก็จะให้ความสนใจเป็นพิเศษกว่าละครเสภาฯ ซึ่งทุกแผน เพราะมันหากตัวผู้ชมมาก ตั้งแต่ กิตามาไม่รู้ว่าละครเสภาคืออะไร ขนาดก็ไม่รู้ อย่างละครหรือหนัง ซึ่งมันติดอยู่ในฟังคูลแล้วสนุก ผู้ชมก็อยากจะชม และหนังมีหลักรบกษาแทรกอยู่ตลอดเวลา ถูกและเข้าใจได้ง่ายกว่าศิลปะการแสดงของกรรมศิลป์ โดยสื่อสมัยใหม่มีอิทธิพล และอาจของผู้ชมรับไม่ที่หนังอญี่ปุ่นแล้ว จึงเกิดการยอมรับได้ง่ายและเริ่วกระบวนการของกรรมศิลป์ ปัจจุบัน นิยมภาษาหนังหนุ่ม ๆ สาว ๆ พากวายรุ่นนิยมถูก พากผู้ใหญ่ที่นิยมถูก พากเด็ก ๆ ไม่มีปัญหาอะไร ส่วนของกรรมศิลป์พยายามเล่นละคร ก่อให้เกิดทัพได้ร้องกันอยู่นั้นแล้ว สำหรับหนังป่าวนี้ในไกด์แล้ว ผู้ชมจึงเลือกถูกหัน

- ผู้สอนภาษาไทย : กสุมผู้ชุมส่วนใหญ่จะอาชญากรรมทำได้
- อาจารย์ปัญญา : อาชญากรรมในวัยกลางคน ส่วนเด็กหรือเยาวชนไม่ใช่ว่าไม่มีครู หรือมีตั้งแต่ตึกจนถึงผู้เฝ้าผู้แก่ แต่ส่วนใหญ่ในวัยกลางคน วัยพวกรู้สึกคลายความมากแล้ว และรู้ว่า ตอนนี้เล่นกันอย่างไร ผู้นำกลุ่มครัวจะรู้เรื่องพ่อสมควรรู้ ต้องจะเป็นอย่างไร ดำเนินเรื่องอย่างไร บางคนไม่รู้ว่า ไหนคืออะไร ก็ต้องมาฟังคลิปเอา ถ้าผู้ชุมดูจะาระบายนรู้เรื่องเลย ก็ไม่สนุกเท่ากับว่าเรารู้เรื่องอยู่แล้ว เพราะฉะนั้นเวลาเราจะไปที่บวจหัดด้านเรา ก็ต้องหาหนังสือ naïve ที่พยายามจับด้านนี้มาอ่านก่อน ไม่ใช่คลิปทางใบไม้สูญ เช่นเดียวกับคุณครูการแสดงของกรมศิลปากร ต้องรู้มา ก่อนว่าเนื้อเรื่องเป็นอย่างไร มีตัวละครตัวใดบ้างซึ่งจะช่วยให้เกิดอรรถรสในการชม
- ผู้สอนภาษาไทย : สำหรับกลุ่มเรียนชั้นที่ 4 นี้ การปรับปรุงให้ทันสมัย เช่น ทำให้กระชับขึ้นหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา : มี เดิมเล่นตามเรื่องไปเรื่อย ๆ แต่ปัจจุบันนี้ก็จะตัดบางตอนทิ้งไป แต่ทั้งนี้ ก็มีได้ทางที่เนื้อหาเปลี่ยนไป ถือว่าไม่พิเศษอะไร จะพิเศษต่อเมื่อเขียนบทให้ชุมแพนออกมากเด่นลือก นั้นแพะก็อธิบายคิด การดำเนินเรื่องต้องให้มีน้ำเสียงไว้ เช่น การยกหัวใจจากเวลานาน ๆ ปัจจุบันใช้การเชิดม่านหน้าเวทีไปเลย หรือปิดม่าน และขับเสภาเล่าความในนางตอนในสมัยโบราณประมาณเล่นถึง 4 - 5 วัน แต่เราต้องมาหากหัวเสียงแค่ 2 ชั่วโมง จึงตัดเอาตอนนี้มาติดกับตอนนั้นให้กระชับที่สุด เช่น การเดินทางของชุมแพจะไปหานางพญาใช้เวลานาน ผู้เขียนบทจึงตัดตอนไป เพื่อความเหมาะสมสมรรถนะเรื่อง ถือก็ไม่ทำให้กลุ่มผู้ชุมแพอห่าอย ตัดทิ้งหมายเลย หรือตอนที่นางวันทองครัวครัวภูษาที่ชุมช้างเอ้อ น้ำมารดันโพธิ์ชั้นฐานของตนเองกับชุมแพ บรรยายจะร้องให้ครัวครัวภูษาเสียบ牙 มากมาก แต่ปัจจุบันเรองให้ห้ามพ่อรู้ว่านางวันทองเสียจ ก็เลิกบางที่ครัวภูษาเป็นหน้ากระดาษ ถ้าหน้าแบบนั้นราษฎร่าเล่น ผู้ชุมก็ติดอกตั้งแต่ตอนที่ครัวครัวภูษาแล้ว บางคนว่าร้องให้กันอยู่ได้ บาง และเป็นเชือ
- ผู้สอนภาษาไทย : เนื่องด้วยลักษณะภาษาจีงต้องปรับปรุงให้รับกับสภาพการณ์ปัจจุบัน
- อาจารย์ปัญญา : ใช่ เราต้องคุยกับผู้ชุมทั่วไป ไม่ใช่จะดันทุรังแสดงแต่อย่างเดียว อย่างเดียว เช่น ลักษณะของการมีติดกัน นับเป็นศิลปะอย่างหนึ่งของการละครบ ไม่ใช่

จะเป็นเรื่อง หรือการแสดงอย่างอื่น

- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น:** สภาพความเป็นไปได้ และการสืบทอดตามความเห็นของอาจารย์ เป็นอย่างไร  
**อาจารย์ปัญญา:** คิดว่าคงอยู่ และจะมีตลอดไป เพียงแต่ว่าก่อนผู้ชุมชนต้องลงใบบัง  
**ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น:** ทางกรมศิลปากร ได้รับความช่วยเหลือจากทางหน่วยงานราชการมากน้อย  
 แค่ไหน  
**อาจารย์ปัญญา:** เวลาที่นั่งประชุมแต่ละปี เป็นงบประมาณค่าใช้จ่ายเงินเดือน งบครุภัณฑ์  
 งบสมทบต่าง ๆ แสดงแล้วเก็บเงินประชาชื่น พ่อตัวแล้วก็ ก็บน ข้างกองทุน  
 นำมาใช้จ่าย เก็บเงินได้เท่าไร ต้องสังคลังหมุด ให้เฉพาะค่าเบี้ยเลี้ยง  
 เท่านั้นเอง ก้าวตัวเข้าคลัง สำนักดุทุนก็เป็นงบคลัง ในแต่ละปีอาจจะไม่แสดง  
 อะไรมากเลยก็ได้ แต่ก็ไม่มีผลงานออกมานะ ด้านนักแสดงจะเล่นหรือไม่ทุกคน ก็มี  
 เงินเดือนกินตลอด แต่รายนายของเราแต่ละปีต้องเล่นก้าว หรือขาดทุน  
 ก้าวนอนไม่ได้
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น:** งานนี้เป็นประธานศิลปะ กรณีต้องทำงานหนักกว่าทุกปี  
 หรือไม่
- อาจารย์ปัญญา:** เนื่องเดิน ใจค่าว่าผู้ทรงคุณธรรมไทย เวลาที่เข้มันไว้ แต่พอไม่เห็นที่ไหน  
 มันจะหาย ผมไปประชุมที่ สวช. อญฯ 2 ครั้ง ก็เห็นศักดิ์กว่าจะมีบทความสารคดี  
 ออกตามสื่อสิ่งพิมพ์ต่าง ๆ เจยข้าไปแล้วตอนนี้ มันเป็นโครงการที่รัฐบาลบอกว่า  
 เป็นประธานศิลปะ แต่ละปีกรรมศิลป์ก้าวหน้าที่ด้านนี้อยู่แล้ว ทั้งการแสดง  
 ตามระดับชาติ ตามศูนย์สังคีตศิลป์ ถูกหน้า ตามงานต่าง ๆ โครงการ  
 ที่ไปแสดง ทำเนียบรัฐบาล รัฐบาลมีงานก็แสดง โครงการที่ไม่เล่น ทางกรม  
 ศิลป์ก้าวไปตามสถานที่รัฐมนตรีต่าง ๆ เวลามีงานรื่นเริงก็ไปเล่น เล่นแพะ  
 ทุกวันอยู่แล้ว
- ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น:** แสดงว่าปีนี้ก็ไม่ส่งผลถึงการทำงานของกรมศิลปากร เลย
- อาจารย์ปัญญา:** เราไม่ได้ค่านิ่งถึงว่าปีหนึ่งจะบรรยายค์หรือไม่ แต่ทางกรมศิลปากรทำงานตาม  
 ปกติของตนเอง จะมีงานใหญ่ก็รึก็ตอนที่นายหลวงครองราชย์ ครบ 50 ปี  
 เขาที่มีงานใหญ่ก็จะแสดง เป็นงานที่เราจะต้องหาเพิ่ม ประธานศิลปะ ไม่ได้  
 ทางกรมศิลปากรก็ไม่เคยบอกว่าจะต้องเพิ่มสิ่งใด เพราะเป็นโครงการที่เรา  
 ทำประจำอยู่แล้ว การที่จะให้ก้าวนะงานต่าง ๆ กระตือรือร้น ศึกษาไทยทั้ง

วัฒนธรรมไม่มาก บางหน่วยงานไม่สนใจเลย ทางรัฐบาลนำจะให้หน่วยงานนั้น ๆ เน้นขักหน่อย หน่วยงานเกือบทุกกรมกอง เกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรมทั้งนั้น ไม่ว่าจะเป็นนโยบายดี พิพิธภัณฑ์ หอสมุด เกี่ยวกับนั้น เพราะฉะนั้นงานประจำของเราก็คือ วัฒนธรรม ปืนธงชัยเราก็ทำอย่างนั้น ปืนน้าเลิกธรรมที่ทางกรมศิลปากรก็ทำ งานจะมากหรือน้อยจะอยู่แต่握วารากสสำคัญ ๆ เช่น งานต่าง ๆ เกี่ยวกับพระบรมวงศ์ญาธุวงศ์ แขกบ้านแขกเมืองมาให้เชื่อถือ หรือมีการกีฬา เราต้องจัดการ เปิดบิด

- ผู้สัมภาษณ์ :** ปืนน้า 2538 จะมีกีฬาซีเกมส์ขึ้นจังหวัดเชียงใหม่ ทางกรมศิลปากรต้องรับผิดชอบด้วยหรือไม่
- อาจารย์ปัญญา :** ซีเกมส์ ให้วิทยาลัยนาฏศิลป์เชียงใหม่ ด้วยเหตุที่เป็นแหล่งที่อยู่ที่ร่น และผู้มาดูชาวว่า จะใช้ศิลปะ เมืองเหนือ คนที่พร้อมเน้นแบบทางเหนือ ซื้อสถาปัตย์คือ ตอนที่ไปรับรองซีเกมส์ที่สิงคโปร์ เอาเชียงใหม่ไปรับ เช่น กองสะบัดซับทางวิทยาลัยนาฏศิลป์ ซึ่งเชียงใหม่พร้อมอยู่แล้ว ถึงไม่พร้อมก็ขอร้องจากวิทยาลัยนาฏศิลป์สุรุษที่บ้านได้ เพราะอยู่ใกล้ ๆ กัน
- ผู้สัมภาษณ์ :** ปัจจุบัน วิทยาลัยนาฏศิลป์มีกี่ที่
- อาจารย์ปัญญา :** รุ่นสิ桔 12 หรือ 13 ที่ เพราะปีนี้เพิ่งที่จังหวัดสุพรรณบุรี นครราชสีมาเข้ามา
- ผู้สัมภาษณ์ :** อาจารย์ผู้สอนจากที่ส่วนกลางใน
- อาจารย์ปัญญา :** ลดลงกติแฟล์ จนจากที่น้ำไป 60 - 70% และทางพื้นเมืองน้ำang เช่น ภาคใต้ ก็จะเป็นครูสอนศิลปะภาคใต้โดยเฉพาะ
- ผู้สัมภาษณ์ :** วิทยาลัยนาฏศิลป์ในภาคต่าง ๆ ส่วนใหญ่จะเน้นทางด้านการแสดงพื้นเมือง
- อาจารย์ปัญญา :** ส่วนมากอย่างนี้แลบ ก่อให้เกิดประโยชน์อย่างมากต่อวงการศิลปะ การแสดงของไทย เช่น ละครเสภาชุมช้างชุมแพน ที่มีแสดงอยู่แต่ส่วนกลาง คือ กรมศิลปากร ด้วยเหตุที่เป็นศิลปะของภาคกลาง

ค่าสัมภาษณ์ คุณจารุณี ศรีสวัสดิ์  
และครอบครัว

อายุ 46 ปี (รับราชการสอนหนังสือ)  
กรมศิลปากร กรุงเทพฯ

ผู้สัมภาษณ์ : คุณจารุณี นาฏละคร เสภาพุ่นช้างชุมแพ หรือลูกครึ่งของกรมศิลปากรบอยไหเม

คุณจารุณี : รู้สึกว่าเรื่องไหนชอบก็มา เช่น ละครนอก วิพิธทัศนา และละคร เสภาพุ่นช้าง ชุมแพ ซึ่งชอบมาก และมีหลายอย่างทั้งที่ถ่ายกัน

ผู้สัมภาษณ์ : ด้านไหนจะมีความสามารถแสดงกันได้

คุณจารุณี : บางครั้งมานคนเดียวหรือมาทั้งเพื่อนฝูงหลายคน บางที่ผ่านมาเก็บมาข้อมาแต่งเพิ่มที่ทาง กรมศิลปากรทำมากกว่า อารีที่บ้านเล่นเรื่องอะไร ก็จะไปบอกเพื่อน ๆ และชวน กันมาดู อุ่นเครื่องกันที่บ้านเดียว เพราะเพื่อน ๆ เค้าไม่รู้ว่ามีละคร เสภาพุ่นช้าง ชุมแพ พื้นบังเอยุนวะเข้ามาดู ก็เลยขึ้นบัตรเชิญ ในการจองบัตรบางครั้งก็กรอก เข้ามาจองที่นั่งก่อน

ผู้สัมภาษณ์ : ชุมละคร เสภาพุ่นช้างชุมแพนานาเรื่อง

คุณจารุณี : ชุมนานาการแสดงจะรู้เรื่องทั้งหมด ชอบทั้งคนตระหง่าน และละครไทย คือเรื่อง ดังแต่เป็นครู สังกัดของ สปช. เป็นโรงเรียนประดิษฐ์ เขตภาษีเจริญ กาม.

ผู้สัมภาษณ์ : คุณจารุณีมากความสามารถ เล่นละคร เสภาพุ่นช้างชุมแพแล้วได้อะไรบ้าง

คุณจารุณี : ได้คัดสอนใจ สามารถนำไปประกอบการสอนพากเต็ก ๆ ได้ด้วย ซึ่งก็มีในบทเรียน ซึ่งก็มีในบทเรียนที่ฟังสอนหนังสืออยู่ด้วย ก็จะเล่าเป็นเกร็ดความรู้ให้กับนักเรียน รู้สึกว่าตึกให้ความสนใจพัฒนาการก่อให้ที่จะอ่านอย่างเต็ม เพราะเร้าจะเล่าโดย นำจากเรื่องจากการแสดงของศิลปกรในถ่ายทอดให้เต็กลั้นว่า ตอนนี้เรื่องราว เป็นอย่างไรบ้าง ตัวละครร่าส์ชุดอย่างไร พ้อเวลาที่สอนวิชาภาษาไทยจะมี เนื้อเรื่องย่อ เช่น บทที่ 1 ตอนที่ 1 กานิดพลายแก้ว จะเป็นลักษณะสมกับ คากลอนและการบรรยายrovahar สิ่งที่ได้จากการชมละคร เสภาพุ่นช้างชุมแพได้ ทั้งความบันทึกและความรู้ที่จะนำไปใช้ได้ด้วย เมื่อก่อนตอนสอนหนังสือใหม่ ๆ ที่ สอนภาษาไทย และเห็นเรื่องชุมแพน่าสนใจเกินมาสอน พอมาร่วมการ แสดงของกรมศิลป์เข้าไปอีก ก็ยิ่งทำให้ชอบมากขึ้น ปกติแล้วที่เป็นคนชอบของ

ไทย ๆ อุญแหงส์ หั้งคุณตรี ศิลปะการแสดง พิ่งว่ามีมีประโยชน์มาก ๆ เลยนะ

**ผู้สัมภาษณ์ :** ละครเสภาชูนช่างชุมแพนนอกจากให้ความบันเทิงแล้ว ยังได้ความรู้ประกอบอีกด้วยการแสดงละครเสภา มีบทใหม่ๆ ไม่ทราบว่าคุณจาธุณี มีความคิดและรู้สึกอย่างไรบ้าง

**คุณจาธุณี :** ขอนมาก คนขับเสภาขึ้นได้ไฟเรา และพี่เชื่อว่าเป็นการปลูกวัฒนาและก่อสัจจะ ของผู้แสดงว่าการแสดงครั้งนี้คงไม่มีเหตุต่าง ๆ แสดงได้อย่างราบรื่น ศักดิ์ศิริที่ผู้แสดงก้าวเดินรับความเชื่อมั่นว่าได้ไฟครุภก่อน อันนี้เป็นแนวความคิดของพี่องนะ

**ผู้สัมภาษณ์ :** ทางด้านสานวนภาษาที่ใช้ในการแสดง คุณจาธุณีมีความคิดเห็นอย่างไรบ้าง

**คุณจาธุณี :** ใช้สานวนพื้นบ้าน คนทั่วไปฟังเข้าใจง่าย ๆ ไม่ซับซ้อน และเรื่องที่เป็นเรื่องพื้นบ้านอยู่แล้ว จากสังคมประชาชน แต่ปัจจุบันนี้คนคงเบื่อ เคยเฉพาะวัยรุ่น ไม่ค่อยนิยมชมทำไรแล้ว บางคนชอบการดำเนินเรื่องเร็ว ๆ ก็คงใช้เกี่ยจมานั่งฟังด้วยเดียว ละครเสภา ก็ไม่ค่อยมีความสถาณีวิทยุ สมัยพี่เต็ก ๆ นั้น ยังพอมาทำดีฟังบ้าง แต่เดี๋ยวนี้รู้สึกว่าสื่อมวลชนสมัยใหม่จะมีอิทธิพลมากกว่า ที่น่าได้ความสถาณีวิทยุ เปิดแต่เพลงสมัยใหม่แบบทุกสถานี แต่การฟังละครเสภาชูนช่างชุมแพนบ่อย ๆ ก็ทำให้เราช้ำใจได้พอสมควร พิ่งละครเสภาชูนช่างชุมแพน เมื่อจิตวิญญาณมากกว่าเพลงในบ้านที่มีผู้แต่ความรวดเร็ว ทันยุคทันเหตุการณ์ ศิลปะจากให้ความบันเทิงแล้ว ยังมีแนวคิดคิดสอนใจเข้าแทรกอยู่ตลอดเวลา ทั้งการครองเรือน การปกครอง และอื่น ๆ อีกมากมายเลย

**ผู้สัมภาษณ์ :** ส่วนไหนอยู่เต็กวัยรุ่นจะเข้ามาระดับนี้หรือไม่

**คุณจาธุณี :** นี่ แต่น้อย ล้วนใหญ่จะเป็นคนมีอาชีวะประมาณ 30 กว่าปีไปเต็ก ๆ ลงเบื้อง

**ผู้สัมภาษณ์ :** ความคิดของคุณจาธุณีต่อในอีกชั้ก 5 – 10 ปี ละครเสภาชูนช่างชุมแพน หรือละครนอจะอยู่ต่อไปได้อีกหรือไม่

**คุณจาธุณี :** คิดว่าคงพออยู่ได้ สำพะพี่บังอยู่ แต่สำพะพี่เต็ก ๆ รุ่นใหม่คิดว่าไม่แน่ใจเท่าไรแล้ว และคงจะน้อยลงไปทุกขณะ เพราะทางที่วิธีไม่มีการแสดงให้เต็ก ๆ ได้ชั้นเต็ก ๆ สมัยใหม่ นิยมความรวดเร็วทันสมัย ธรรมชาติของวัยรุ่นเป็นอย่างนั้นอยู่แล้ว

**ผู้สัมภาษณ์ :** ทางโรงเรียนเคยจัดให้มาร่วมการแสดงละครเสภาชูนช่างชุมแพนบ้างหรือไม่

**คุณจาธุณี :** ก็มีบ้างเหมือนกัน แต่นาน ๆ ครั้ง โดยได้รับหนังสือเชิญจากทางกรมศิลปากร

- ผู้สัมภาษณ์ : ปัจจุบันนี้เป็นปีของรัฐบาลไทย ตามความคิดเห็นของคุณจากรูปว่า เป็นอย่างไร  
 คุณจากรูป : เหมือนกับตั้งมาลอย ๆ การประชาสัมพันธ์น้อยไปหน่อย บางที่ก็พูดแต่ปากล้ำ ๆ กันว่าไม่สามารถทำให้เด่นออกมากหรือแสดงงานให้เด่นออกมาได้
- ผู้สัมภาษณ์ : ปัจจุบันนี้คงถือครรภาราชช้างชุมแพน้อยลงไปหรือไม่  
 คุณจากรูป : ที่กว่าน้อยลงไปนะ แล้วก็เนื้อหาอาจจะไม่ได้ปรับปรุงให้ทันสมัย บางที่อาจจะเป็นเยื่อใบ หรือบางที่อาจจะเป็นอุบลเด่น มาที่ไร่ก็พระเอกนางเอกคนเดิม นับวันจะแก่ลงไป อย่างใบบุกเขานะ คุณมกรัฟก็แสดงได้ดี ที่ยอมรับ หน้าตา ท่าทางก็ตีคนติดใจกันมาก พิธังขอบเลย ธรรมศาสตราพร้อมอาญาอย่างไร ก็อาจจะซื้าใบบัวง เหมือนพระเอกเหมือนกัน น่าจะมีคนใหม่ ๆ เข้ามาแสดงแทน เหมือนภาพนัตร์ปัจจุบันนี้มีนักแสดงหน้าใหม่เบอะเบะไปหมด และหากในรูปแบบของ V.D.C. มันจึงสะคลานสาย เช่นใบบัวที่บัวน้ำได้สวยงามนั่ง เปียดยั่งชื่อตัว เช่นมีการแสดง และอีกอย่างปัจจุบันนี้สื่อสมัยใหม่มีอิทธิพลต่อประชาชนมาก เพราะมีความทันสมัย กันบุค กันเหตุการณ์มากกว่า จึงนำไปได้ดีกว่าสื่อละคร เสาร์
- ผู้สัมภาษณ์ : ปัจจุบันนี้พี่เคยเห็นการแสดงละคร เสาร์ช้างชุมแพนในต่างจังหวัดบ้างหรือไม่  
 คุณจากรูป : ที่วิทยาลัยต่างจังหวัดก็แสดงนะ ก็ต้องเล่นเพื่อแสดงผลงานและเป็นหน้าที่ของฯ ที่ต้องทำ บางครั้งพี่มาครู่ที่นี่ก็มีของต่างจังหวัดเข้ามาร่วมแสดงเหมือนกัน
- ผู้สัมภาษณ์ : ค่าบัตรเข้าชมราคาน่าไร  
 คุณจากรูป : ที่พูด 100 บาท มีมากน้อยกว่านี้ในบัวง แต่เมื่อมีรอบพิเศษราคาแพงมากเลย เกือบ 3,500 บาทแน่น
- ผู้สัมภาษณ์ : อุบลฯ เสาร์ชายนี่ มีตัวตลก อาทิ เช่น คุณอนุนัต ออกมารเล่นหลาหน้ามาน ที่เคยเสียดสีสังคม เศรษฐกิจ การเมืองบัวง คุณมีแนวความคิดเห็นอย่างไร  
 คุณจากรูป : มันก็ควรจะมีบัวง เพราะไ้อุบลฯ ลอกหัวไว้เราครึ่นเคร่ง พากผู้ใหญ่ เช้าก็ขอบนะ หกษาเข้ามาตั้งรัฐบาลต่าง ๆ บางที่ตัวตลกออกมากพูด เราเกิดความสนใจ เช่น ไปติดตามอ่านขอกหน่อยเช่น พระบางที่เรามาได้อ่านหนังสือพิมพ์เรือติดตามเข้าสาร คือมันมีทั้งความครึ่นเคร่ง และได้รับความรู้ความคุ้มครองมา
- ผู้สัมภาษณ์ : กลุ่มนี้บางท่ามั้งจะติงว่า "ตลก" ที่มาแสดงไม่เข้าท่าเลย วัฒนธรรมไทย สื่อมีเสียงบัวง คุณจากรูปมีความคิดเห็นอย่างไรบ้าง

- คุณจารุณี** : แต่พี่ว่าครูจะมี แต่ที่นี่บางเรื่องที่มีอยู่แล้ว หรือล่องครอนก็ไม่เป็นไร แต่ละครร  
เสภาครูจะมีนะ ซึ่งบางตอนก็ไม่จำเป็นต้องมี เพราะมีความตกลงขันอยู่แล้ว  
อย่างมาก กิริยามารยาทของขุนช้างก็ตกลงกันเมื่อกัน แต่ในบางตอน ถ้าการ  
ดำเนินเรื่องเครียดเกิดขึ้น ก็ครูจะมีบัง อย่างวันนี้ก็มีตกลหน้าม่านเข้ามาช่วย  
ผ่อนคลายอารมณ์คนดู ถึงแม้นว่าจะไม่สัมพันธ์กับเนื้อเรื่องก็ตาม พี่ว่าครูออก  
นอกจากสนุกสนานอยู่แล้ว ตกลงมีประโยชน์ในการช่วยส่งผ่านความรู้ด้วย มันเป็น  
จุดดี ไม่มีด้อย รู้สึกว่าไม่เหมือนเคย บางทีครูต้องบอกร่างอื่นก็มีเหยาน ๆ บ้าง แต่  
พวกคนอุ๊กปรับตัวไม่มีปัญหาอะไร
- ผู้สัมภาษณ์** : เดือนหนึ่งจะมาชุมชนครรเสภาที่ครั้ง
- คุณจารุณี** : ฟังครุราษฎร์ อายุ 2 ครั้งแล้ว เลือกชุมชนครรเสภาขุนช้างขุนแผน  
 เพราะสนุกดี หรือตัวมีเวลาที่อาจจะมากกว่านี้ ก็อุ่นทุกอาทิตย์ล่ะ ก็อุ่นมาๆ  
 รอบแรกก่อน แล้วจะ ไว้ไปบอกรือ่น หรือคนรู้จักด้วยก็จะพาภันมาอุ
- ผู้สัมภาษณ์** : แนวโน้มอนาคตช้างหน้าศิลปวัฒนธรรมไทยจะ เป็นอย่างไรบ้าง
- คุณจารุณี** : ก็คิดว่าถ้าทุกคนช่วยกันก็คงจะดี แต่ว่าก็คงจะช้าหน่อย กว่าคนจะเข้าใจกันช้ากว่าบ้างรุ่นพี่  
 นี่ ก็อยู่ด้วยกันแล้ว ก็คงต้องใช้เวลา บังหนันเนี้ยมีสื่อใหม่ ๆ เข้ามามาก  
 เพราะฉะนั้นทุกคนจะต้องช่วยกัน
- ผู้สัมภาษณ์** : ตามความคิดของคุณจารุณี ก็ค่าว่าจะชุมชนครรเสภาขุนช้างขุนแผน ช่วยขัดแก้เลจิตาจักรุ่น  
 ให้ใหม่
- คุณจารุณี** : ได้มาก มีทั้งความรู้ คิดสอนใจ สารับตัวพี่ถ้าครรเสภาฯ ไทย และมีอาชีพเป็น  
 ครูแล้ว อาจนำไปสอนเด็กแทรกเข้าไปได้ ก็จะทำให้เด็กสนใจ มีประโยชน์ มี  
 เกร็ตความรู้ต่าง ๆ
- ผู้สัมภาษณ์** : ก่อนมาชุมชนครรเสภาขุนช้างขุนแผน เช่นวันนี้ ตอนจบเรื่องราว คุณจารุณี  
 รู้เนื้อเรื่องมากก่อนหรือไม่
- คุณจารุณี** : รู้อย่างคร่าว ๆ เคยเรียน และอ่านจากตัวหนังสือวรรณคดีเลย
- ผู้สัมภาษณ์** : เคยบ้างไหมครับที่นารชน์แล้วไม่รู้เรื่องมากก่อน
- คุณจารุณี** : ก็มีบ้างนะ อาจจะลืมไปบ้าง เพราะเบอะ และตัวละครก็มาก
- ผู้สัมภาษณ์** : อย่างบทบางตอน เป็นการต่าทอ ตอบตีกัน ระหว่างตัวละคร เช่น ตอนนางวันเทอง  
 ต่าทอกับนางลาวทอง มีความคิดเห็นอย่างไร

- คุณจารุณี : บอกไม่ถูกนะว่าหมายความหรือไม่ นางค้าถ้าเกิดลึกซึ้งก็อาจเป็นได้ แต่พี่คิดว่าเป็นการแสดงอารมณ์ของตัวละคร การต่อทอต่าง ๆ ก็ต้องมีมื้าง ไม่มีปางนั้นก็จะไม่สนุก และเรื่องใจกุญแจชุม ทะเลกันก็ต้องเหมือนทะเล เล่า ไม่ใช่ฟังแล้วว่าไม่เหมือนทะเล เล่ากันเลย ให้หันอารมณ์และแพลงไว้ด้วยแนวคิดของการทิ้งห่วงของมนุษย์ ความทิ้งห่วง อาจทำให้เราห่าอย่างไรพลาบ รดยาไม่รู้ตัวก็เป็นได้ มันเป็นแพลงคิดที่เราต้องคิด เท่าที่ที่สังเกตดูกุญแจส่วนใหญ่ จะคิดไปด้วยนะ คือดูแล้วติดตาม ไม่ใช่ดูเพื่อความสนุกสนานมัน ทิ้งใจอย่างเดียวหรือก
- ผู้สัมภาษณ์ : ด้วยเหตุนี้หรือ เป้าที่ทำให้เต็กล้มมายังไรมีอย่างนามธรรม สภาพขุนเข้างขุนแผน
- คุณจารุณี : คงเป็นอย่างนั้น เพราะต้องอาศัยการศึกษาเรื่องความเข้าใจด้วย แต่เต็กล้มนี้ อย่างว่า แหล่ง แม้แต่เวลา เรียนหนังสือยังต้องหาครุช่วยเหลือเลย ทุกสิ่งทุกอย่างต้องสูบบูรณาภิญญาตัวแล้วตัว เต็กล้มจะยอมรับ ก็ไม่เป็นห่วงพอสมควร บางที่ความสนใจของคนเราแพ้ชั่วครู่ ท่านนั้นเอง พ้อไม่เข้าใจหรือตามไม่ทันแล้ว ก็เลิกสนใจไปเลย

คุณย์วิทยาทรัพย์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พิกัดละคอนหลวง

ในรัชกาลที่ 7

ของ

อาคม สายตาม

การพิกัด Roxenluanglakdonluang มีวิธีพิกัดที่คล้ายคลึงกัน : วันไว้แต่เวลา梧ตัวบัญชี กับตัวลิงจะมีวิธีพิกัดใบอึกแบบหนึ่ง บัญชีก็ตี ลิงก็ตี หรือตัวพระตัวนาง ส่วนแพ้มีวิธีการพิกัดที่สับซ้อนขึ้นมา กามายพอสมควร แต่ก่อนอื่น ข้าพเจ้าต้องขอเรียนว่า เมื่อบรรษมา พ.ศ. 2472 ในขณะนั้น ข้าพเจ้ากำลังเรียนหนังสืออยู่แล้ว ปิดàiได้นำข้าพเจ้าไปสมัคร เข้าฝึกหัด Roxenluang ในสมัยรัชกาลที่ 7 โดยที่ข้าพเจ้าไม่ได้ตั้งใจมา ก่อนเลย แต่เมื่อท่านผู้ใหญ่ เก็นติ์เก่งๆ เป็นคนดีอย่างมาก จึงได้รับการฝึกหัด Roxenluang ในครั้งนั้น โดยเฉพาะตัวพระตัวนาง ได้ถูกส่งตัวให้มาฝึกหัดรวมอยู่กับละคอนหลวง ด้วยเหตุดังได้กล่าวมาแล้ว ข้าพเจ้าจึงมีส่วนได้มาฝึกหัดรวมอยู่กับละคอนหลวงตลอดเวลา 2 ปี ได้ทราบถึงความเป็นไปในสมัยนั้น จึงขออนุญาตสักไว้กัน เท่าที่พึงข้าพเจ้าจำได้

การพิกัด ละคอนหลวง ในรัชกาลที่ 7 นั้น เมื่อได้รับเด็ก ๆ ผู้หญิงมาเรียนร้อยแล้ว ครูผู้ใหญ่จะเรียกเด็ก ๆ ผู้หญิงทั้งหมดมาเข้าแถว ทุกคนจะนุ่งผ้าราชะเบนสีแดง สวมเสื้อคลอกระเข้าสีขาว ครูผู้ใหญ่จะเป็นผู้ตัดเลือกเด็กที่แบกออกเป็นพวก ๆ กิ๊ด พระ梧กหนึ่ง และนาง梧กหนึ่ง ครูผู้ที่เลือกในครั้งนี้ ได้แก่ พระยาณูภานุรักษ์ (ทองตี สุวรรณภารต) และคุณหญิงเทศา ณูภานุรักษ์ (เทศา สุวรรณภารต) ซึ่งพวกข้าพเจ้าเรียกห่านว่า เจ้าคุณครูและคุณหญิงครูติดปากกัน มากถึงปัจจุบันนี้ โดยห่านได้รับเด็ก ๆ ผู้หญิงยืนขึ้นแล้วจะตรวจดูว่าห่านร่างกาย ต้องดีดีตามหน้าลงมา จึงได้รับเด็ก เสร็จจะเลือกแบ่งเป็นตัวพระ และตัวนาง ตามหลักเกณฑ์ในวิชาการนาฎศิลป์

**วิธีเลือกเด็กผู้หญิงเข้าเป็นละคอน**

ครูผู้ใหญ่จะเริ่มตรวจดูในหน้า ต้องเป็นเด็กคนนั้นจะต้องมีใบหน้ายาว หรือที่เรียกว่า ใบหน้ารูบไข่ คิ้วระกัง และมีขนคิ้วคพอสมควร จมูกตั้ง นัยดาไม่มีพิการ ต้องไม่เหลื่อม นัยดาไม่ส่อง นัยดาไม่เชย ที่เป็นอันดับต้น ปากเป็นรูปกระฉับ และมีริมฝีปากบาง ห้องไม่มีพิการ ต้องไม่ปากไม่เบี้ยวหรือมีแผลเป็นจนเห็นได้ชัด ถึงปากจะหนาสักหน่อยก็พ่อชาติ คงไม่เป็นจันเกินไป ปากไม่เบี้ยวหรือมีแผลเป็นจนเห็นได้ชัด ถึงปากจะหนาสักหน่อยก็พ่อชาติ คงไม่เป็นจันเกินไป ต้องมีความยาวพอสมควรให้รับใบหน้าเป็นใช้ได้ ழูจะต้องไม่ทางจนเกินไป และ

ไม่บิดเบี้ยวหรือหงิกงอ เมื่อมองดูแล้วไม่น่าเกลียด ก็เป็นอันว่าใช้ได้ นานาหน้าทั่ว ๆ ไปจะต้องเรียน หรือที่เรียกว่าเหมือนไข่ขับออก ศือพิวไวนหน้าทั่ว ๆ นานาในหน้าต้องไม่มีด่าหนนิ และมีทุกส่วนของใบหน้ารับกันได้เป็นอย่างดี

ขั้นต่อมา ครูผู้ใหญ่จะตรวจที่ลำคอ คือจะต้องเป็นคนที่มีช่วงคอยาวพอสมควร และคอจะต้องไม่พิการ เช่น คอพอก ก็ใช้ไม่ได้ หัวไนส์จะต้องฟิต คือไม่เป็นคนไข้ส่ายหัวอย่างสุ่ม และหลังจะต้องไม่ร้าบ อกไม้แย่นจนเกินไป ลักษณะกลมสมส่วน ต่อไปถ้าตรวจคุณแขน จะต้องไม่สั้นหรือยาวจนเกินไป และไม่พิการ เช่น แขนคอก แขนลีบ หรือองอแขวนไม่ได้ ต้องมีส่วนสัดที่รับกันลำตัวและขา จึงจะใช้ได้ต่อไปครูจะคุณน้ำทึ้ง 5 นิ้ว คือ ไม่หงิกงอ หรืออกจะงอไม่ได้ พร้อมทึ้งต้องมีครบทึ้ง 5 นิ้ว แต่ละนิ้วจะต้องยาวสันนาได้ระเบียบ และก้มคล้ายคลาทีบิน เมื่อจับดังมีอุ้ดล้ำด้านน้ำตกท้องนาค่าได้ก็ยังดี ศือน้ำในระหว่างที่อีส่องจะแยกออกมากกว่าบางคน ต่อไปจะตรวจคุณขาทึ้งสองข้าง คือขาทึ้งสองจะต้องไม่คด ไม่ร้าบ หรือพิการแต่อย่างใด เมื่อยืนดูแล้วขาทึ้งสองจะต้องชิดกันพอสมควร น้ำเท้าทึ้ง 5 นิ้วจะต้องไม่บิดเบี้ยวหรือเกหงิกงอแต่ประการใด ขาทึ้งสองต้องเท่า ๆ กัน คือไม่สั้นหรือยาวข้าง จึงจะใช้ได้ ส่วนสัดทั่ว ๆ ไปก็คือ ไม่สูงและไม่เตี้ยจนเกินไป รูปร่างสันทัดคน ส่วนพิวเนื้อน้ำนมจากว่าจะด่าหรือขาว.

การเลือกไข้แรกนี้เป็นการรับเด็กผู้หญิงทั่ว ๆ ไปที่จะให้เข้ารับหัดละคอนได้ ในขั้นต่อมา ครูผู้ใหญ่จะตัดเลือกจากเด็กพวกที่รับไว้แล้ว แบ่งแยกออกเป็นสองพวก คือ พากพระและพากนางตามที่ต้องการ

### วิธีเลือกตัวware

ครูผู้ใหญ่จะเริ่มตรวจคุณหน้า ซึ่งจะต้องเป็นคนหน้ารูป佳 คือมีใบหน้ายาว หัวอกพอสมควร จมูกตรง นัยดาไม่พิการ ปากเป็นรูปกระจัน ญี่ไม่พิการ และมีริมฝีปากบางพอประมาณ คงไม่มีปาน หมายถึงยาวรับกันใบหน้า ทั่วบริเวณใบหน้าไม่มีด่าหนนิ และทุกส่วนของใบหน้ารับกันได้ ส่วนสัดดี

ต่อมาถ้าตรวจคุณที่ลำคอ คือจะต้องมีช่วงคอที่ยาวพอสมควร หัวไนส์จะต้องฟิต ไม่เป็นคน ไม่ลีบ และหลังไม่ร้าบ อกไม้แย่นจนเกินไป ลักษณะกลมพอสมควร

ตรวจคุณแขน จะต้องไม่แขนสั้นหรือยาวจนเกินไป และไม่พิการ เช่นแขนคอก หรือลีบ และขามไม่ได้ มีส่วนสัดที่รับกันลำตัวและขาทึ้งสอง คุณน้ำมือทึ้ง 5 นิ้ว จะต้องไม่หงิกงอหรือพิการแต่ประการใด และมีน้ำมือครบทึ้ง 5 นิ้ว แต่ละนิ้วจะยาวสันพอประมาณ ก้มคล้ายคลาทีบิน

เมื่อตั้งมือครู นิ้วมือตอกท้องนาคก็ยิ่งตี

ตรวจดูต่อมมาที่ขาหัก 2 ขา ที่ขาหัก 2 ไม่คดหรือร้าบ แต่เกิดการแต่อุบัติ คูนิ้วเท้าหัก 5 นิ้ว จะต้องไม่มีปิดเปี้ยวหรือเกะจิกงอ ขาหัก 2 จะต้องมีความบารุงเท่ากัน ที่ไม่มีสัน ข้างบารุงข้าง ซึ่งจะใช้ได้ รูปร่างจะต้องเป็นคนสูงบรร重中 ต้องไม่สูงจนเกินไปและไม่เตี้ยจนเกินไป โดยเฉพาะตัวพะจะต้องมีรูปร่างสูงกว่าบานางซึ่งจะใช้ได้ ผิวนีอีกด้วยหรือขาวไม่จากัด

#### วิธีเลือกตัวนาง

ครูผู้ใหญ่จะเริ่มตรวจดูในหน้า จะต้องเป็นคนมีใบหน้ายาวหรือกลมก็ได้ คือคอดหอ ประมาณ จมูกตั้ง นัยดาไม่พิการ ปากเป็นรูปกระจับ ญสมบูรณ์ ไม่เสียไม้ใหญ่จนเกินไป มีริมฝีปากบางพอประมาณ คางไม่ป้าน หมายถึงบารุงกับบานหน้า หัวบริเวณหน้าไม่มีตาหนี และทุกส่วนของใบหน้าจะรับกันดี

ต่อมาก็ตรวจดูที่ลำคอ ที่จะต้องมีช่วงคอที่ยาวพอสมควร หัวหลังจะต้องสั่ง ไม่เป็น คน ไม่ลีบ กไม่เป็นคนไหหลัง แหล้งหลังจะต้องไม่ร้าบ อกไม่แอ่นจนเกินไป ลำตัวกลมหรือแบนก็ใช้ได้

ต่อไปก็ตรวจดูที่แขน ที่แขนไม่มีสันและยาวจนเกินไป ไม่เป็นคนแขนพิการ เช่น แขนคอกหือแขนสิน เวลาจับงอนแขนคุยกิต ข้ามต่อ ก็ต้องได้ มีส่วนสั้นที่รับกับลำตัวและขาหักสอง คูนิ้วมือหัก 5 นิ้ว ไม่หึงกงอหรือพิการแต่อุบัติ นิ้วมือครบหัก 5 นิ้ว นิ้วกลมคล้ายคลาเทียน หรือนิ้วตอกท้องนาค ก็ยิ่งตี

ตรวจดูต่อไปที่ขาหัก 2 ขา ที่ขาหัก 2 จะต้องไม่คดหรือร้าบและเกพิการแต่อุบัติ คูนิ้วเท้าหัก 5 นิ้ว จะต้องไม่มีปิดเปี้ยวหรือเกะจิกงอ ขาหัก 2 จะต้องมีความบารุงเท่า ๆ กัน ที่ไม่มีสันข้างบารุงข้าง ซึ่งจะใช้ได้ ส่วนสั้นของตัวนางจะต้องเป็นคนรูปร่างบรร重中และจะต้องต่ำกว่าตัวพระ รูปร่างสันทัดคน ผิวนีอีกครั้งว่าจะผิวนีด้วยหรือขาว แต่บ้าผิวนานหน่อยก็จะตี

#### การฝึกหัด

เมื่อครูผู้ใหญ่ได้จัดการคัดเลือกพากตัวพะและตัวนางเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ก็ส่งตัวพากตัวพะและนางไปฝึกหัดคร่า เพลงช้า - เพลงเร็ว - เชิด - สมอ โดยการแยกออกเป็นพาก ๆ ทึ่งพากพะและนาง คงให้บานอยู่ในความควบคุมดูแลของครูรองลงมา หรือบ้ามีลักษณะรุนพี่ ๆ ที่มีศรีมือ ครูผู้ใหญ่ก็จะแบ่งให้ช่วยกันรับเอาใบฝึกหัดตามวิชาที่ครูผู้ใหญ่ได้กำหนดไว้ คือให้หัดคร่า

เพลงช้า - เพลงเร็ว - เชิด - สมอ และการฝึกหัดคร่าในขันดันนี้จะใช้เวลาหัดอยู่ประมาณ 1 - 2 ปี เป็นอย่างน้อย การฝึกหัดนั้นจะต้องหัดรากันทั้งวัน บางครั้งครูเรียกไปหากห้ามร่ายเสียงครู หลบไว้ แต่ถ้าเราหดบุตร้า พอกครูท่านตื่นขึ้นมาเห็นว่าเรามาได้ร้า ครูท่านจะเยี่ยนทันที ในฐานะที่ครูบังไม่ได้สั่งให้หยุดร้า เพราะฉะนั้นเราจะต้องร้าเรื่อย ๆ ไปจนครุตื่น

ที่ญี่ปุ่น บางท่านอาจจะสงสัยว่าร้าท่าไหนกันจึงเปิดปากนัก ครูหลับไปตั้งตีนหนึ่งแล้ว ยังร้าไม่จบกันสักที จำพเจ้าขอเรียกว่า การร้าเพลงช้า - เพลงเร็ว ของตัวพระและตัวนางนั้น มีท่าร้าที่มากมากและบีบยาวที่เดียว เช่น พอพวกราเริ่มร้าเพลงช้า พวกลิงกับพวกลักษณ์ที่เริ่มออกท่าไปพร้อม ๆ กัน จนกระทั้งพวกลิงและพวกลักษณ์ออกท่าไปจนจบแล้ว แต่การร้าเพลงช้า - เพลงเร็วของพวกลัวพระและตัวนาง ก็ยังไม่จบ ท่านลองคิดดูก็แล้วกันว่ามีความยาวประมาณเท่าไร และการฝึกหัดนานสมัยนั้น ครูจะถือไม้เรียวอยู่ตลอดเวลา เป็นที่น่าเกรงกลัวมาก เวลาที่ร้าเพลงช้า - เพลงเร็วอยู่นั้น ครูจะคอยเอาไม้เรียวเคาะกับพื้นเป็นจังหวะ ทำให้วัดพวาวอยู่ตลอดเวลา ก็ตีไปอย่างหนึ่งที่หากผู้ร้ามีจิตใจแన่วแน่ ไม่กล่อมใจให้เลื่อน kob จะต้องคอมนิกถึงท่าร้าที่จะต้องร้าต่อ ๆ ไป หากไม่มีความจำที่ยิ่งขึ้น ไม่หลงลืม แต่ครูต้องคอมบท่อนอยู่ตลอดเวลา เช่น พวงส้า เจ้ามาข้างหน้ามากเกินไป ครูก็จะชา้มีเรียวตีที่แขน เป็นการเตือนให้เราเลื่อนลงมาให้กวางหรือด้าวคงค่าว่าไป ครูก็จะตีตรงข้อศอกเป็นการเตือนว่าให้หงายงับขึ้น การเอียงไหส์ก็จะมีอยู่กันในเมื่อถูกศิษย์ อึยงไหส์ลงมาหน่อยไป ครูก็จะอาณิชชี้ที่ร้าเล็บข้าวจิกลงไบบนหัวไหล่ น้ำเรายิ่งตั้งไหส์ลงแข็งไว้ ครูก็จะเบสิยนเป็นน้ำหัวแม่มือที่ร้าเล็บข้าวจิกลงไบแทน เรา ก็จะเจ็บมากขึ้นและต้องเอียงไหส์ลงตามเดิมมือของท่านที่จิกลงไบ หรือบางครั้งครูบางท่านที่ดู สักหน่อย ที่บลากไม้ของท่านจะติด เชิ้นหมุดไว้แทนลึบ แต่การกระทำทั้งหลายนี้ก็คงเกิดจากการห่วงตีของครู ซึ่งถูกพิมพ์ทุก ๆ คนที่เคยการฝึกหัดมาแบบนี้ ก็คงจะระลึกถึงพระคุณครูอยู่ตลอดเวลา และบางครั้งในตอนร้าออกเพลงเร็ว ครูมักจะมาอยู่ข้างหน้า แล้วอาณิชชี้ทั้งสองคอมกดตรงใต้ร้าวนมลงมา เพื่อต้องการให้เราบักตัวพร้อมกับจังหวะเพลงเร็ว สำเรายังตัวไม่ทันจังหวะ นิวชี้ข้างๆ แค่ข้างหนึ่งก็จะจิกเนื้อลงไบเป็นเชิงเตือนอยู่ตลอดเวลา ขอเรียนว่าเจ็บเข้าหัวใจที่เดียว บางทีก็อาณิชจิ้มที่ขาส์ เพื่อต้องการให้บักตัวทันกับจังหวะ เช่น ตอนออกเพลงเร็วในทำ "พิสมัยเรียงหมอน" ครูท่ามักจะชอบเอาไม้มามาเคาะที่หน้าขาเป็นการเตือนให้ผู้ร้านั้นสะทุ้งขึ้นสะทุ้งลง ให้พอตีกับจังหวะเพลงเร็ว บางครั้งท่านจะเคาะเร็วขึ้น ผู้นาที่ต้องขยับน้ำเข้าให้มากขึ้น ทั้งเจ็บทั้งเมื่อยเป็นเรื่องที่เราต้องทน ทั้ง ๆ ที่เจ็บแสบเจ็บ จนอาการก้ามมาได้ มืออยู่ทางเดียวคือส่องไห้น้ำตามไหลอบานหน้าอยู่ตลอดเวลา พอกเลิกราฟลั่นมาเปิดผ้าๆ ตรงหน้าขาที่ครูเคาะเป็นจังหวะนั้น เป็นรอบไม้

เรียนรับขั้นมาที่ขอบจะมีรอยสีเขียว ๆ อยู่รอบ ๆ ในตอนนั้นข้าพเจ้าคิดว่าครูท่านแกสังติ แต่ต่อมาจึงคิดได้ว่าที่ครูตีหน้าขาไปตามจังหวะเพลงช้า - เพลงเรวนัน เพื่อต้องการจะให้เรามีจังหวะเข้าเพลาริบ แล้วมีจังหวะยุบและยืดขึ้ลงได้จังหวะที่สม่าเสมอ เป็นจังหวะที่หนักแน่น และยังเกิดสิ่งอื่น ๆ อีกมากนยม การเปลี่ยนตัวรูสีก่าวมีประยะห์มีมาก ทางที่ผู้ที่ได้รับการฝึกหัดนั้น มีความอดทน มีความมานะ มีความใจจ่าได้เป็นอย่างดี แม้แต่ตัวข้าพเจ้าเองจนถึงปัจจุบันนี้ บังจากาได้ตัวว่าในท่านนี้ ถูกครูตีตอนนั้น ท่านนั้นถูกครูตีในตอนนี้ ถึงแม้ว่าวลากจะล่วงเลยมาแล้วประมาณ 40 กว่าปีแล้วก็ตาม ก็ยังเตือนความทรงจำอยู่ตลอดเวลา และคิดว่าทุก ๆ คนได้รับการฝึกหัดมาเช่น ข้าพเจ้าก็คงจะจากาต้องบ่ำบึงไม่รู้สึก การฝึกหัดทำร้าหัง ๓ เพลงนี้เป็นท่าที่มีความสำคัญมาก เพราะทำร้าห่าง ๆ ที่จะได้รับในการเรียนขั้นต่อ ๆ ไป ก็มักจะมีทำร้าห์มีอยู่ใน ๒ เพลง เปื้องตันนี้ เสียเป็นส่วนมาก

การฝึกหัดในขั้นตันนี้ เมื่อได้ครบถ้วนกระบวนการเพลงและครูเห็นว่าจัดจากาได้เรียบร้อยดี ครูที่จะมาลัดเลือกอีกรังหนึ่ง เพื่อเอาไปเป็นตัวเอกหรือที่เรียกว่าตัวนายรอง การลัดเลือกในขั้นนี้ ครูที่จะดูจากาท่าที่สิลามในการร่ายรำ และครูซูปร่างประกอบหั้งการกระทำ เช่น นิสัยใจคอ เป็นค่าอย่างไร ท่าทางในปัจจุบันเป็นอย่างไร เข้าประกอบด้วย พร้อมทั้งอ่านใบถึงส่วนลึกของหัวใจ เต็กลคนนี้จะมีความกตัญญูกตเวทีต่อครูที่ไม่ เพราะโดยมากพวกตัวเองหรือตัวนายรองนั้น จะต้องไอกลัดกับครูอยู่ตลอดเวลา และจะต้องเป็นคนที่ครูไว้วางใจ บางครั้งในเวลาออกแบบ ครูจะเนเมตดาวาของมีค่ามาช่วยตบแต่งให้ เช่น เอาแหนนาห้าสและอื่น ๆ ตัวยความเบ็นคุต่อศิษย์ หรือเอาไปสั่งสอนเป็นการส่วนตัวที่บ้าน ให้กินอยู่หลับนอน ให้เงินทองใช้ ตลอดจนให้คำแนะนำ กลางวันก็มี จะนั้น ครูจึงเป็นหั้งผู้้าหิวชาความรู้และให้การกินดีอยู่ดีคล้ายกับบิดาหรือมารดาบังเกิด เกล้า จะนั้น เมื่อศิษย์ได้รับความสาเร็จก็จะต้องระลิกนึงครูอยู่เสมอ ให้เหมือนกับความรักและความเบ็นคุต่อครูห้าด้วยแก่ศิษย์ ศิลตต่างฝ่ายก็รักและกัน สมดังคำที่ว่า

มีครูตีศรีของครูชุกศิษย์ตัวย ศิษย์บังช่วยครูรักครูยิ่งชูศรี

ครูชุกศิษย์เพราะศิษย์ทากิจดี ศิษย์ชูครูชุกเพราะมีต่อครู

การลัดเลือกด้วยตัวเอกหรือนายรองนี้ เมื่อครูเห็นว่าคนนี้มีท่าที่เบื้องกรายส่วนงาม มีท่าภาคภูมิที่พระที่พระยา มีลิลามาแนวบลละคอนใน เมื่อครูได้ตรวจจากการร่ายรำเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ครูจะตรวจดูในหน้าอีกรังหนึ่ง หรือบางครั้งจะให้ล่องสุมชุดดู เมื่อเห็นว่ารูปหน้ารับกับชุด ก็ตรวจครูซูปร่าง ต้องเป็นคนเอวเล็กเอวบาง สายเป็นคนเอวหักก้าช้ำม่าด ส่วนสูงนั้นต้องไม่ต่าจน

ເກີນໄປ ທ່ານສູງຈະເກີນໄປ ຮູບຮ່າງສັນຫັດຄນ ເໝາະສນທີ່ແຕ່ງເປັນເຄື່ອງ ໃນຫຼັກຕິ່ນກົມກົມກ່າຍໃນ ແລະໄນ້ອ່ອນຈະເກີນໄປ ເປັນຄົນພຸດຈາຊ້າ ຈຳ ມີລິລາໃນກາຣເຈຣຈາໝຸນວລ ຜຶງແນ້ວຈະໄນ້ໃຊ້ກາຣ ລະຄອນກົດຕາມ ແຕ່ຄຽງຕ້ອງນາ້າມພິຈາລະວາມໄປດ້ວຍຄືອຈັດຢ່າງນະບາຍ ເກຫເປັນຄົນເຮັບຮ້ອຍ ດ້ວຍທີ່ເຈົ້າຫຼືນິດຫຼອບຄຽງກົດຈະຈັດໄ້ເປັນດ້ວຍເຫັນແລະມອນໄທຄຽງໃຫຍ່ທີ່ມີຄວາມໜ້າການາຫຼາຍໂຄບເປັນດ້ວຍເຫັນ ນາມແລ້ວຮັບໄປຫ່ວຍຝຶກ ແລະ ເນື້ອໄນ້ມີຄຽງກົດທີ່ເໝາະສນ ຄຽງຝຶກຜູ້ຈັດທ່ານກົດຈະເປັນຜູ້ຝຶກຫັດເສີຍເອງ

ສ້າງຄຽງຈະຄັດເສືອດ້ວຍເອກ ເຊັ່ນ ດ້ວຍກາຣທອງ ຄຽງຈະຄັດເສືອດ້ເຕີກທີ່ມີອຸບນີສັບກ່ອນຫ້າງ ອຸກຫຼັກຫຼັກນິດໜ່ອຍ ມີກາເຈົ້າຫຼັກທີ່ເສື້ອນໝອຍ ມີລິລາທ່າທາງໃນກາຣວ່າຍ່າ ເຢືອງກາຣຍ ທີ່ຈະໄປທີ່ຈະມາມີ ສຳຈາງມພອສນຄວາມ ແຕ່ໄວ່ຕ້ອງມີກີ່ພະທີ່ພະບາ ແຕ່ກີ່ຕ້ອງມີກຳກັດກູມມີບ້າງດາມສນຄວາມ ແລະສັງເກດ ຈາກກາຣວ່າຍ່າວ່າມີລິລາໃນໄນແບນລະຄອນອອກຮູ່ອລະກອນພັນທາງ ຄືອເປັນຄົນທີ່ຮ່າຄລ່ອງແລະວ່ອງໄວ ທີ່ຈະໄປທີ່ຈະມານີ້ມັກໄນ້ຄ່ອຍຈະຮ່າໄທໜຸດເນື້ອໜຸດດ້ວຍນັກ ແຕ່ກົມທີ່ເກ ຈຳ ອຸ່ນໃນທ່າທາງຂອງກາຣວ່າຍ່າ ເປັນຄົນພຸດຈາກລ່ອງແລ້ວ ຮູບຮ່າງເວລັກເວລວາງ ໃນສູງໄມ້ດ້າຈນເກີນໄປ ໃນຫຼັກຕິ່ນກົມກົມກ່າຍໃນເຄື່ອງພັນທາງ ໜ້າດາຄນສັນລຸມເປັນເຊີ້ງໝາຍ ຄຽງກົດຈັດໄ້ເປັນດ້ວຍກາຣທອງ ທ່ານພະເອກໃນລະຄອນອອນອອກແລະລະຄອນພັນທາງ ເນື້ອເສືອກໄດ້ແລ້ວກົດຈະມອນໄທກັນຄຽງໃຫຍ່ທີ່ມີຄວາມໜ້າການາຫຼາຍໂຄບເຈຍໄດ້ເປັນດ້ວຍເນື້າແລ້ວ ຈົນກະທັ້ງເປັນທີ່ນີ້ມອງຄົນດູ້ຫົວ ຈຳ ບາງທີ່ຄຽງຜູ້ຈັດທ່ານກົດຈະເປັນຜູ້ຝຶກຫັດເສີຍເອງ

ເນື້ອໄດ້ຄັດຈັດດ້ວຍເອກແລ້ວ ຄຽງໃຫຍ່ທີ່ຈັດດ້ວຍອອງ ຈຳ ຕ່ອ ຈຳ ໃນ ເຊັ່ນ ດ້ວຍປະສັນຫຼາກທີ່ຕ້ອງມີທ່າທາງທີ່ຕົກ ສ່ວນກາຣວ່າຍ່າຈະຕ້ອງເປັນຄົນລ່ອງມີກ່າວທີ່ຕົກພອສນຄວາມ ຄວາມສຳພາບປະມາມ ເປັນຄົນພຸດຈາກລ່ອງ ຄຽງໃຫຍ່ທີ່ຈະມອນໄທກັນຄຽຮອງ ຈຳ ຮັບໄປຫ່ວຍຝຶກຫັດ ສ່ວນດ້ວຍປະກອນເອົ້ນ ຈຳ ອຸ່ນລົງມາຈະໜ່ວຍກັນຝຶກຫັດ

ສ້າເປັນກາຣຄັດເສືອດ້ວາງ ເຊັ່ນ ນາງບູນບາ ຄຽງໃຫຍ່ຈະຄູຈາກກາຣວ່າຍ່າ ຜູ້ທີ່ມີລິລາ ພຸນວລມີທີ່ໄໝສຳຈາງສົມເປັນນາງພະຍານາງກັບຕົກຍື່ງ ມີທີ່ຈະໄປທີ່ຈະມາເປັນນາງກັບຕົກຍື່ງ ໃນຫຼັກຕິ່ນຫວານ ສາຍານທີ່ ທ່ານທີ່ເຮົາວ່າກັນວ່າອຸ່ນເຈຍ ຈຳ ກີ່ສ່ວຍ ອ່ຍ່າງນີ້ເປັນດັນ ດ້ວຍຈູານຫຼັກຕິ່ນທີ່ຈະຕ້ອງຮັບ ກັນມົງກູມຫຼັກຕິ່ນທີ່ຈະຕ້ອງຮັບ ເນື້ອເຄົາມຈຸດມາສສວນຈະເກີນວ່າຮັບກັນຕີ ຮູບຮ່າງສັນຫັດແລະກ່ອນຫ້າງໂປ່ງ ເພຣະດ້ວນນາງຈະຕ້ອງໄນ້ສູງກວ່າດ້ວຍພະເປັນແລກທີ່ອຳນວຍລະຄອນໄທຍ ເນື້ອຄຽງໃຫຍ່ໄດ້ຄັດເສືອກ ເຮັບຮ້ອຍແລ້ວ ຈະມອນໄທກັນຄຽຮອງ ຈຳ ລົງໄກທີ່ເຄີຍເປັນດ້ວຍບູນນາມແລ້ວຮັບໄປຝຶກຫັດ

ເນື້ອໄດ້ຄັດເສືອດ້ວາງ ຈຳ ເຮັບຮ້ອຍແລ້ວ ດ້ວຍອອງ ຈຳ ຕ່ອມາ ເຊັ່ນ ດ້ວຍພະທີ່ເລື້ອງ ນາງມ່າເສີ ນາງແມ່ ແລະນາງກຳນັນ ຕລອດຈົນກະທັ້ງດ້ວຍນາງພະກອນເອົ້ນ ຈຳ ຄຽງໃຫຍ່ທີ່ຈະມອນໄທກັນຄຽຮອງ ຈຳ ລົງມາຮັບໜ່ວຍກັນຝຶກຫັດຕ່ອ ຈຳ

เมื่อครุทั้งหลายได้รับมอบหมายแล้ว ในขั้นนี้ทั้งตัวพระและตัวนางจะต้องหัดรำไปตามบทของตัวละครคนที่มือปูจานเรื่องนั้น ๆ เช่น หัดรำเพลงช้าปี หัดรำเพลงสองขั้น หัดรำเพลงร่ายหัดไชนา หัดรำศีบก เป็นบทด้วย หัดรำบาร่าไปตามเพลงหน้าพาทย์ที่จะใช้ตอนนั้น ๆ เช่น ตัวอิเหนาจะต้องรำกริช กึ่งรำกริช หรือตัวชาลวันจะออกจากด้านหลัง ก็จะต้องหัดรำเพลงคูกุพาทย์ หรือว่าพากเพกพาทจะต้องมีการยกกองหัพ ก็ต้องหัดรำในเพลงกราวนอก ตัวนางก็ต้องหัดรำเช่นเดียวกัน แต่สีลางของตัวนางนั้นจะ เป็นการรำร่ายรำอีกแบบหนึ่ง คือมีสีลางท่าที่แคน ๆ หมายความว่า การรำร่ายรำของตัวนางนั้นจะมีวงแคนและต่าก่าวข่องตัวพระ เหลี่ยมส่วนล่างของนางจะแคน คือหัวเข่าหักส่องจะต้องซิดกันและซ้ายเป็นส่วนมาก การก้าวเท้าจะแคนกว่าตัวพระ แต่การฝึกหัดตามขั้นนี้ การรำเพลงช้า - เพลงเร็ว คงจะต้องร้าอยู่เสมอ ๆ จะทึ่งเสียงมิได้ การรำเพลงช้านี้พวงนักรำเรียกกันว่า "บานม้อไฟยุ่ง" คือกันไม่รู้จักหมัด เป็นที่เอื้อมระอาเป็นที่สุด แต่ก็มีคุณค่าในภาษาลพบุรี พระท่ารำเป็นส่วนมากมักจะมือปูจานเพลงช้า - เพลงเร็ว ฉะนั้น น้านกราคณาจจะเป็นแนวรำที่ได้จะต้องผ่านการกินยาบานม้อไฟยุ่ง คือต้องได้รำเพลงช้า - เพลงเร็ว มาอย่างน้อยเป็นร้อย ๆ จบขึ้นไป จึงจะรำได้ดี

การฝึกหัดรำร่ายรำ เมื่อต่อผ่านขั้นนี้ไปแล้ว จึงจะเริ่มน้ำเอาตัวออกและตัวรอง ๆ นำรวมเข้าเรื่อง เรียกกันว่า "ผสมกรง" การเข้าเรื่องนี้ ครุศักดิ์ คือพระยาเจ้ากานธุรักษ์ ท่านจะต้องเป็นผู้ควบคุม และบางครั้งเมื่อถึงตอนที่สำคัญ ๆ เช่น มีการรำหน้าพาทย์ขึ้นสูง ท่านก็จะเป็นผู้ต่อท่ารำให้เป็นเพลง ๆ ไป ส่วนท่ารำต่าง ๆ นั้น โดยมากครุแต่ละฝ่ายก็ได้สั่งสอนกันมาแล้ว และท่านจะไม่เก็บไว้ของ เป็นการเคารพสิทธิในวิชาการของแต่ละครุ นี่ก็เป็นการแสดงให้เห็นว่าครุในสมัยโบราณนั้น ท่านจะไม่ก้าวถ่ายงานสิทธิของกันและกัน ครุคนไหนหัดตัวให้เหมา หรือมีสิ่งใดตัวนั้น ๆ บางครั้งครุสักงานยุ่งที่ควบคุมอยู่ก็จะแนะนำให้ถูกศิษย์ไปหาความรู้จากครุคนั้น แสดงว่า ครุแต่ละรายไม่ทึ่งแก่ตัว เห็นสิงหาดีงามก็ว่าไหตามความเป็นจริง การรวมผสมกรงนี้จะรวมฝึกซ้อมอยู่นานพอสมควร จนเห็นว่าผู้แสดงทุกตัวได้ดีแล้ว จึงจะนำไปออกแสดง

## คลอก และ จ้าวค

ตัวคลอก หรือจ้าวค คุณเมื่อจะเป็นตัวแสดงที่ขาดไม่ได้ในนาฏกรรมของชาติต่าง ๆ เช่น ในนาฏกรรมสันสกฤตเรื่องสาคัญ ๆ ของอินเดีย จะต้องมีตัวละครคนสาคัญตัวหนึ่ง เรียกว่า วิญญาณ คือ ตัวคลอกของเข้า ตามปกติ วิญญาณเป็นสหาย หรือเป็นพี่เลี้ยงหรือเป็นผู้รับใช้ก็ได้ และติดสอยห้อยตามตัวยังรักภักดีท่อตัว: อกไนเรื่อง ซึ่งเคยประกิดตัวเอกในเรื่องเป็นพระราชา เท่าที่ทราบ วิญญาณเป็นผู้ล่อและแสดงบทบขัน ตัวเอกโกรศกเสร็ja วิญญาณที่หาเรื่องสนุกมาปลอบใจน ตัวเอกร้าเริงก็ล้อเลียน ตัวเอกรั่วกรธ วิญญาณท่าค่าสุภาษิตหรือคำคมมาเบรียบเบรีย อะไรเหล่านี้เป็นต้น แต่ที่เหมาะสมจะว่ากัน และนางท่านกล่าวว่าวิญญาณนี้มีแต่เพียงในเรื่อง ละก่อนเท่านั้น ในราชสานักอินเดียโบราณ เคยมีวิญญาณเป็นตัวตลกหลวงประจำราชสำนักจริง ๆ ด้วย เช่น พระเจ้าอักบาร์มหาราช มหาจักรพรรดิ์โมกุล มี ทิรพล ชาวอินเดียเป็นวิญญาณหรือวิกฤตวีรบฯ ราชสาคัก ส่วนตัวคลอกหรือตัวจ้าวคของพระองค์แห่งนั้น เขาไม่เป็นแบบแผนมาแต่ตีกันรรฟ ว่าสินเนื่อง มาจากกรีกและโรมันเป็นอย่างเร็ว ที่เป็นตัวสาคัญและมีชื่อเสียงก็คือ ชาร์เลคвин (Harlequin) โคลัมบีน (Columbine) บันตะลูน (Pantaloons) และเปียร์โรต (Pierrot) กับมีเคลาน (Clown) ของอังกฤษอีกด้วยนั่น บันตะลูนนี้เป็นตัวตลกแก่ หรือแต่งตัวเป็นคนแก่เสมอ ชาร์เลคвин กับเปียร์โรตเป็นตัวตลกหนุ่ม และโคลัมบีนเป็นตัวตลกสาว เขายังเรื่องเล่าถึงความสัมพันธ์เป็นทางของ นิယายสินนามาแต่โบราณของตัวตลกทั้ง 4 คนนี้ว่า โคลัมบีนเป็นคุณสาวของบันตะลูน เปียร์โรตเป็น คนใจของบันตะลูนและกับองรักษ์โคลัมบีนด้วย ส่วนชาร์เลคвинนั้นเป็นผู้รักของโคลัมบีน ตัวตลกผู้รัก เหล่านี้มีชื่อเสียงจนมีผู้คนรู้จักกันในอาหร่ายุคแรกนี้เป็นต้นมา เช่น เรื่อง อิ ปาลีชชี (I Pagliacci) ของ เลออิงคาวัลโล (Leoncavallo) ตัวคลอกของเขามีการแต่งกายและวิธีเล่น เป็นแบบแผนและยังเป็นหลักการสืบทอดกันมาแต่โบราณ ตัวตลกบางคนครอง “ตากแห่งนั่ง” ตัวตลก เหล่านี้มานาหลายสิบปีหรือจนตลอดอายุ บางคนก็มีถูกสืบสาย เป็นทายาทของนักตลกเป็นประจำต่อต ามา เคยมีตัวตลกบางตัว เช่น บันตะลูน และ ชาร์... ประชาชนไม่รู้จักชื่อจริงอันเป็นชื่อเดิมของเขา แต่รู้จักในนามของตัวตลก ว่า ชาร์เลคвин และบันตะลูน เป็นอย่างดี ไม่ว่าเขาจะเข้าในสังคมใด ส่วนเคล้านของอังกฤษนั้นก็ท้ากันเป็นตัวตลกหลวง (Court Jester) จะมีในละกอนประจำ หัสดน้ำยกร (Comedy) เสมอ เช่น บทละกอนของท่านเช็คสเปียร์

ส่วนจ้าวคหรือตัวตลกของเรานั้น แต่เดิมก็คงมีแบบแผนในการเล่นการแสดงอยู่ เมื่อ

กัน หากแต่มีตัวกำหนดและจดลงไว้เป็นหลักฐาน นามมาศเสื่อหมายและกล้ายรูบ เพราจะยึดเอา ศิลปะของการเล่นอย่างอื่นมาใช้บ้าง การเล่นอย่างอื่นยึดเอาศิลปะของผลกหรือจากด้านบ้าง หน้าเข้ากับแบบกัน แม้แต่คำว่า "จำวัด" และ "ผล" ก็สามารถใช้บันกัน ดังจะเห็นได้ต่อไปนี้

### ความหมายของคำ "ผล" และ "จำวัด"

จำวัด ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานฯ ที่ความหมายไว้ว่า "น.ผล, ผู้แสดง ขบขัน, ว.สารรับจำวัด, สารรับเล่นขบขัน" ส่วน "ผล" ให้ความหมายไว้ว่า "น.คนขบขัน, คน ที่เล่นขบขัน ๆ, ตัวละครคนที่เล่นให้ขบขัน" ในปัจจุบันนี้ ให้เกิดมีค่าใหม่ขึ้นอีก เช่นว่า "นักจี้เส้น" ซึ่ง ก็คงมีความหมายสารเรับเรียกพวจจำวัดหรือผลอย่างเดียวกัน ส่วนเรื่องที่เล่นกันนั้น ก็เรียกว่า เรื่องผลบ้าง เรื่องจำวัดบ้าง เรื่องขวนหัว หรือขวนขันบ้าง และเรียกวิธีเล่นว่าความมุขบ้าง ซึ่งเป็นกิจที่เล่นให้เกิดความรื่นเริงขันเท็จอาจถึงขันหัวเราะ เสียดวยกันทั้งนั้น แต่พิจารณา ค่าว่า "จำวัด" กับ "ผล" นั้น ถูกเมื่อตามแบบแผนของนาฏกรรมแต่โบราณ ท่านคงจะใช้ในที่ ต่างกัน

จำวัด แต่เดิมคงจะเป็นคำที่ใช้เรียกพวกละเล่นสารรับกับละคร กับตัวละครนั้น ๆ ที่กำหนด ศักดินาไว้ในกฎหมายศักดินาร่วมกับผู้แสดงละครตัวอื่น ดังน้ำมากร่วมไว้ข้างต้น หรืออาจเล่น เฉพาะเรื่อง เฉพาะพวจจำวัดเองไม่เกี่ยวกับละคร ก็คงจะมี เช่นที่กล่าวไว้ในกลอนบทเสภา เรื่องขุนช้างขุนแผน

### จำวัดอาอ้ายค้อม เข้าต้อมเมียง

#### พูดจากษา เสียงสนั่นโรง

จำวัดในกลอนนี้ มีระบุถึง "บ้ายค้อม" เข้าจ่าว เมื่อได้เล่นกับละคร อาจเล่นเป็นสารรับต่างหาก เช่น นักสาวดหรือจำวัดในขันหนังนั้นก็ได้ หรืออาจเป็นตัวจำวัดหรือตัวผล ซึ่งมีสมญาประจำตัว แต่เล่นแพการกับบันไบกับละครนั้นก็ได้ เช่น ในการเล่นหนังดลุงทางจังหวัดพัทลุง ชาวมีตัวหนังผล 3 ตัว มีสมญาว่า บ้ายกลัง 1 บ้ายยอดทอง 1 บ้ายบินเหลา 1 หนังดลุงในกรุงกู่ฯ เมื่อจะมี ร้าย bard 1 บ้ายเบสิอย 1 ส่วนผลกุญแจมี บ้ายโรนกับบ้ายกลัง แต่บ้ายค้อมจำวัดที่กล่าวถึงใน กลอนเสภาข้างต้นนั้น อาจเป็นจำวัดประกอบกุญแจก็ได้ เพราจะมีกล่าวไว้ข้างต้นของกลอน เสภาบทนั้นอีกด้วยกัน

#### พวกลุ่มเชิดชักบักบ้ายต่า

#### คนเจรจาสองข้างต่างถิ่นเมียง

แต่ตกล นอกจากจะใช้เรียกตัวเล่นบนขันของหนังแล้ว ก็จะเป็นคำใช้เรียกพวกริมสี ล่น สาหรับกับงานด้วย เช่น กล่าวถึงไว้ในพระราชพิธีบรมราชนิพนธ์ที่องค์พระเจ้าอยู่หัวฯ (ร.2 ล.2 น.165) ว่า

พวกริมน เปิกโรงแล้วจับเรื่อง

สื่อเมืององค์พิพากษา

ผลกเล่นเจรจาเป็นท่าทาง

หังสองช้างอ้างอวดฤทธิ์

หรือที่กล่าวไว้ในกลอนบทไหว้ครูเสภา ว่า

ครูคือชื่อว่ามาพะยานนี่

ตกลริมนหนังเล่นเกินไม่ขาด

ม้องระนาดส่งได้ไม่มั้ดสน

ไครอยาครู เป็นครูให้ทุกคน

ลือกระเดื่องเลื่องจนบรรลัยไป

ตามที่กล่าวไว้ในกลอนบทไหว้ครูนี้ ภาษาที่เราได้ทราบต่อไปอีกว่า พวกริมสีล่นสาหรับกับหนัง (ไหผู้) ก็เรียกว่า "ตกล" เมื่อกัน และที่กล่าวไว้ในกลอนบทเสภาเรื่องขุนช้างขุนแผน ตอนรากนจกพลายงาม ต่อไปนี้ก็เป็นตกลริมสี คือ กล่าวว่า

ส่วนนายมาพะยานนี่กันตกล

ว่าหมายกหมายยานช้าคนชาลา

แต่ในภาษาหลัง ค่าว่า "จำวัด" กับ "ตกล" ถูกเมื่อนจะใช้ปะบันกันใน "รามเกียรติ์" บทร้องเพลงและบทพากย์" ซึ่งพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงเรียกตกลริมสีว่า "จำวัด" ในรัชสมัยของพระองค์ได้ทรงชู เสียงพวกริมสีจำวัดไว้หลายคัน และที่โปรดพระราชทานบรรดาศักดิ์ให้เป็นพุฒนางก็มีหลายท่าน เท่าที่ทราบ คือ

พิเศษ	1. ประหารสบดี	(สารีรค์ เนตรประหารส)	ขุน-
	2. ราชันทิกการ	(จันทร์ ประหารส)	หมื่น-
		แจ่ม ภาคประหารส	พัน-
สารัณ 1	3. สาราญาณิคณุช	อีด ตามประหารส	ขุน-
	4. สบุกชวนเริง	(หวอ เรืองเนตร)	ขุน-
	5. บรรเทิงชวนห้า	(เมี้ยว วัชระประหารส)	หมื่น-
	6. ช่วยสาเริงสรวล	(สุข ไชยวาระ)	หมื่น-
	7. ชวนสาเริงสราย	(แม่ง ราชตันต្យ)	หมื่น-
สารัณ 2	8. สมานมະราสาสกิจ	(แคล้ว วัชรอ卜ล)	ขุน-
	9. สมิตประหารสก	(เจ้ม นาคมากลัย)	หมื่น-

ส่วนท่านที่บังมีได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์ ที่บังมีอยู่อีก ที่มีชื่อเสียง ที่เช่น นายพัน  
และนาบ กวิน ซึ่งท่านพวงนี้เข้ากับเป็น "ผลกหลวง" ประจำราชสำนัก มีหน้าที่แสดงจ่าวด  
ประกอบการแสดงของหลวงและลักษณของหลวงในรัชสมัยนี้

## ศูนย์วิทยบริพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคدارาแสดงนำฝ่ายชายของกรมศิลปากร

คุณปกรณ์ พรมสุกชัย



## จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชาการแสดงน้ำเสียงชายของกรมศิลปากร

คุณภรณ์ พรพิสุทธิ์



## จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาพศาราแสดงน่าฝ่ายชายของกรมศิลปากร

คุณปกรณ พรมสุขุม



គុណយិវិធយករដ្ឋបារម្ភ  
ទូរសព្ទនៃអាជីវិយោត្តិ

រាជការណាមជាធិបតេយ្យ

គុណយិវិធយក ព្រមទាំងស្ថាបន្ទូល

## บทละคร เสภาชุ่งชุมแพน

ตอน

## จารเข้าเฝรกวاد

ขับเสภาไห้วครุองค์ที่ ๑ เอราชวัดคิดแก้แพ้นพลายชุมพล

(ตัวละคร เอราชวัด นางสร้อยฟ้า เจริญ คนรับใช้ นากรบริ วณทีพักเเอราชวัด และ หน้าม่าน)

## บทขับ

จะกล่าวถึงเเอราชวัดลากาเวา	กระเดื่องเศษเชียงอินทร์แผ่นดินไหว
แทรับนางสร้อยฟ้ามา เวียงขัย	มีบุญยิ่งกว่าบรรดาสงฆ์
เป็นที่สังฆารามลาววังค์	ค่างวัดพระธาตุราชอารม
ด้วยเครื่องยศอย่างสังฆาราช	ตลอดตราสิปตรัพดย่าม
ส่วนปักหักทองของชาวสามาองงาม	ซึ่เรือนนานคานหาบกันสักพาน
เจ้าเชียงนามไห้ลาวเป็นเลกวด	เบลี่ยนผลัดเจ้าเตือนอยู่เกลือนกลัน
สาบุศิษย์ไห้หนุน้อยสักร้อบกน	แต่เเพรจิวนน์เป็นต้นต่างญาต
อยู่ญี่ปุ่นหลังดังห้าหนัก	ตะละทึกคิกคักแน่นหนา
อัพจันทร์ชั้นตั้ง เครื่องบูชา	ส่วนเเครื่องแก้วกะทะหลายป้ามาก
กระจากไห่ส่าเสาเข้าทุกทิศ	เสี้ยงทอง
เตียงจืนตื้นตั้งสิงรอง	หน้าต่างติดกระจากชั้นคันฉ่อง
วันหนึ่งจึงพระสังฆาราชเธร	เครื่องประดับสำหรับห้องก็พร้อมเพรียง
สาบุศิษย์ไห่มอบกตาดดาตระ เปียง	ฉันเพลแด้วอกใบานเจลี่ยง
ยกหมอนขาวนอิงพิงกันอก	เอนตนลงบนเตียงหนักหอง
เลือดผาดขึ้นหน้า เป็นแนวลักษอง	หนึบกระจากหลาป่า เอาจาส่อง
	ผิวผ่องเบล่งบลังกาลังดี

เหลือบแลเห็นแมลงน้ำหากยัง  
อุนกรรชั้นมาพลันนานกันที

รอเมื่อชุมพลจับสับด้วยกระปี่  
มีงดีละจะเล่นให้เห็นกัน

\* ติดเจรจา เตรข่าวดราฟิงคิดแก้ผันพลายชุมพล สั่งให้ถูกศิษย์ไปเรียนงาน  
สร้อยฟ้า

### บทที่ ๑

บัดนั้นสร้อยฟ้าฯ ใจ  
เลี้ยงบุตรสุดสา乎ไม่คลาดคลา  
พอสาวไว้ไปแผลงแจ้งคดี  
ก็จุงถูกหลายยงทรงอโภคฯ  
ถวาย เกสสัชตะบันแม้วันท่า  
นานี้ด้วยมีกิจธุระ

เตรข่าวดอโนใจถวายพร  
ทุกวันนี้ม้ายนอกดอกเป็นนา  
จะชนจันอันไดก์เต็มกลืน  
ด้า เป็นอย่างนี้ไม่บรรเทา  
รูปนามมายจะลาองค์เจ้ามา  
อย่าห้ามไว้ให้ชีวันอันตราย

อยู่ในดำเนินกันนั่นหรรษา  
จนถูกพยายามยงฯ ใจญวับ  
พระกรุบามาที่ตากันกายนั่น  
นิมนต์ไว้สังหาราชนั่งอาสนะ  
ไว้กุญชุตสำเภามาสาธสະ  
หรือว่าจะประโอยชนสิงอันดา ฯ  
ว่าทุกๆ ร้อนรุน្តึมีใจให้ณ  
แต่ภายในของซักๆ ทุกค่าเช้า  
พวตื่นอกใจให้ร้อนเร่า  
เห็นจะเข้าอติสารอาการตาย  
ไปคิดแก้ทุกๆ ร้อนแพอพ่อนหาย  
รอนฉายได้เมตตาแก่อ่าง ฯ

*บุพเพสันนทา*

\* ติดเจรจาระหว่างนางสร้อยฟ้ากับเจรข่าวด

### บทที่ ๒

บัดนั้นจึงรอนบางสร้อยฟ้า  
ฉันถวายด้วยก้าวาน  
ที่ห้ามภารามแต่หลังเคลรังเหนี่ยว

ได้ฟัง เตรข่าวดราฟิงสาร  
มีเหตุการณ์จงเล่าให้เข้าใจ  
ก็ครั้งเดียวเมื่อจะลงใบเมืองได้

จะแก้แค้นขั้นแพนกับพระไวย  
ด้วยกลัวถูกยกจากฯพรา芳  
ถ้ามิให้พระไวยน์บลดปลง<sup>บลลง</sup>  
บัดนั้นท่านสังฆราชฯ  
ศ้อยกระดค เจ้านาให้เกสจิต  
ยังแค้นใจอ้ายชุมพลมีรู้สึ้น  
แต่เกิดมาบังมิให้การคูเบฯ  
ถ้ามิได้ทกดแทนให้แท้นหาย  
จึงหมายว่าจะแก้ลังแบลงอินทรีย์  
จะทำเสียให้รุ่นปุ่นหึ่งกรุง  
อันคนตีที่ไหนไครจะมา<sup>จะมา</sup>  
จะส้อมนลงน้ำปากฯให้นัด  
ถ้าได้เสร็จสมหมายวายกังวล  
อันตรงที่พระนาบทองผลายยง  
เจ้านาหวังว่าจะลาใบ

ห้ามไว้พระสังสารเจ้าผลายยง  
จึงได้ขอร้องห้ามความประสงค์  
จะลงใบก็ตามแต่ความคิด ๆ  
ได้พิงนางว่าก็สมจิต  
กระซิบว่าเจ้านี้คิดอยู่ค่าเช้า  
มันคุณเม่นมากมายให้อ่าย เขา  
จะให้วันท่าเบลลาก็เต็มที่  
จะขอกราจากาดายใบ เป็นฝี  
เป็นภูมิล่องใบในอุฐยา  
เอาไว้ยุ่งเมืองสมเด็จพระพันวาย  
คงอาสาแต่อ้ายผลายชุมพล  
ขบกัดตามสนบายให้ตายป่น  
จะให้อู่เมืองบนสนบายใจ  
รูบหาศิบลลิดปลงชีวิตไม่  
จงอยซัยให้สำเร็จเจตนา

## บทที่ ๔

บัดนั้นสร้อยพ้ามารศรี  
ด้วยอาจาดชุมพลแก่รามา  
ถ้าคุณเม่าอ้ายชุมพลคนนี้ได้  
คุณจะอาสิ่งใจจะให้บัน

พังเจรยินดีหัวเราะร่า  
พะเดรว่าก็เหมือน ก้าเจ้าที่คัน  
จะขอบคุณ หนึ่อน้าห้าบสวรรค์  
ไว้แต่ดาว เตือนตะวันแผลจนใจ

## \* แสดงหน้าม่าน

## บทที่ ๑

เดรขาดรับคำล้าวอาลา  
มุกถูกจากที่ตะลีดะลาน  
ศิษย์ถือรั่นย่ามตามมาบ่ร่อ  
ครูหนีงามถึงกุฎีเดัน  
ผลัดหน้าไตรกองครองผ้าเก่า  
เอ็งคงอยคุยศิษย์หาต่างดาวใจ  
ไปแท้แต่แพนทดอ้ายชุมพล  
สมคิดแล้วจะมาไม่ซ้ำที่  
อู่หลังกุจะส่งให้เสร็จสรรพ  
ถ้าทึนการนานเนินน กินสัญญา

ต่ออยอู่ เกิดสึกกับพลายหลาน  
ออกหัวรั้นวอจรั้ล  
เลกวัดหมายวอชีมั่น  
เข็นอัพจันทร์ เยื่องย่อง เข้าห้องใน  
ร้องเรียกเจ้าแพรจิ่ว เข้ามากลั่ส  
กุจะไปอุชราชา尼  
จะทำเสียให้ปั่นจนเป็นฝี  
ใบสิบห้าราดีจะกลับมา  
คอมระวังนั่งนับวันไว้ท่า  
อย่าซ้ำตามรำไห้ทันที ๆ

## บทที่ ๒

ครานนแพรจิ่วคนฉลาด  
นือย่างไรพระครูอู่ตีดี  
คิลพางทางตอนพระอาจารย์  
อ้ายชุมพลคนคนองว่องไว  
ฤทธิ์เดชา วากนตรรกลาดได  
คนดีมีไม่สืบอยุธยา  
เมื่อแท้เพ่า เข้า เรื่องแพดสินปลาย  
อู่ใบได้อิกสักกีป  
นั่งกินนอนกินจนลื้นชีวิต  
จะไปไข่ให้ยกล่ายากภายใน

พังเดรขาดนิกพรัตน์ชวัญหนี  
จะวิ่งรีตั้งหน้าใบหาภัย  
จะเชกหาญไปอย่างนี้หาดีไม่  
เราเคลียดี ทึนชัดดันดดา  
ที่พระครูกาด้าดมันไวกว่า  
อย่าจะล่าใจนักจักเสียที่  
แสนสนายศักดิ์ก็ถึงกี่  
ถึงเพียงนี้ไม้รู้จักรักสนาย  
ไม่ควรคิดเหยานากมาดหมาย  
อู่ตาบานเชียงใหม่ได้เข้าเมรุ ๆ

\* ติดเจรจา เมรจิวพูดราพิงกับ เกรขาวาด

บทที่๔

เกรขาวาดฟังว่า นั่งหน้านี่ว่า	ทุกด้วยจิ้งขี้ขาดประมาท เตρ
ถือห้ายพลายฝ่ายเดียวเข้าเจ้า เมร	ูไม่จัดชัดเจนหรืออย่างไร
กิงมีฤทธิ์เรื่องแรงแข็ง เป็นเหล็ก	บันก์เด็กเล็กถูกกระหนาไป
มันจะรู้สึกซึ้งถึงเพียงใด	ปากไอยังไม่สิ้นกลิ่นน้ำนม
พระรามีขคลาดหลาดให้มันจับด้วย	เลยหนดหัวกล้วมัน เป็นกุ้งต้ม
หากถูมานาจัว เวiy เสียอารมณ์	รากาดาอาคมจิงทั่น พ่อน
สำคัญอยู่อย่างนี้แล้วก็ไหน	จะพันนาหักขาดอยู่กลัดเกลื่อน
เอิงอยู่อยู่ภูมิสักครึ่งเดือน	ถ้าเห็นห้าอ่าย เชื่อนรีบไปตาม ๆ

\* ติดเจรจา ระหว่าง เกรขาวาด กับ เมรจิว จิว อวยพรให้ชัยชนะ

บทที่๕

พระครูฯ ดรพัง เมรอนุญาต	ถูกใจสังฆราชหัวเราะร่า
ด้วยคราวนั้น เกรขาวาดขาดชั้ดตา	ให้นีก่าว่าได้ที่ไม่มีแพ้
จึงหยิน เครื่องราชรองที่ยงยุทธ์	สายตะกรุดประค่าห้องของเก่าแก่
มงคลคุณ เสนียดประเจียดแพร	บรรพแท้ เครื่องราชอิรยาบถ
ยัดใส่ย่านน้อยห้อยหัวไห่ล	ผลัดสนงทรงสูบ เร้าให้มั่น
หมุดคงแล้วคาดตราตัดพัน	ทรงเข้าที่อัมฉันทร์วันทาลา
จันไม้ เท้าก้าว เบื้องขับกากย	เห็นจึงจกกดตายลงทรงหน้า
nak แสกแยก เสียศรีษะนา	หลวงดานั่งจิงทะลึงคิด
เอื้อย่างไร ท่าทาง เป็นกลางร้าย	ระจังกายกลับนั่งลงตั้งจิต
หลับตาร้ายคาดตา แก้โนมิต	ขยับยืนยักษ์ไปอุดร

\* ติดเจรจา เกรขาวาด พิงกับ ตนเอง เรื่องกลางร้าย

องค์ที่ 2 เศรษฐาดแบลงเป็นจรเข้  
(ตัวละคร ชาวบ้าน, จรเข้)

\* แสดงหน้าม่าน

บททั่วไป

รอดรงลงเหนื่อเมืองอ่างทอง	พอยื้องคลองบางแม่น้ำเป็นแพนวา
แร้งหายกลายรูปเป็นหลวงตา	ลงนั่งนิ่งภาวนาร้อยแปดที
เสกไม้ม้าห้าต่อหางทึ่กลังด้ว	แล้วอามาตรสรุปหัวเข้าเรือรี่
เพ่นรอนร่อนพางกลางน้ำที่	ก็กลายเป็นกุมกีล่มกีนา
เจี้ยวขาวขาวออกอกปากரัง	พาตระงร่องเพียงสีบงฟ้าผ่า
เดาใหญ่ตัวขาวสักเก้าวา	ขันวิงร่าหลังน้ำด้วยลำโพง
ท่านผู้พึงถวันหน้าอย่าสงสัย	เดิมจะได้ตั้งบ้านเป็นบ้านช่อง
พระราชาเศรษฐาดแบลงกษรัยคุณอง	จึงเรียกบ้านจะระเขาร้องแต่นั้นมา

\* ติดใจจากของชาวบ้านเรื่องจรเข้ยกยิ่ง

บททั่วไป

## ศูนย์วิทยบริการ สุภาพสัมภានทางวิทยาลัย

ตั้งแต่อ่างทองสองฝากท่า	กลัวกุมภาหัวหมดสบดสยอน
เรือแพก็ขยาดไม้อาจจะร	สือกระฉ่อนชาวบ้านสะท้านใจ
นดหมอมามาดูกีสันหัว	ตัวยิ่เงินตัวกุมภาันน์เดาใหญ่
แต่ชั่วบุชั่วบ่ามาแต่ไร	ก็ยังไม่เคยเห็นเหมือนเช่นนี้
ราชจันจลออกแข้ห้อง	เศรษฐกิจล่องมากระหั้งนึงกรุงศรี
พาดฟัดกัดคนเป็นแกะธุสี	ชาวบูรีเล่าสืออื้ออิงใบ

## - ນ່າມເປີດ -

(ຕັວລະຄຣ ສົມເຕັຈພຣະພັນວຍາ, ຫຸນແພນ, ພຣະໄວຍ, ພລາຍຊຸມພລ, ເສນາອຳນາດຍ)

ຈາກທົ່ວໂທພຣະໂຮງ

## ນກຫັນ

ບັດນັ້ນພຣະອອກື່ງກຽງຖຸກທີ່  
ເຖິ່ງວິກິນສັດວົງກົດຄົນປັນເປັນເປືອ  
ລະໄວໄວພຣບ້ານພລມເມືອງ  
ຈິງດາຣສດຣວສສົ່ງອອີບຕີ  
ທັງໝາຍຫລວງເຂລຍສັກດີ່ນ້າຫັນການ  
ໄຄຈັບໄາດູຈະໄາກ້ົ່ງຮາງວັລ

ສາກັບຜູ້ດີວ່າກຸມການມາແຕ່ໄກເນືອ  
ມັນໄຫ້ຢູ່ເສື່ອຂາດຫາຕິກຸມວິສີ່  
ຈະຫຼຸ່ມເກືອງຍັນຢູ່ງທຶນກຽງສົງ  
ໄທ້ຫາກນອກຸມວິສີ່ທີ່ສາກັບ  
ຂ່ວຍກັນຈັບກຸມການມາທ້າກັນ  
ອ່ານາໄໝມັນທີ່ໄດ້ໄປເຖິ່ງວິ້ນ ၁

\* ຕິດຈະຈາສົມເຕັຈພຣະພັນວຍາ

## ນກຫັນ

ບັດນັ້ນພຣະໄວຍວຽນາດ  
ຈະໄຊເຫັນມີຖຸກທີ່ເທັນເຄີດຈາ  
ອຢ່າເລຍຈະກຣານທຸກລົດລອງ  
ໄທ້ໄດ້ມີຄວາມຂອບປະກອບຄຣັນ  
ຂອເຄະພຣະອອກື່ງກຽງທຣີ  
ທ່າສັກດາກສ້າຫາຍຸ້າຍຸ້ບັບ  
ຈະເປັນຈະຈະ ແຫ້ນຕົ່ງຂອງຄນ້າຍ  
ຈະໄທ້ພລາຍຊຸມພລຜູ້ນ້ອງຍາ  
ໄດ້ກຽງພັ້ງສົ່ງຂໍ້ມານັດຄດລ  
ແຕ່ຄວາມຕ້າມາກີ່ຫລາຍປີ

ຫາຍຸ້ນລາດຕຽກຕຣາຫາໜ້ານໍ  
ຈະມີໃຫ້ຍຸ້ນກາທີ່ສ້າມວູ້  
ເປີດຊອງໄຫ້ຫຸ້ນພລຄນະຍັນ  
ຄືດແສ້ວເກົ່ານັ້ນກົງລານ  
ຈະໄຊຈິງເຫັນນີ້ຫາມີ້ນໍ  
ທັງໂດຍໄຫ້ຢູ່ເສື່ອຂາດຫາຕິກຸມກາ  
ຈິງນ້າກນອລັ້ນຕາຍເສີຍຫັນການ  
ໄປພິເຄຣະທີ່ກຸມກາດູສັກທີ່ ၁  
ເອອ້າຍພລາຍຊຸມພລເຂົ້າມານີ້  
ບັງຈານມີຫຼະຈະໄດ້ເຊື້

มีงก์เป็นพงศ์เพ่าเหลาทหาร  
คราวจันทร์ทดลองกิ่วองไว  
ถ้ายกุณภาคล้าคนพื้นประนาม  
อย่านอนใจลงในอุสักกิ

อุลาดเลาเอกสารจะใช้ได้  
เมื่อพ่อให้กิ่งอกว่ามีงตี  
ไลสังหารผู้คุณเสียปนี้  
วานันเป็นกุณกีล์ชนิดไร ๆ

\* ติดเจรจาพาบชุมพล เชิงบทกลอน

มันเป็นจรรยาขึ้นเดรคุณมารยา  
จึงมีได้ป้อท้อหมอกุณกีล์  
ถ้าทรงพระกรุณาห้าพระบาท  
จะขอรับอาสาฝ่าหนบงสุ

แปลงมาลองหาการในกรุงศรี  
เห็นจะเป็นคนดีมีมั่นคง  
อนุญาตโปรดตามความประสงค์  
ลงไบรบรรทับขับมั่นมา ๆ

\* ติดเจรจาสมเด็จพระพันวายาทรงพอพระทัย

บทที่๒

บัดนั้นพระองค์ได้ทรงฟัง  
กระนนสือถ่ายชุมพลคนวิชา  
ถ้าจันได้ใจจะได้ตัวสำคัญ  
ถ้ายิ่งฟื้ชัยอย่าเข้าหากันไป  
ช่วยกันเตรียมเครื่องขานการรบสู่  
แลเม้นนาให้ลือเลื่องเพื่องผุ้ง

ทรงพระสรวลร่วนดังอยู่เริงร่า  
ต้องอาสาทษาบนน้ำขอบใจ  
ถูจะให้รางวัลเป็นไหనไหน  
พ่อนั้นใจรักก็อยู่กรุง  
ไบคอบยกที่แพแต่บ่ารุ่ง  
พรุ่งนี้ถูกจะลงในอุ

- ปีกม่าน -

\* แสดงหน้าม่าน ขาวบ้านตีกลองร้องป่าว่าจะมีการจับจอง เข้า จังซักชวนกันนานคุกที่ริงน้ำ

\* เจรจาติดตอกแสดงหน้าม่าน

องค์ที่ ๓ สมเด็จพระพันวายาออกหอคพระเนตร

(ด้วยลักษร สมเด็จพระพันวายา, พลายชุมพล, พระไวย, ขุนแผน, ชาวน้ำ, จรเชิง  
เจริญราศ) ฉากบริเวณริมฝั่งน้ำ

บทที่ ๑

บัพตันรอมเจ้าพลายชุมพล	ฤทธิรัมเหลือตีมีส่งฯ
ร่องพระรายรอนหักกายา	หัวปลอยแพอโภมาทึกกลางชล
อ่านคำจาพระสยมภูวนาถ	ล่าสีกษาติกุลมาราแต่ต้น
รบยกหราบนสาป้าห้ออยู่เมืองคน	แล้วประทานพระมนตร์ปราบกุลมาร
รอมอ้ายนักกระพุดอย่างนั่งนาน	กรุหรือศือพระกาฬจะมาฆ่า
พระอิศวร์ท่านใช้ให้ถูม่า	ผลอยอาชีวามีงี้ขึ้นไป
รอมอ้ายนักกระพุดตัวไหหนกส้า	จงเร่งผุดเข็มมาอย่าช้าได้
เสกข้าวสารประร่างความแล้วขัดไป	มิงกนด้านอยู่ท่าไม้อ้ายกุมภีล
พระยาได้ท้าด้ออยู่รักษา	อย่าช้าอย่างให้กันที่
เสกน้ำซ้ำสำคาในกันที	พระยาเครต่างหนีลื้นเลิกไป
ครานันกุณภาครวตขาดาขาด	แกไม่อาจกนด้านนึงอยู่ได้
เท็นชุมพลบนแพแพขึ้นไป	จริงเหมือนนีกตริกาไว้กินดี
อ้ายชุมพลมาให้ดังใจคิด	ถูจะ เอาชีวิตให้เป็นฝี
แกพุดฟ้องล่องลอดยหลังนที	พระพันเป็แคลตะลึง เป็นช้านาน
ผู้คนเกยแท้ก้ามไม่เกบุด	มันโดยรุดลงมานจหน้าจาน
ที่เข้างานขอลงไม่ตະลีตະลານ	ช้างหน้าด้านนีกระไรไม่มีพัง
เมื่อยากอุ้ลแล้วก็เม่งจงฟังก้าม	รูปงานงามสันจะลายเสียดายหลัง
ถูยิ่งก้ามยิ่งกล้าว่าไม่ฟัง	นางสาวังเหล่านี้ไม่มีอาย
ครานันกุณพลคนก้า	เท็นกุณภาครุดเข็นดังใจหมาย
พุดเหนิน้ำบันจะก้าอันตราย	อ้ายแสนร้ายเม็บนรู้ว่าถูม่า
จึงเสกด้วยสายสีญจน์เจ้าลามาสัน	จะมักกําชีวันพันเมือไว้รักอยท่า
มีดหมอยาเม็นมั่นกันกายา	ฉือชนักตั้งท่าจะชิงชัย

ครานน์ชรัวด้าวชาติ	ได้ที่รอมมาหาซ้ำๆ มา
แพทุมพลดังจะสั่นลงจนไม่	ระลอกใบใหญ่แต่ละอุกฤษะเด็น
เสียงข่าคณแพ้แพทบทหัก	ศึกคัดดึงตากอยาเขมัน
พวงจ่าเรือนร่องต่าอีหน้าเป็น	ช่างกะ เส้นนี่กระารามสีน้ําเหลบ
ชาวประชามาดูอยู่สกอน	เขมนรมอญพากเพียเสียงหวานเหวย
ญวนกะ เหรี่ยงเจึกพรั่งยังไม่เคย	ไหบว่า เชียบมีงกล้า้มมาดู
นางหวานอายอิยเสียงแบร์งแบร์ง	แมงแซะแวงจุมะราฉามมะหุ
เจ้านมอย่าว่าอาละกูลทึ้งปูนพูกู	ลาวบี้สู้ปันหันข้อบั้นจริง
ผู้คนมากนายนลายภาษา	บ้างบินนั่งดึงตรา吟คลึง
เจึกกันแขกมันทะ เลาะกันพระราธิ้ง	เสียงหนุงหนิงเหโนหนาน่าเว็นดู
เจ้าแรกกว่าเมืองมหาชนะรอยเบาะ	เจึกกะ เลาะอ้วลະใหม่ไอุ่นงู่
พอจะระ ใช้ชื่นก็ตื่นทรู	บัดเปียดเปียดคูริมวารี ๆ

\* ติดใจร่าดเสียงอื้ออึงคุกการจับจรเข้

### บทที่ ๑

ครานน์เจ้าพลายชาญพูล	ฤทธิราชสามารถดังราชสีห์
เห็นกุณภานามากลักษ์ได้ที่	แหงกุณวีลัสดังจุดเลือดสาดใบ
จะระ เที่ยวธุกแทงก์ไว้ทาง	เสียงรองทางแพ่นไม่ทันได้
ชุมพลตกจากแพคแพ้ช์ไป	พระกรงภพดกพระทัยพันทวี
ดาวร์สร่องว่าอ้ายไวบอย่างเรหัว	ถ้ายกุณภานกับชุมพลลงกันที่
พวงกุญแจงอกใจใช้พอดี	พระไสยกgranสามพีสแล้วงลไบ
ชุมพลไม่แพ้แก่กุณภาน	สักประเตี่ยวคงคร่าเข็มมาได้
พวงกุญแจงต่างนีกามไม่ไว้จ	พวงข้างในเสียงแข็และสีง
สงสารสาวครัวรักชุมพลนั้น	ไก่พรั่นพรั่นหวันนาอาลัยถึง
บ้างช่อนหน้าร่องไก่ใจจะนึง	พวงลายเมื่อไรจึงจะเข็มมา ๆ

\* พลabyชุมพลต่อสู่จันจับเดรขาดได้ และพาเข้าบันพั่ง

สองมือรวมรัศมัดเดรขาด  
แล้วพามาหน้าที่นั่งในห้อง

สายอุนาห์นีก่าวามาแต่ไหน  
บังคมไห้วคอยสดับรับรองการ

### บทที่ ๔

บัดนั้นรัวด้านนั่งหน้า เศร้า  
ไม่มีคราซ์สอยอาทมา  
พระหนึ่นศรีว่าอ้ายนี้ไม่บอกจริง  
ฤพาราผ่าคนออกครีน เครง  
คงจะมีผู้ใดใช้ลงมา  
ตัวรัวหน้าพากันว่าง เป็นสิงคลี  
ทั้งร่าช์ตรวนซื่อค่า เอามาครุณ  
ญูกเดรขาดเข้าไว้เร่งไม่หลัน

แอลองเล่าเสกแสร้งแกสังมุสา  
นิกอยากดูอยุธยา ก็มา อง  
มันกลอกกลึงพุดรอกงหะ ก็จะ ฉะ  
สายแสนเพลงไบไม่ตรงมาตีดี  
ตัวรัวเจาหลักค่า เข้ามานี่  
บักหลักลงทรงที่ร่อง เรือพลัน  
พวงตัวรัวเด้นหลบอยู่ตัวสัน  
ห้อมล้อมหลายชั้น หั้งนอก ๆ

\* ติดใจร้าวห่วงพระหนึ่นศรีกับเดรขาด

### บทที่ ๕

รังพระหนึ่นศรีผู้ฯเริชา  
จงแจ้งความตามจริงอย่าปั่นไว  
เดรฯ จีบแจ้งจริงทุกสิ่งสิ้น  
เดิมเป็นบ่าวสาวน้อย เจ้าสร้อยฟ้า  
ครึ้นลงมาอยู่วัดพระยาแม่น  
เข้าจะว่าพันให้บรรลัย  
จะมีคราซ์มาหนานิ่ด  
จึงได้แกสังแบลงดัว เป็นกุมภา

ตั้งกระถั่งตามมหาช้างฯ  
มิงอยู่ไหนคราซ์ให้มีงมา  
เข้าอยู่เมืองเชียงอินทร์พระฯ จ้าช้า  
ซื่อว่าเดรขาดจะแจ้งใจ  
ชุมพลอุกชุมแพนจันมาได้  
จึงหนีไป เชียงอินทร์ถิ่นอาทมา  
แก้นใจพลายชุมพลคนจับเข้า  
มากรุ่งศรีอยุธยาในครานี้

ด้วยคาดว่า้าครไม่ต่อสู้  
ถ้าหลงกลล่อลงได้ถ่วงที่  
อันที่พระองค์ผู้ทรงยศ  
เป็นความสัตย์ทุกสิ่งจริงในใจ

ชุมพลรักษาสามาเร็วว่า  
จะกดจนว่าร้าห์บรรลัย  
เข้าหาได้ติดคดกบฏไม่  
อันโทษทัณฑ์ลันดาได้เมตตา ๆ

## บทที่ ๔

ครานี้พระองค์ผู้ทรงเกศ  
อ้ายนี่ไหนว่าตายเสียหลายปี  
เข้าเชียพระยาอนุชิต  
ว่าเดรเมรครึ่งนั้นเมรยา  
ท่านอาจวางตัวราจไม่เงยหน้า  
กระหม่อมฉันรถเดลากเนาะ  
กิวางใจไม่พินิจพิจารณา  
ถ้ามีบรรดาทวยมีถึงที่ด้วย

ครานี้พระองค์ผู้ทรงภพ  
แต่ที่นาให้ดัง เป็นแผนบวรฟ  
ให้หมายนกอ漫หาดเล็กและดาวจ  
พร้อมกับกลารามหมมหาดไทย  
แล้วจึงครั้สสั่ง เว้ากระหารวง  
บริษัทารถเดรเม่าเจ้ามารยา  
ฝ่ายลูกขุนศalaและศalaหลวง  
เอกสารดาวดอยมหันต์อันธพาล  
พระองค์ทรงฟังคำปรึกษา  
อ้ายนี่เจ้ามารยาอ่าไว้ร้าจ  
สั่งเสริจพระ เสต็จขึ้นทางใน  
หมายนกอรับสั่งพระทรงธรรม

ทราบเหตุไคร์ครัวญูเป็นหัวน้ำ  
เอือเดี่ยวนี้ก้าไม่ไฟลักษณะ  
ช่างปกปิดดูได้ต่อหน้า  
เดี่ยวนี้กลับเป็นมาจะว่าไร  
เกรงพระราชอาชญาณเหมือนใจล  
ด้วยผู้คุณยามในว่าวอดวย  
นาไปรึงป้าช้าตัวยังมักง่าย  
ญูลแล้วก็ตามบั้งคมกัด ๆ

พังจนตรรสาปทันใดนั้น  
ถ้าหากคน Roth นั้นจะบรรลัย  
ออกไม่ตรวจเสียก่อนอย่าขาดได้  
แล้วจึงให้อาศพไปป้าช้า  
ทั่งอุกขุนศalaและวงจุหรือนหน้า  
ว่ามาตามกานดูบทพระอัยการ  
ทุกกระกรวงบริษัทารถว่าชาล  
ควรบรรหารให้สืบชีวลับ  
พระรองการสั่งมาหาช้าไม่  
จะมองให้อ้ายชุมพลเอาไปพื้น  
นครบาลรืបีบีมีมัน  
เօรน์นัมอนไก่พลายชุมพล ๆ

นราฯ ศรีสุธรรม  
ต้อนรับท่านผู้มาเยือน

ข้อเสวนาหัวครุ

องค์ที่ 1 ชุมชนล้านนาของประเทศไทยเมืองสุพรรณ

(ด้วยครรภ์, นางทองประเสริฐ จางบุรี วัฒนาณรงค์ประเสริฐ)

บทที่ ๑

บัดนี้ชุมชนสันสนิก	เรื่องฤทธิ์สือตีไม้มีสอง
ชาสิกนีกกลัวชนหัวพอง	คล่องแคล่วแกล้วกล้าวิชาตี
เจาเดินแต่ลาวทองห้องจากอก	ให้ไวตอกซุนซ่องหมองศรี
ชาใช้ไทยลาวสาวสาวมี	นำยินดีด้วยการอาลัยนาง
นอนเตียวนเปลี่ยวใจมีมีู่	ทุกฤตกรรมใจให้หมองหมาง
หน้าร้อนร้อนใจดังไฟฟาง	หน้าฝนฟ้าคงคาพึงครวญ
หน้าลมลมแล่นตลอดจิต	บกปิดผ้าห่มยิ่งโรยหวาน
จากเมียเสียใจให้รู้จุวน	เสียดายนวลลับหน้าใบกว่าปี

\* ติดบทเจรจา ชุมชนราพึงกับตนเองถึงนางลาวทอง

บทที่ ๒

แสนแหนน์ต้องใจอ้ายชุมช้าง	ใจกระตองกระเตื่องคิดให้คิดสำ
มันซิงวันทองไปอ้ายใจด่า	แต่สักคำมีได้ว่าให้ต้องใจ
มิหนะบั้งชี้กงลุบแบง	เสียดแทงอาลาวทองมันทาได้
ไม่แก้แค้นก็จะแค้นคุ้งบรรลัย	เอօอะไรเห็นรักกลับหักราน
สุภาษิตท่านประดิษฐ์ประดับแต่ง	ว่าครคดีอาแยกจังเข้าต่อต้าน

ถ้าครรชื่อชื่อต่อจนวายบรรยาย  
ตามกรรมจะระย่าด้วยอาญา  
ตัวภูก็สือชาว่าคนดี  
จะผ่านแผ่นสือคุ่าให้ได้  
จะลักวันทองไปบังไฟร่วัน

นิมพาล เพื่อนมิดประเพณี  
ใบเบื้องหน้าเป็นใจนาห้วยที่  
พรุ่งนี้จะไปยังสุพรรณ  
หากให้สมแพ้นเป็นแม่น้ำ  
คิดแล้วก็ดีนีเดือดทะยาน

- มิตม่วน -

### บทที่ ๑ (ขุนแผนเขียนไปหานางทองประศรี)

คร้านนนขุนแผนแสสนสุภาพ  
แต่ถูกตรอมใจมาเป็นข้านาน  
สูกจะไปแก่เพ็ดด้ายขันข้าง  
จะพาวันทองดีนอร์มุรา

ก้มกรามมารดาแส้วว่าขา  
เหลือจะทานหนයแล้วจึงลงมา  
ให้สื้นอย่างสาวสมแก่น้ำหน้า  
น้ำตามมาถูกจะฟันให้บรรลัย ๆ

### บทที่ ๒ (นางทองประศรี)

ทองประศรีพังพลางทางปลอบ  
แม่นีคิด กะสียครัง เกียจจา  
ถึงงานรูปงามใจแม่ไม่ท้า  
นี่งานรูปแต่ใจวันนี้ดี  
วันทองหน่องแม่นาเมื่อันแหวนเพชร

ตอบว่าแม่เห็นหาควรไม่  
มั้นสื้นไรแล้วหรือทั้งบุรี  
គรุดามแล้วก็ตามให้เต็มที่  
อย่างนี้มันไม่น่าจะติดตาม  
แยกเม็ดกระเจาสีสื้นเป็นสองสาม

\* ติดบทเจรจาระหว่างนางทองประศรีกับขุนแผน

### บทที่ ๓

ขุนแผนตอบค่าทำมารดา  
จะว่าชั่วที่ชั่วทุกสิ่งใน

แต่ว่าตามเที่ยงนา เถียงไม่  
ต่อคิดครรคราบุคจึงเห็นดี

เมื่อเกิดทึ่งวันถึงสุพรรณ  
นางเล่าความตามจริงทุกสิ่งมี  
แล้วหนั่นมา เสียจากห้อง  
ผู้คนอยู่ในเรือนเจ็บเสื่อมroy  
ถึงอย่างนั้นก็ยังมีในความหลัง  
สายทองบอกจริงทุกสิ่งไป  
ลาวทองน้องนอนอยู่ในห้อง  
นั้นแกลังพรางเมียให้เสียมิตร  
แม่จะจงอวยขัยให้ถูกแก้ว  
ถึงจะยกทัพตามสักสามพัน

ก็จังจบอยู่ว่าใจไม่หน่ายหนี  
ถูกเสียที่เมืองกระหายโรย  
วันทองร้องไห้ไม่away Rooney  
ระบบเรียบเจ็บช้ำระกาใจ  
จะซิงซังเฉยถูกหาเป็นนาม  
ชื่อนี้ถูกไม่ได้คงนึงคิด  
ถูกก็ลึมวันทองเสียสนิก  
خلองฤทธิ์ให้ลือฟื้มอันกัน  
ไม่ลัวมีชัยอย่างได้พรั่น  
ถูกจะพ้นให้เป็นภัยสม์ธุลีลง

## บทชั้น

ทองประศรีสุดห้ามก็ตามใจ  
ให้ฟ่อเรืองฤทธิ์ในมหรงค์  
ใบพบวันทองที่ห้องนอน  
เจ้าอย่างลงเล่ห์ลมมัวหมิค

จึงอวยขัยให้ถูกดังประสงค์  
ห่วงสาเร็จดังความคิด  
ให้ขาดบ่อนยอดใจไปสนิก  
สาเร็จกิจแสวงกิลับมาเรือนตน ๆ

## - ปิดม่าน -

แสดงหน้าม่าน ขุนแผนตั้งเครื่องบูชา

ตัดไม้ปักถูกศาลาขึ้นสรรพเสริจ  
จุณเจิมเฉลิมแบงกระจะจันทน์  
ชุมบุมเทวดาวรารถทึ  
ขอเชิญเทพไฟให้เป็นพยาน  
มันซิงเมียข้ามาไว้ชั่น  
ถ้าแม้นข้า เสียสัตย์วินดิมิตร

สาเร็จบัตรผลีมีข้มัน  
จุดธูปเทียนเพล้นทันถกษ์พาร  
ตั้งจิตแจ้งสัตย์อธิษฐาน  
ข้าจะผลายทุนช้างผู้อึมิตร  
ขอเศษจะสะคมให้สัมจิต  
ขออย่าให้สมคิดที่หากการ

ครั้นสาเร็จเสร็จสรรพจันท์พี้พื้น	ขับยืนใจให้มก้าวแหงหาญ
อุดาวเด่นสะดวกหั่งลงประย	ก็ขับม้าร่าทางยานพาดองไบ
มาถึงบ้านชุมช้าง เช้ากลางแบลง	เห็น ชื่อแม่ซึ่งอุรอนขอรตานาญ
ผู้คนนั่งยามตามໄพ	ก็กดสีหมอกไว้จะดูที ๆ

องค์ที่ 2 เปิดม่านปรากฏเรือนชุมช้าง ชุมแพนพน และต่อสู้กับนางพรายของชุมช้าง

(ตัวละครชุมแพน นางพรายทั้ง ๕ ตัว) ดำเนินเรื่องม่านชุมช้าง

### บทที่ ๑

จะกล่าวถึงพวกพรายนายชุมช้าง  
บอกกันทันใดว่าไฟรี  
ว่าพลางแผ่นรพนจนดาวด  
ห้อยหัวตัวแก่วงอยู่กวักดิกว  
ฝ่ายว่าพวกพรายนายชุมแพน  
รพนพาดพาดด้วยด้าแยกยา

ห้านางเที่ยวรายอยู่รอบที่  
เราได้ต่ออย่างให้หน้าใจ  
ເວາกรายสาวดินทึ้งวิ่งໄล  
แลนดีนแปลอกให้ลະลานดา  
ทะลึงแล่นทุ่นทึ้งหัวยินพา  
กล้าต่อ ก้าวส้าแม่ชิงต่อแม่ชิงแรงแรงที่ ๆ

### บทที่ ๒

บัดนั้นชุมแพนแสตนสปิก  
ขักฟ้าพื้นเพลนบรรยง  
แล้วแก้ห่อข้าวหมอนที่ข้อม่วน  
พรายทั้งห้ากากายากเบยะແยง  
เห็นหมุนน้อยหน้านวนลุกควรรูม  
จึงแบลงกากาให้เหมือนนางอยู่งาน  
เดินเดินเมินเมียงแล้วถอยหลัง  
คงห้อมงอนตามเนื้อความหล้น  
\* เจรจาติดคลอกเบ้ายวนชุมแพน

รุ่งฤทธิ์พริ้ง เพริศระ เกิดระหง  
ชัดข้าวสารส่งให้ สื่อมแรง  
เหมริ่งหว่านต้องบวดดังกรวดแม่ชิง  
เพี้ยนแพง เช้าแอบนคุอาการ  
หังอาคมเจนใจประจักษ์จ้าน  
เดินผ่านให้พอดบประสนกัน  
จนกระหั่งถูกตัวหากลัวพรั่น  
มาเป็นกันเกิดทางอยู่ท่าไม้ ๆ

## บทที่ ๑

ครานั้นขุนแพนแพสนสิน  
ขับเป็นยิ่มพระยาริบราไน  
มีธุระนาปะพอเป็นราช  
คลายทุกที่มามาตามเนื้อความทัก  
พื้นที่ด้วยเจ้าวันทอง  
จากเมียเสียใจให้รุจวน  
เอ็นดูเดิดช่วยเบิดประตูให้  
ว่ากลางเป้ามันตร์ให้ยลบิน

แจ้งจิตว่าพระรายแบลงหาแคลงไม่  
พิวิชชาบพาลชานาญลักษ์  
ด้วยร้อนโรคครึ่งรุ่มกลุ่มใจหนัก  
แรกรักเรื่องแต่พ่อควร  
ชุนช้างพาณองมาสู่สงวน  
พอบนเวลาทั้งห้านาริน  
จะขอบใจเจ้าให้ถึงขนาดสิ้น  
กินหมากคนละคำอย่างาะภรัง ๑

## บทที่ ๒

นางพระรายทั้งหลายได้ฟังว่า  
ยัมเยือนเปือนตอบเนื้อความพลาang  
ชิงชุนช้างท่านกระทำพิค  
ทิรักพระรายว่าหมายจะเมตตา

เมินหน้าเพี้ยมแหงตะเคคงช้าง  
ร่าชุนช้างท่านได้บารุงมา  
นำควรคิดสอนมาพลองว่า  
มารยาดอกรเทินไม่เป็นการ

\* ติดใจระหว่างขุนแพนและนางพระรายทั้ง ๕

# ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## บทที่ ๓

แนะนำเจ้าอย่างเป็นคนของ  
นึงรักจะรู้จักหากาจะไร  
น้ำแม่นเจากลับเป็นมนุษย์แท้  
สุดที่จะบารุงให้รุ่งร旺  
ว่าพลาangทางจับเข้าวสารัชต  
ซักสีหมอกไปตั้งใจบอง

เป็นคนหรือจะค่อนบารุงให้  
ได้แต่ชั้นรูปเลื่อนอยู่ร่วบราวย  
แนะนำสัวพี่จะสมสู่ด้วย  
เอ็นดูด้วยช่วบซึ่งวันทอง  
พระรายกระจัดลึกหนีไปทั้งสอง  
ถึงห้องถูเข้ามไปตามคัน

\* ขุนแผนเขียนเรื่องขุนช้าง

บทที่๑

ขับพระยร้าย เวทสะกดคน  
ลีมกลอนถอนถอดตลอดวัน  
เกลื่อนกلنคนนั่งระวงบ้าน  
ที่ทำการถือขวาอนอยู่จังก้า

นอนกรนหลับไฟอละ เมอฟัน  
ขักเสียงอกผันพยองมา  
ขมชาบดงกหงับไปเบยหน้า  
พ่าฤกตินบุบพุบหลับกรน

บทที่๒

เรื่องนี้แล้วสิอ้ายเตาเผา  
ปลูกต้นไม้พุ่มช่อุมดา  
รุ่งขึ้นพรุ่งนี้อ้ายขุนช้าง  
อาวันทองของภูมานวนอน  
แล้วลงยันต์ปิดหน้าม้าสีหมอก  
บังเจา เสาอยู่อย่าดูแคลน  
สะกดให้หลับหมดทั้งคาดห้า  
สั่งพลางร่ายมนต์สนธยาบ  
ทึ้งขามหลังคาเรือนสะเทือนไหว้ค  
ผู้คนบ่นไฟอละ เมอคลา

ตระเบล่าล้านเลี่ยนเตียนหนักหนา  
เปิกนานบุษนาอรชร  
จะนอนครางอิดออดกอดแท่หมอน  
วันนี้กุจะค่อนไห้สมแท้น  
อย่าออกล้าพองคนองแล่น  
สั่งม้าแล้วก็แล่นไบสั่งพราบ  
ต่อไปเดือนรำเจึงพันพาบ  
บรรยายข่าวสารชัดบริกรรม  
ผูงปิศาจรักษาออคลาคล่า  
ข้ากัดมมนาวทึ้งสะท้านเรือน

### องค์ที่ ๓ ขุนแผนเข้าห้องน้ำแห่งนายแก้วกิริยา

(ตัวละครขุนแผน, นางแก้วกิริยา ฉากในห้องน้ำของนายแก้วกิริยา)

#### บทชั้บ

เจ้าร่างน้อยนอนนิ่งบนเตียงต่า	คมช่างงามแฉล้มแจ่มใส
ก้าวทางบางขอนอ่อนละไม	รอยไร้เรียบรับระดับดี
หมาเนยเลือยเลือยประลงจนบ่า	บอนปลายเกศาดูสมศรี
กินนอนน้อยน่านอนอ่อนดี	มีหมอนห้างคู่ประคอง เชียง
กระจุกแจ่มจัดได้ทันฉ่องน้อย	นามสอยเส้นงามเกลี้ยง
จากบังจัดตั้งไว้ห้างเดียง	อพัฒทรั้งเรืองในห้องน้อย
ห้องแคบอุดสานท์แอบไม่แอดด	รู้จักจัดเครื่องเรือนไว้ซักสอบ
ทั้งกระถันขันน้ำแลกกลอย	ดูน้อยน้อยงามรับกับรูปคน
เอจะมีใช้เจ้าวันทอง	หรือพื้นห้องน้ำแพหนังแคลลงจนน
ท่วงทีก็มีใช้เป็นคนจน	เครื่องกินก็พิกัดคิดนัก
หรือจะเป็นเมียน้อยอ้ายขุนห้าง	Bain ไม่วางห้องชนไห้สูบศักดิ์
พิเคราะห์ดูหน้านวลควรจะรัก	ด้าชายชนก็จะซักไห้นวลคล้าย
กิตพลาทางทางแอบเข้าแผนน้อง	ต้องเด้านอกชนอารมณ์หมาย
เออนอิงพิงทัยแล้วขับปลาย	ร่ายลมละลายลงไห้ลวนใจ
ครานนน้ำแห่งนายแก้วกิริยา	นิทราจะจับหลับไนล
สะตุ้งตันพื้นตัวก็ตกใจ	เชือการหนอนน่าอัฟจารย์

\* ติดใจระหว่างน้ำแห่งนายแก้วกิริยา กับขุนแผน

#### บทชั้บ

ครานนน้ำแห่งนายแก้วกิริยา	นิ่งคิดพังเสียงสาเนียงหวาน
แจ่มแจ้งกระซางเป็นกังวาน	ตัวที่ตือหราชาญมูรงค์
พระคู่จอมจักรพาลประทานนาม	ชื่อขุนแผนแสนสงគามประส่งค์

นาหาเจ้าวันทองต้องจำง  
อันชุนช้างกับพีกเป็นมิตร  
พีคิวว่าวันทองเพ้ามองเมียง  
ไม่แพกมิดกันสักนิดเจียวเน้นอง  
ได้ลักษณะสูบไม่ส้มคิดกลัว  
ขออภัยเด็ดวิชาเจ้าวันทอง  
นี่เจ้าเป็นอะไรกันอย่าลืมท่า  
ครานนนางแก้วกิริยา  
นิ่งแพะแม่นใจจึงไม่พระ  
แข็งแย่มหัวเข้าหัวรักใคร  
เรื่องฤทธิ์ประสึกซึ้งสาทครู  
เที่ยวเล่นทุกห้องคนองฤทธิ์  
ครั้นคร้านขามจิตสะตุ้งกลัว  
ครั้นจะมินอกความที่ดามมา  
จะสู้รบหนบหน้าไปแห่งไว  
คิดแล้วจึงว่าช่างน่าหัว  
แค้นนักที่มาลักมาลอบขม

ตัวยุนช้างพาลงมารอลงเสี้ยง  
มันคิดเมียเสียบ้าสนับเบี้ยง  
ต่อนั่งเดียงลงจึงรู้ว่าคิดตัว  
พีคิวว่าวันทองจึงต้องหัว  
มิดตัวเกินแล้วอย่ากรรชา  
นิจจาน้องอย่าสะทิ้นเมินหน้า  
จึงมาอยู่เคหาของชุนช้าง ฯ  
เสนหานิ่งนิ กองงาน  
แบบบางน้อบหน้าเอ็นดู  
เป็นไรหนอวันทองจึงมิอยู่  
จึงชุนช้างจะสู้คงเสียตัว  
คิดคิดชนพองสยอมหัว  
นี่หัวเจ้าวันทองแล้วแปลง  
แค้นเข็มมา ก็จะพาลพาราให้  
จะพลอยเสียเบี้ยบ้าไปลอยลง  
นาหลงตัวหลงห้องไม่เห็นสม  
นายกอยาให้นิยมเหมือนเยียกัน

\* ติดใจรจากาของนางแก้วกิริยา เจิงบทความ

เต่าเตียดออกอย่าต่อให้ดีนสูง  
หึงห้อบหรือจะแข่งแสงพระจันทร์  
ช้าหากสีดอกมิชาเจ้าวันทอง  
มิชาที่ประสงค์อย่าหลงเดา  
ปิดตาต้องจาระบ้ายาก  
เป็นเงินสินห้ามิดาเอาไว  
เป็นไหอกอย่าเอาใจมาคนหาส  
ที่กรรรถแค้นแทนกันแต่ก่อนมา

มิชาซึงจะมาข้อมไม่เห็นขัน  
อย่าบ้าน้ำให้หลงตะลึงเจา  
ดูแต่ห้องน้อบอนนีดิคเนะเจ้า  
ช้าเจ้าลูกท่านสูรษาหัย  
ขายฝากตีล้านให้ก่านาเจ้า  
ตัวลันไซร์ซื่อแก้วกิริยา  
ฉันไม่อาจเอื้อมนั่งเสมอหน้า  
ก็แก้แค้นตามประสาท่านผู้ดี ฯ

\* ติดเจรจาของขุนแผนเชิงบทกลอน

น้อยหรือพูดจาก่างน่ารัก บ้มจะกสินชื่นใจนานว่าที แม้นชายได้ต้อผู้ เป็นคู่ครอง พี่จะอยู่สู่รักไม่แรมชน อ่าย่าวแต่เจ้ายากอญสินห้า บุญหลังได้สร้างมาบางภาค	เสนานักน้ำค้าเจ้า เสียดสี สงสารด้วยบั้งไม่มีคู่กิริมย์ จะแบบน้อง เชยชิดสนใจสนม มิใช่ลมหลวงน้องอย่าหม่องใจ ถึงท้าชั่งพี่ก็ตามาช่วยได้ เพอญาห์เจาเพาะหนะประสนนาง
---	---

\* ติดเจรจาระหว่างขุนแผนกับนางแก้วกิริยา

ครานั้นนางแก้วกิริยา ความรักให้ระหว่างวายัง สะอึกสะอื้นอ่อนแพล้วdonใจ แท้นางที่มาเล่นเมืองนัก ตัวท่านจะสาระอยู่ระริกรื่น เพลินป่าพ่อจะมาต่อปีราย ท่านจะมานากันแน่ต่างหาก ไห้พะวงกังขาเป็นราศี	เสน่หาน้ำล้มใจหลาลง เอ่อนอนอ่อนลงด้วยความรัก น้ำตาในลักษณะกลงตกตัก แล้วจะลักวันทองไปเที่ยวไฟร ช้านั้นบินศีนโดยละทือบ้าให้ ชุมช้างก็จะไส้พารอลที กรรมวินาทพามาไม่พอที่ ท้าทีควักค้อนตัวยังอนาคต
--	---

ขุนแผนรับชวัญอย่าพรรนจิต แสนสงสารสุดสาหทเพียงขาดใจ มิวันหนึ่งก็วันหนึ่งคงนึงห้อง ชื่นจิตเจ้าจงคิดเพทุนาบ ว่าพลางทางดอตชั่งแหวนเพชร ชมแหวนแผนพลางสว่างใจ กอดคอชะลอเคลื่อนออกจากห้อง มิภาคร ฯ ยื่นยกแผนประคงซู	พี่อาลีมคิดความหลังไม่ นับแต่วันนี้ไปจนวันตาย ประสมลอง เกณมสุชาใต้รอสหาย ถ่ายถอนตัว เสียให้เป็นไฟ ประคงเชิดน้ำตาออย่าร้องใจ สอดคลานน้ำน้อยให้นางดู สอดประคงอกประทับสะทีกอญ เอ็นดูด้วยช่วยชี้ที่วันทอง ฯ
---	--

นางแก้วกิริยาอี่งอาลัย ตรงนี้แม่เล่นอย่าเมินมอง แสงอัจฉริยตามอร่ามเรื่อง เอ็นดูน้องเดือดอย่าใบเหลี่ยมไร	แข็งใจซึ้งตามหนังห้อง ส่วนสองชั้นเข้าไปห้องใน คนเกลื่อนนอนนั่งระวง aisaw เหมือนหนึ่งใจเมียจะขาดด้วยคิดกลัว
--	---

\* คิดเจรจานางแก้วกิริยาราพันไม่ให้ขุนแผนจากไป

ติกแล้วแก้วพี่ยังมีนอน ว่าพลางพานางเข้าห้องใน กอดประทับมิถือยกลับลงเลขหนอน เทืนหลับกลับขึบกระบริบกระบรรบอย ว่าพลางทางเข้าพระเวทฤทธิ์ ลูกะสี่ยงหลีกมาอี่งอาวรณ์ เห็นเพลิดตัวกลัวเจ้าจะครัวหา แต่กอดแล้วกอดเส้า เศ้าคลึงงาม	อย่าอาวรณ์เลยพี่ไม่เข้าได้ กลอนให้นอนเห็นอีกหนึ่งน้อบ ประคองคงฯ ขึ้นขอบดดอย จนเหงื่อนข้อบลงแล้วไม่หลับนอน ให้สนิทล้มหลับลงกับหมอน หยุดยืนยังสะท้อนสะทีก้าจ กลับมากอดน้องให้นอนใหม่ เทืนหลับไหหลับสื้นสมประดีนา
--	---

- มิต្តม่าน -

#### องค์ที่ 4 ขุนแผนเข้าห้องขุนช้างพานางวันทองหนี

(ตัวละคร ขุนแผน, นางวันทอง, ขุนช้าง ภารกิจในห้องนอนนางวันทอง)

บทที่

เดินดีอื้าพื้นเข็นหอกกลาง หอนั่งตั้งจากพื้นไว กระจากไฟสู่รูปทรงนั่ง ชุมพลางทางเดินเพลิดเพลินมา เทืนกาฬผุิงนอนกลืนหอกกลางหลับ
--

ของขุนช้างสร้างขึ้นไว้ให้ใหม่ ขุนทองกรงทองไว้สະอาดดา พยันต้าตั้งห้อมคุมดูสมหน้า รับเริงเรืองเจ้าวันทอง สະเคาะฉันเดินเข้าไปในห้อง
--

เครื่องแก้วแพรวพรายอยู่ท่ามกลาง  
 มนต์มีวันทองท่า  
 เส้นทางแม่น ซึบแนบเนียนดี  
 เจ้าปักเป็นป่าพาณิเวศ  
 รุกขชาติดาด้านระบัดเรียว  
 นักเป็นบุราลงร์ร่อน  
 แห่งทางการปักเป็นทุ่งหวัง  
 ปักเป็นพิมพ์พาณัต์ระหง่านงาม  
 วินนตอกหักกันเป็นหลั่นมา  
 อากาศคงคาชลารสินธุ  
 ไกรลาสสะอะดอเอี่ยมอร์ช  
 ลงเล่นน้ำตาด้านอนดาด  
 หยุดมักรถล้อแก้วแพรวพรายด้วย  
 ห้าทั่นพื้นเม่นปลาญี่สัน  
 น้ำรักบัก เอี่ยมล้ออ่อง  
 เจ้าปักเป็นพระลอดติลกรลอก  
 แสนจะนึงนึงองค์พระเจ้าแม่  
 ละลักษณ์ดีไวรดบูรณะที่  
 ปุ嗟ว้าวัวเข้าให้แก้ว  
 ถึงสวนพิศวาสประพานะรัตน  
 พี สีียง เศียงช้างค้อยประดอง  
 มีเสียแรงใจเจ้าวันทองเอีย  
 กลุ่มกลัดดั่นມ่านสะบันลง  
 ถึงม่านชั้นสามคุงงานพริ้ม  
 ยืนพิศม่านน้องต้องติดใจ  
 จรถลตันดันอรัญญา  
 สังหารปลาญี่สกุณี  
 ปักเป็นลงเล่นในคงคาน

จากสองข้างม่ายสีมี  
 ใจได้ไม่คิดนัยน์ตาที่  
 ลื้นคีเมือแส้วแต่นางเดียว  
 ขอบเขตเขาคลุมชั่วๆ เดียว  
 พริ้งเพรียวดอกดกระดดวง  
 ฝ่ายพื้นอุบลนัยอดญาหาหลวง  
 ชะหนีกน่วง เหนี้ยวไม้ม้อยตา  
 อร่ามรูปพระสุเมรุญา  
 การวิกอสินธรบุคันธร  
 บุจลินท์ห้าแฉวงแนวสลอน  
 ผุงกินนรคนธรฟ์วิทยา  
 ไสสะอะดอเอือกเบ็นเพ็ญขอบมา  
 หัศนาระลึกถึงวันทอง  
 ระยะบ้านบ่างเจ้าใบขี้นสอง  
 น้องเอื้บช่างจลาดสีชมพูบี  
 ถึงกาหลงทรงโศกกาสรดสุด  
 พระลอดแลน้ำแดงดังดังแสงฟ้าง  
 คงนีงนางพระพีน้องทึ่งสององค์  
 นาล้อแส้วพระลอดไอล์เตลิดเหลง  
 พระลอดโตาม เสพสุขประสมสอง  
 นางรื่นนางรยร่องนาหมงสู่  
 กระไรเลยรอกรักขันช้างเหลง  
 ฉีกจะหัวงแส้วเหวี่ยงไบ  
 ศิมิอพิมเจ้าท่าพีใจได  
 ฉลาดนักปักไวรเป็นคาวี  
 ถึงกรุงจันดีประเทศบุรีศรี  
 เลือดอินทร์แคงสดาลงคาดดิน  
 กับรวมจันทร์สุดาอันเนินลิน

โดยเส้นทางนานาภาริน  
บักเป็นเพ่าทศประสาทใจล้า  
ด้วยหัวเมืองอื่นให้เข่นกรอง  
อีเพ่าศรีประจัพต์มารดา  
ดุพระยาแก้วหัชชยิงคลึงเจ  
พระยาแก้วมายากมากหนึ่นแหง  
คุณานะส่านใจดังไฟปู  
สับบันหันย่อปลงร้อยทวน  
เห็นขุนช้างกางกอดอยู่กากษา<sup>\*</sup>  
วันทองน้องน้อยหนึ่งเท่านั้น  
เงื้อดำจะไคร่พาดาวาให้ขาดกลาง  
หอมกลิ่นหมาตอนพอบทอง  
มาลงพานางพรากไปจากห้อง  
กระถนเรื่องวันทองให้เดืองใจ  
เหมือนอีเพ่าใจล้าหาผิดไม่  
เหมือนอ้ายขุนช้างซิงวันทองญี่  
ขุนช้างเป็นเศรษฐีมีเงินอยู่  
รู้จับฟ้าพื้นพัฒนา  
พันดลบันม่านมุ้งไม้เป็นสำรา  
กมีนาคดาลเดือดเสียดายนาง  
จะเดียงมันแก้วมีสักครึ่งช้าง  
ซังหัวມาจะสับให้ยับลง ๆ

### บทที่ ๔ (กุมารทองเข้ามาห้ามขุนแพน)

กุมารทองบีองบัดสักดาน  
ดีบดอยเดชะจากเตียงลง  
งดก้อนผ่อนพ้อบ่ายเพ้อฝ่า  
ขุนแพนแค้นกัดกรรมค่ารามอือ<sup>\*</sup>  
มันกานแพนพ้อก็พอแรง  
ดอยใบไช่การอ่ายนาพา  
กุมารทองห้ามว่าอย่างให้ตาย  
พันจ่าเทวตามมักคลาจ  
ประนามกราบขอโทษบึงกรธสัง<sup>\*</sup>  
กุมารตรงบีดหวานไม่ว่างมือ<sup>\*</sup>  
ไม่กลัวอาญาเจ้าชีวิตหรือ<sup>\*</sup>  
เออเออกไม่กลัวแล้วอาญา<sup>\*</sup>  
ฎจะแล่งอกออกເօຕາມຳ<sup>\*</sup>  
ຈ່າເສຍທີລັບຈັນເօາຄຣ  
ເອາແຕ່ພອເຈັນອາຍເລືອດຕາໄຫລ  
ຈັນໄຕເນືອຄຄວາມລາມກະຈາຍ

\* ติดใจระหว่างขุนแพนกับกุมารทอง

### บทที่ ๕

ขุนแพนคลายแค้นพิโรธจิต

บีนพิศวันทองแสร้งใจหาย

มีดมิดซ่างไม่เสียดายกาย  
ลอยหน้ามาอยู่กับขุนช้าง  
บกน่านาหัวแพนแพอเอวเย็บ  
สมรูปเจ้าแส้วหเรอไรนั่น  
ขอบใจใหม่แส้วมาลีมูก  
จะดูแก้มแก้มก้มองไปเห็นคลิน  
จะดูผามเมกันน่าวุ่นหลวงทรงใจ  
เสียงงานไบกว่าก่อหนานงอนรถ  
ถ้ามิว่าจะจะล่าชะเลบเคย  
อีดี้ดัดดัดเหวี่ยงกุมารทอง  
กุมารยีดตามจ้างไม่วางวาย

อายบังก์ไม่มีเท่าชี้เส้น  
กระบนกร่างหน้าหากไม่อยากเง็บ  
ช่อนตะเข็บน้อยน้อบนำเอ็นคู  
พัวพันซ่างไม่พิศดูหัวบู  
เคียงคู่จะควรกันสุดใจ  
นานมั้นคงนวลเนื้อหามีไม่  
จะหาได้แต่สักนิดไม่มีเลย  
สุดจะอดแล้วนะเจ้าวันทองเยี้ย  
หยับงยเจือดานสะคุคพราย  
อย่าบัดเมืองกูจะม่าให้ฉันหาย  
คิดเสียดายทึ่งทานกระเดื่องใจ

\* ติดเจราชาขุนแพนเชิงบทกลอน

รธ: จ้าวันทองของฟีเยี้ย  
เสียศเสียศักดิ์สักเท่าไร  
กายอมจนผุนแพ้วเหวี่ยงพัด  
ให้กานแพ้งกากินที่ตินดอน  
หันนี้เพระอีศรีประจันเอง  
ชอนเชือดเนื้ออีแม้ล่อใจ

ไม่เห็นเลยว่าจะเป็นเข่นน้ำดี  
ดังดวงแก้วนาให้กับวนร  
จะไครตัตตรูบรรอยสักร้อยท่อน  
พันพอนอ้ายขุนช้างให้สาใจ  
ไม่เกรงดาวฤกษ์หนึ่นน้ำดี  
แค่ให้เอาพริกกะเกลือพรุ

\* ขุนแพนเป็นขุนช้างลงจากเตียงแส้วขันใบอนแพน

### บทที่ ๑

ครานนจิงรมเจ้าวันทอง	หลับต้องมนตร์มีนัยังมีดหน้า
สะตุ้งกดใจตื่นไม่ลีมตา	พวยกอดขุนแพนนิ่งไม่ติงตัว
ชวัญหายกายสั่นระรัวริก	บลูกนยิกคิดว่าขุนช้างผัว
เล่าความผันมาประหม่ากลัว	ว่ากูนหัวกูนาพาไว้ไม่รู้

เบลวุ่นลาบวนพสุงชื่นปลายจาก  
ต้องตัวผัวไห่มทั้งไส้พุง  
เรืองเริงเพลิงปลาอยู่ม่านหมอนพูก  
ไม้มีคระช่วยดับวันวนธรรมรง  
เชิญช่วยทานายาให้น้องกี  
จะ กิตเหตุเกหาพาลประการได

ไห่มมากหลายตับลงยับบุ่ง  
น้องสะตุ้งรอดดกลึงลงกลางแบลง  
ถูกน้องพุพอง เป็นหลายแพ่ง  
ตัวน้องนีกແສບงສຍดใจ  
เช่นนี้น้องหา เคยะฉะพันไม่  
กอดแอบแนบไว้ไม่ลืมตา ฯ

\* ติดใจจาระห่วงขุนแผนกับนางวันทอง

### บทที่ ๔

ครานั้นจึงรอมเจ้าขุนแผน  
ผันนี้ตีคลอกเจ้าพ่อ  
เจ้าผันว่าไฟฟ้อนพูกหมอนม่าน  
อันซึ่งว่าครัวญกร่าร่าพิรา  
ผันว่าร่องไห้จะได้ชน  
ที่ร้อนารครอสกสว่างจะนางเบา  
พิกันเนื้อเป็นจะเป็นสุข  
ว่าพลาวงช้อนคงไห้เพลินพลอย  
ครานั้นวันทองผ่องรสอง  
เสียงกระเสากะรีบยิ่งเสิบواจ  
นิ่มนิ่มเนื้อน้อยบริหารคนัก  
แคลลงคลາอกเลืบันตลอดคง  
ทุนช้างนางแบบบอย่างนี้หรือ  
 พฤษภาคมพื้นตัวด้วยตกใจ  
 ภูนหัวผัวรักกามีลืมตา  
 ปลูกสันหนันไหวน้ำใจนาง

ขัดแค้นคานางพลาวงตอบว่า  
แก้วตาอ่าย่าสลดระทคาจ  
จะมีท่านผู้อื่นอะโามาไห  
จะเกลียดไก่อกนชั่วที่มัวเมาก  
ของรักตกตามจะกินเจ้า  
มิตรเก่าจะประคงวันทองน้อย  
อย่าทุกพรัตน์ขวัญเข้าวอ่าย่าศรีร้าว  
ขอจูบหน่อยเดิดเจ้าอย่าศรีร้าว ฯ  
พังเสียงเจรจาไม่ชาไห  
ถูกไส้ออกอ่อนสะ เอวนบาง  
ครั้นจะหักเกรงคิดไห้พิดหมาย  
หอนกระจะจันทน์นางยิ่งแหงงใจ  
แต่ขอเมื่อกินก้าหารอบไม่  
ค่าวาไปก็ปะเจ้าขุนช้าง  
ก้าวไปมานอนกลึงอยู่ที่พื้นล่าง  
น้ำตาพรูพรร่างลงพระยาด ฯ

\* นางวันทองร้องเรียกชื่อ ท่าให้ชุมแพนารครช

### บทที่ ๑

ครานั้นจึงรอมเข้าชุมแพน	ขัดแต้นคำนางพลางตอบว่า
วันทองน่องรักเจ้าพ่อ	สิ่มตาดูบ้างก็เป็นไร
พี่มาซู่ร้ายชาบูจาร	อย่าเพ้อรอนแม่ครองไปช้างไหห
สั่นปลูกลูกชื่นหวานไม่ควร	อย่างไรจะให้ลูกไม่ลุกเลย
คนเหลบกลับสั่นขันให้พื้น	คนตื้นนี้ไม่เดือนทางเชื่อนเมย
เกลี้ยดชังอี่างไวนหรือไม่: กบ	เจยหน้ามาทักกอย่างลักษณะ

\* ติดใจรำข้องชุมแพน เชิงบทกลอน

ปิจจาเข้าวันทองน่องพ่อ	พี่ชาหน่านี้อ่อนน่องได้ทุกเมือง
นิจจาจ่าช้างกระรามาแบงลากแปลง	อาเมือคลานเสวบยังแคลลงอยู่
เจ้าสิมนอนช่อนหุ่มกระทุ่มท่า	กลับคล้าย
พี่เคี้ยวมากเจ้อยากพี่ยังคง	เต็ดใบบอนช้อนน้ำที่ไร้สาย
เจ้ามาได้ผัวตีมีทรัพย์มาก	แขนช้ายอดแสวงเพราะหนุนนอน
หลงเชิงชุนช้างช่างชะอ่อน	มาสิมเลือนเพื่อนยากแต่เగ่าก่อน
ถ้ามันตีนขันเหินพู่นเจ้า	กอดห่อนชุงสักสามัคคุณ
สั่นปลูกลูกจริงสิพู่น	ตายเบล่าคือพี่น้ำขาดปัน
	ลูกชื่นได้ไอเด่นพี่ตาบจริง ๆ

### บทที่ ๒

ครานั้นวันทองผ่องรสาภा	พังว่าสะตุ้งใจไหวกริ่ง
เจ็บจิตตะละพิษเป็นยาบิ่ง	ช่างก่อตั้ง: เสบดช้าให้แสนใจ
รือเรื่องสารสำคัญราบวุ่น	นี่ชุมแพนแม่แสวงหาไว้คราม

ตั้งตือถือตัวไม่กลัวว่าคร  
นิ่งอยู่กูช่างประชันบรรชด  
เป็นรากร์เป็นนาบตามกรรม  
นิกพลงทางหันเข้าสั่นบูก  
ค่าว่าหน้าหลับตาช่างสืมตัว  
ว่าพลงนางบัดพานหมายหนก  
บีบังจากแคนแสนกวี  
ความสัตย์สารพัดจะสัจจัง<sup>๑</sup>  
น้ำลายคำยาดจากปากไป

มีแต่ฤทธิ์แล้วจะไอลพาราลท่า  
เหลืออตัวเล่นไม่เป็นสำฯ  
จะ เหยียบป้าห้รรษาไม่อยากลัว  
ลูกขี้นีดิจเข้าจอมหมื่นผัว  
ไม่กลัวหรือพระกาลกาญจน์บุรี  
น้ำตาตกลูกไปเสียจากที่  
จะดีแล้วเข้าซื้อบนใจ  
ที่แท้ถึงดอยกาไช่สัดไม่  
กลับกล้ากลืนได้เจ้าตีจริง ๆ

### บทที่ ๓ (ตอบรตีระบุว่างขุนแผนกับนางวันทอง)

ขุนแผนแคนคำล้าตอบนาง  
เบรี้ยงแปรรัณแสนคมคารมจริง  
เมื่อกิ่ว่าครไม่มีสัดย์  
แสนงอนท่อนว่าสารพัน  
อันตัวเจ้าแผลเสบสัดย์วันติด  
เจ้า Jen ดวงท่วงทีดีสันทัด  
ขุนช้างได้นางมาสอนสวน  
แสนคมคารมเดินเจรจา  
ไม่อดสูบลูกขี้นีชิงผัว  
ลั้นบุกลูกขี้นีทางไม่การ  
ไม่อิ่นอ กอ อิ่นใจบ้างเจียวหรือ  
มิพังก์หลังจะ เป็นแนว  
วันทองหมองคาก็ต่อแคน  
ว่าได้ว่านางให้ครกลัว  
นี เส้นหมอกลุมน้อยเสียนกอึก  
แสนงอนท่อนว่านันย์ด้าเป็น

จะช่างพิราได้ทุกสิ่ง  
อย่านิ่งนะวันนี้ได้พังกัน  
สารพัด เห็นบันแనมแกมชัยัน  
สัดย์ที่ถือมือมั่นจึงปลาดพัดด  
พึงติดตามหวานมาสวนสัด  
ป้องบัดบัดหมุนจะมุนดา  
เจ้าชิงหวานถูกสัดย์สินท้า  
นาเชิดหน้าล้อยนวลไห้กสวนใจ  
จะกลัวบ้างสักนิดหมายไม่  
มารองใจห้มขวัญกิวันแสร์  
บังชินตือถือบัดว่าดวงแก้ว  
บังตึ้นแต่รอดเดือดไม้รู้ด้า  
เหลือแสน เจ็บแสนสมองหัว  
ดกว่าชั่วเจ้าชิงช้ากระหน่านัน  
ชิกเติยว เจ้ายังจักได้เจ็ดด้วย  
เช่นนี้ กิตามไม่ คบพน

## \* ติดเจรจาของนางวันทอง เชิงบทกลอน

มาชี้หน้าค่าเข้าว่าไรหรือ	มาขึ้นมาชี้มืออยู่หอบหอบ
ความหลังเข้าบังบາไว้ได้ครบ	เจ้าเรียกให้เมียตอบไม่กรุงใจ
หั้งขวนหนังสือต่าสารพัด	ตัดรองค่องว่าหาเสียงไม่
จะนีกเชือดอีเพาแม่ส่องใจ	ว่าไม่เสียงแล้วเหมือนกาที
แสฟ์กันที่เจ้าขวนหนังสือต่า	ค่องว่าสับสนปนปี้
ในตัวล้วนแต่ช้ำไม่มีดี	จ้าใจได้แค่แกะ เลือดปู
ห้ามห่วงขุนช้างมิยาหัก	อับลักษณ์ชาบหน้ามิยาหอง
มารดาหน้าตาลงพຽพรู	จึงสีสังข์เข้าข้างนี้
เข้าใจง่ายได้ทีก้าระย่าเบิน	เมื่อได้เกินแพลัวอย่างลับมาญี่ปุ่น
ได้เสียตัวเพราะผัวไม่ไบดี	ถ้ามีเมตตาบังมีเป็นฯ
บานบรรดเจ้าโลกดังจะเหา	ได้เมียเหมาะแล้วหาว่าไรไม่
สอนให้เมียค่าไว้รุ่นไป	อุบไส้โลมเล่นตะละรา
นิล้วนทองจากที่องไม้แล้วหรือ	จึงดึงดื้อเดือดมาเวลาค่า
ไม่ตามใจขัดใจจึงแพ้อพา	นือคน้ำแล้วสีเหลืองมากินดม ๆ

## \* ติดเจรจาของขุนแผนตอบรต้นนางวันทอง เชิงบทกลอน

หนังสืออะไรเข้าได้เขวน	นำรักษาสีก็แฝ้มมาสกสรร
ที่รักนั้นแผลหากไม่ว่ากัน	ลายมือของทันเจ้าจอมช้าง
ซื้อขายเจ้าเพ้าบุ้ยแบง	เสียดแทงสองด้าดทุกอย่าง
บ้านเราที่หนักปักริมทาง	ถอนขอร้องนีกทึ้งเสียดมใบ
เจ้าหากติดป่วงมั่นคงหลง	เมื่อเจ้ากรงแล้วจะดันใบไหนาได้
จึงพลอยไปห่างระคงใจ	คิดใบหั้งนี้เนื้อเคราะห์
มั่นพอกับเรื่องนางกาที	เจ้าบักซี่ขุนช้างพานางเหา
พี่เหมือนคนธรรม์สรรจ่าเพาะ	อย่าฉ้อเลา เลยเจ้าจะศินวัง

### บทที่ ๑ (ขุนแผนตอบโต้นางวันทอง)

มีเสียก็พ้อบัน្តาใจรัก	เห็นประจักษ์แจ้งจริงมาแต่หลัง
นาหาเห็นหน้าเหมือนซิงซั่ง	ยังจะซ้ายลูกซ้ายห้องฤทธิ์
ชิจิตชาใจวันทองเอื้ย	กระไรเลบตัวได้ไม่เป็นปลิด
ขาดเม็ดเต็ดเรือไม่เพื่อคิด	ม้าลาสีดลิตอยู่อ่อนวน
จากเบี้ยเสียสองเพระะด้องคาด	พันพาดเบี้ยทางยกระจาบปัน
ม้ากาวยวาระือก์เหลือทน	เมื่อพี่จนแสวงจะໄลแต่รายรักน

\* ติดใจรжаของขุนแผน

คิดมากก์น่าน้อยใจนัก	อับลักษณ์เหมือนนิยาย เขาเล่นรำ
สีดาเดียวเบสี่ยวใจไปกับเจ้า	พระรามโรกนที่บวทองธรรมใจ
ถ้าเจ้าซื่อครองสัตย์สุจริต	นิดหนึ่งเหมือนสีดาหารว่าไม่
นี่เสียศีลสุดสั่นทุกสิ่งใน	นานเล่าเจ้าว่าแต่เดิมที่
ว่าด้วยมิให้ชายอื่นต้อง	ว่าจะครองอารมณ์แต่ตัวพี่
ไยมาที่งาห้มันเคล้าเยาขวนบี	นี่รู้หรือมิใช่ให้ว่ามา

### บทที่ ๒

เจ็บใจไม่น้อยทั้งถ้อยคำ	ทั่มด้วยดกคันราชันว่า
แท้นคน้ำตาลงคลอตัว	สะบัดหน้าแน่เจ้าไม่จำกัด
วันวิวาห์กันกับลาวทอง	แมดร้องรอมรอมพิราร่า
กันกลางหวานใจมิให้หาย	ช้าสีจะพันให้บรรลับ
แท้นใจเข้าจึงไปผูกคอตาย	สายทองมานอกบั้งค่าให้
เข็มซ้างพานางลาวทองไป	ดังพระสุชนไต้มรนทร่า
ข้านอนกับขุนซ้างก์จริงอยู่	แต่ได้สูรบกันเป็นหนักหนา
เสียตัวช่วยใจจะตื่นตา	เพราะพระราษฎร์เข้ามาสะกดไว

\* ติดใจจากของนางวันทอง เชิงบทกลอน

ผ้าผ้าเมตตามานบกน้อง  
เจ้าลอยซ้อนเออบลาที่หน้าใจ  
ขันช้างไปกันนางสาวทองน้อย  
หม่อมแม่มี่ย เหี่ยว วิม่า หมีมา  
วันทองชั่วชาติอุบากว้แส้ว  
นานั่งจากล้ามกลัวตัวจังไร  
ไม่พอที่ที่หม่อมจะกินเด่น  
อย่างนี้เวียนระไวอู่ไปมา  
จะต้องการเงินทองสักสองสัด  
หรือเสียเจ้าสาวทองจึงหมองใจ  
ขอใจจะเอาไทยหรือเอาสาว  
น้องๆ หวักราบกรานอย่าล้านลูก

วันทองหรือใครจะหาได้  
เพราใจของเจ้าไม่ เมตตา  
ขันตั้งตากอยบล้อบหา  
แต่นจะมีหน้าว่าไม่สมคลา  
พอลายแก้จะเสียงภันไหนาด  
เรียบดีตามมั่งแส้วกระมังนา  
มันออก กอกก็ออกไม่สม เสมอหน้า  
เหมือนปล่องกบส่องกากาให้บลอดไป  
น้องไม่ขัดดอกจะสูญหัวใจ  
จะหาให้กอดเล่นอย่าเป็นทุกๆ  
ที่สาวสาวจะเอามาหรือเอาจุก  
อย่ามาคลุกเคล้าน้องจะหมองมัว ๆ

บทที่หก

แสนความรุนแรงนี้เบรี้ยงเบรี้ยง  
แท้นักว่าบลอนมนอมแม้มัว  
มาลอยหน้าท้าเล่นอยู่หرنพรน  
ว่าได้ดังใจร้ายรู้แกว  
เห็นว่าจนเงินทองซื้อขัด  
อย่าลอยหน้าว่านักจะหักนวลด

แห่งอนซ้อนเสียงมิใช่ชั่ว  
ระวังหัวใจตีเตี่ยวนี้มีสัว  
ความจนจัดจ้านออกแจดแจ้ว  
หัวเผลัวส้อมเล่าเจ้ากระนวน  
นาเยาะหยัดเข้าบีบี่วี่ด้วน  
อย่ามาสวนสอนคำให้ซ้ำใจ

\* ติดใจจากของท่านแพน เชิงบทกลอน

รู้แล้วว่ารู้เจ้าเศรษฐี  
เงินทองจะพร่องไปเมื่อไร

มั่งมีเงินทองจะกองให้  
ช่างว่าได้ดูดพร่าจะก่าทุน

\* ติดเจรจาของนางวันทอง เชิงบทกลอน

<p>ผ้าพัวเมณฑามาบกบ้อง เจ้าล้อยข้อนเออบลาที่หน้าไซ ขันช้างไบกันนางสาวทองน้อย หม่อนเม่มีย เที่ยวไว้มาให้มา อีวันทองชั่วชาติอุบากว์แล้ว นานั่งจากสั่นงอกลัวตัวจังไรา ไม่พอที่ที่หม่อนจะบุนเดน อย่าวนเวียนระหว่างอยู่ในบ้าน จะซ่องการเงินทองสักสองสัด หรือเสียเจ้าสาวทองจึงหมองใจ ขอใจจะเอาให้หรือเอาสาว น้องไห้วกรานกรานอย่าลางลูก</p>	<p>วันทองหรือไครจะหาได้ เพราžeาใจของเจ้าไม่เมณฑา ช้านี้ตั้งตามอยบลະห้ออยหา แต่นจะมีหน้าว่าไม่สมค่า พ่อพลายแก่จะ เสียงวันไหนได้ เรียรดดใบมั่งแล้วกระมังนา มันนอก กษัตติออกไม่สม เสมอหน้า เหมือนปล่อยนกปล่อยการให้บลอดดิน น้องไม่ขัดดอกจะสูญหัวใจ จะหาให้กอด เล่นอย่าเป็นทุกๆ ที่สาวสาวจะ เอาหมายหรือเอาจุก อย่ามาคลุกเคล้าน้องจะหมองมั่ว ๆ</p>
--	---

บทที่ ๔

<p>แสนความนี้เบรี้ยงเบรี้ยง แท้นักว่าบลอมมอมแม่มั่ว มาล้อยหน้าท้า เล่นอยู่หرنหرن ว่าได้ดังใจไม่รู้แกร เห็นว่าจนเงินทองข้อขัต อย่าล้อยหน้าว่านักจะหักนวลด</p>	<p>แห่งอนข้อน เสียงมิใช่ชั่ว ระวังหัวใจตีดีyanี้แล้ว คารมจนจัดช้านอภัยแคทดจั่ว หัวแมแล้วล้อมเล่าเจ้ากระบวนการ นาเยาะหยัดเป้าบี้ว่าดีบ่วน อย่ามาส่วนสอนค่าให้ช้ำใจ</p>
--	---

\* ติดเจรจาของขุนแผน เชิงบทกลอน

<p>รู้แล้วว่ารู้เจ้าเศรษฐี เงินทองจะพร่องใจเมื่อไร</p>	<p>นั่งมีเงินทองจะกองใจ ช้างว่าได้พูดพร่างกาทุน</p>
--	---

ทุนแผนเนื้้มันแกนทุกสิ่งอัน  
ผ้าเจ้ามีทรัพย์นับพันดอลบ์  
ถึงว่าเรารออยู่ไกลเข้าใจหมด  
แม่เจ้าเข้าตัวช่วยกระทำ  
ศิพรายมันนอกแก่เราสื้น  
ความรักจริงใจไม่มีจิต枉  
ถึงเสียตัวช่วยช้านมาแต่หลัง  
จนรุ่งเวลาจะคลายไอคล

ของกันลามีมาครับก็อหนุ  
เป็นเจ้าคุณอยู่แล้วแต่ผู้นำง  
ช่างรับบทฯเล่นไม่เป็นสำ  
เข้าบล้างสังไห้กับขุนช้าง  
ตัวดีนแต่ใจไม่แท้ห่าง  
อย่างลางเหลบมาจะพาไป  
ก็ชั่งเดินข้อนหนาไว้ไม่  
ไม่ไปหรือจะพาได้ขาดกลาง

\* ทุนแผนเป้าหมายต่อสำนักวันทอง

### บทที่ ๔

ว่าพลาทางเบ้าละลายลง  
แก่วงฟ้าพื้นอยู่อย่าดูเบา  
วันทองต้องลมละลายเบ้า  
ระหว่างกลัวดานวันวนไป  
น้อะไร เช่นนี้พ่อคุณเอ่ย  
รู้หรือว่าจะไปจะได้สารอง  
ยิ่งสะบัคกี้ยิ่งรัดข้อมือแน่น  
เงื่องจำนำเข้าหากำไม่  
แสนเอียแสนคม  
เบรี้ยงแปรรันแคนขัดสะบัคเมื่อ  
จะไปเลือกผ้าจะมาหรือ  
พิรกรเจ้าจริงจริงไม่ซิงซัง  
วันทองต้องลมก็ลิมแพ้น  
ฉันบอกทั้นหรือว่าฉันไม่ไอคลคลา  
ว่าพลาทางลูกย่างเข้าในห้อง

ตรงหน้าวันทองให้ต้องเจ้า  
เร็วเข้าลุกมาจะตวนไป ๑  
เคลิมเขลาคลายแพ้นไม่หลักกาส  
เจ้อตามขึ้นทีไรก็เวรร้อง  
อย่างกวนใจนักเลยจะหาของ  
แหนนทองเงินผ้าจะหาไว  
สองแขนจะขาดกลางหัววางแผน  
จะไปติดแสวังวางแผนมือ ๑  
かるมนี้หย่อนลงแล้วหรือ  
ตีก็ตีอใบอึกซิจะขอพัง  
เป้าหมายร้าวมือแสวัญหลัง  
หบกมั่งก็มีแต่โกรธฯ ๑  
เท้าแขนก้มเกียงเข้าเรียงหน้า  
หาผ้าผ่อนก่อนจึงค่อยไป  
หาของศันคุกคุณเจ้า

เปิด扉ห้อมฟูงจูงใจ	ส่วนนามว่าหมาหมายด้วยมีหลายพรรษ
หนินหินแส้วกีจีบประจงพัน	หันทีบไข่ต่อขึ้นมาบัน
ผ้าหอมซ้อมสิระบัณมัน	น้ำมันจันทน์ประทินกลืนชาร
เช็ดหน้าผ้าไห่มพรั่งหอ	ไข่ต่อทีบกอง ๑ ถือกสอน
เพชรนิลมรกตอรชร	พิรอดร่อนเรือนเพชรพระราษฎรฯ
เก็บรองห้อมห่อผ้าห่มแน่น	ช้านักชุมแพนจะคงอย่า
คิดพลางลูกย่างขับมา	ห่อผ้าพาดปากกระหายน้อย ๑

\* นางวันทองเดิมมาที่เดียงชุนช้าง เกิดความอาลัยในตัวชุนช้าง

### บทชั้น (อาลัยชุนช้าง)

นาถึงเดียง เสียงช้างชุนช้างหลับ  
จะจากเจ้า เมื่อนังดังว่าวชาดลมลอย  
ก้มกอดเท้าผัว เทียนมวนนิ่ง  
นี่จะหากันได้ให้ฟ้อรู้  
เข้าจะร่าพันน่องจึงต้องไน  
คิดพลางนางจึง เสียนหนังสือ  
เสียนเสริฐบัปปิตสนิกตี  
แส้วนลูกสันช้าง เรียกพ่อช้างเอข  
หรือพิพรายร้ายรองตะนองหัก  
วันทองกอดผัว เทียนมวนนิ่ง  
หวนไหวใจนางระริกรัว

พองนตร์ เสื่อนนางกลับหวานและห้อย  
อย่าหมายคงอย่าเลยว่า มียะ เป็นเตัว  
รือสันนูจิริงพ่อญนหัว  
พ่อชุมแพน ชาสู่ เช้านาที  
มิใช่นอกใจแส้วหลีกลี้  
เล่าความตามซื้อ เป็นนัวนี่  
เหมือนไว้ที่พา เรือนของผัวรัก  
กระไร เลยหลับเหลือที่หลับน้า  
น่องรักจักด้วยพีการ  
สันนูจิริงแส้วพ่อญนหัว  
ก้มีค้มวัลเมืองจันหลับพือยไน ๑

ນາກລະຄອນເສດຖາມຫຸ້ນຂ່າງຫຼຸມພັນ

ຕອນ

ນາງສຽວຍໍ້ພໍາສຽມມາລາລູບໄພ

### ຫັນເສດຖາໃຫວ້ວັນ

ອັນດີ 1 ສມເຕີຈພະພັນວ່າມາເສດຖືຈອກຕົດເສີນທີ່ຄວາມ

(ທັວລະຄອນ ນາງທອງປະສົງ, ສຽວຍໍ້ພໍາ, ສຽມມາລາ, ຫຸ້ນພັນ, ພຣະໄວຍ, ພລາຍຊຸມພລ  
ຫາວັນນີ້) ຈາກນົບໄວ້ພັນພລາກ້າພື້ນຖານ

### ນາກຫັນ

ຈະກຳລ້າວດີງພະຈອນຈັກພຣະດີ  
ເນາໄນປຣາສາກແກ້ວແພຣວພຣະດ  
ທຮງຮາກີ່ເປີງດິງເມີຍຈິນໜ້າໄວຍ  
ກູຈະຕ້ອງຄູແລໄທ້ແນ່ນອນ  
ພໍ່ຮ່າຍຮ້ອມຂ້າເຟ້າເຟ້າພຣະບາ  
ພຣກາຜູຈົນນຸ່ງຮຸມພລຈົມມື່ນໄວຍ

ຄຮອງສົມບັດໂບທະຍາມຫາສວຣບ  
ພຣະການໜັກການກັ້ມປະນຸມກາ  
ໄດ້ສ້າງໃຫ້ລູບໄພໄວ້ວັນກ່ອນ  
ເສດຖືຈອກພຣະນັງຫຼຸກທ້າຍກັນໄດ  
ເສນາອຳນາດບັດເຜົ້ນອຍໃຫຍ່  
ກີ່ກ່ອນເຟ້າອູ້ໃນໜ້າພຣະລານ ।

\* ຕິດ: ຈະຈາ ສມເຕີຈພະພັນວ່າສັ່ງສົບຄີ່ຄວາມກັບຫຸ້ນພັນ ແລະ ພຣະໄວຍ

### ນາກຫັນ

ແລ້ວພຣະອົງຄໍກ່ຽງຕົວສໍາບັດດລ  
ອໝ່າໃຫ້ເຂົາສັງສົບຢານວິດຸກາ໌  
ຫຸ້ນພັນພຣະໄວຍພລາຍຊຸມພລ  
ດັ່ງມັນວ່າເຂົາພເຈົາເຂົາຂ່າງຈາດ  
ຈະຕັ້ງຈິຕາໃຫ້ຕຽງຈົງແກ້ເກີ່ຍ

ຂ້າຍແພນຊຸມພລໜົມໄວຍຫວາ  
ສານາເສີບຕ່ອ້າຫຼາຍອໝ່າເຂົາຄຣ  
ຖົງສາມຄນສານາຄວາຍໃຫ້  
ໄຫ້ດັກນຽກນົກໄຫ້ນ້ານຮລກັນຕໍ  
ໄນ່ລາເອີ້ນນີ້ກ້າຍຫາຍມີນັ້ນ

ทั้งสร้อยฟ้าศรีมาลาไม่อารมณ์

ญลแล้วบังคมทัลลงบัดดล ๆ

\* ติดเจรจา นางสร้อยฟ้าศรีมาลา เตรียมลุยไฟ ด้วยมีพรหมณ์อภิมหาพิช  
นางสร้อยฟ้าเกรงกลัว แอบกระซิบคุยกับนางฟีเลี้ยงเมืองเรื่องการลุยไฟ

## บทที่ ๑

พระหมณ์ตรวจบาดแผลที่เท้านาง  
ให้นั่งข้างรากไฟทั้งสองคน  
ส่งข่าวทอกดอกไม้ไว้สองนาง  
นายศรีบัตรพลสกิกรรม  
รององค์พระสมนูญญาณ  
พระจักรกฤษณ์ฤทธิรงค์ทรงสักดา  
พระคณศรีพระขันธกุมาร  
โลกน้ำลบธารห้วยสีทิศ  
ทั้งเทวารักษากาญจน์ชัตต์  
เสือเมืองทรงเมืองเรืองฤทธิ์  
เชิญมารับกระยาสังเวช  
ถ้าคราที่ชาไฟไหม้เป็นพิษ

ทั้งสองข้างบริสุทธิ์ไม่ขัดสน  
พฤฒาจารย์อ่านมนตร์กันกระหาย  
พระหมณ์ทั้งสองข้างழาร่า  
เสกช้าสังเวชซึ่งเทวา  
องค์บรมพรมมนนานนาถ  
พระคงคาพระเพลิง อถิร์กุฑี  
มัจฉานหั้งพระพายกายสิกห์  
ขอเชิญมาสถิตทัศนา  
ปฏิบัติบำบัดพระศรีสนา  
พระหลักเมืองอยุธยาวรاثาดุที  
อย่าเข้าด้วยโรหก็จะเยือนคนผิด  
งประจักษ์สักติสิกห์แก่ตากัน

\* ติดเจรจาของนางศรีมาลาเชิงทกถอน (อธิบาย)

ถ้าร่วมรู้ทางสู่กับบุญผล  
ถ้าตัวข้าสัตย์ซื้อต่อสามี  
ขอเชิญเทวามาหุ่มครอง

ขอเหลวจันท์ไหเมลันจนพังพอง  
อย่าให้พิษอักเสบในถูกต้อง  
ให้เหยียบย่องอย่างน้ำบืนจ้าใบ

\* นางสร้อยฟ้ากลิ่นลานาไม่ก้าวชี้ฐาน จนสุมเต็จพระพันวายาตรัสรสั่ง

### บทที่๑

ฝ่ายนางสร้อยฟ้านั้นหน้าด่า	ชูพาณิมพาอชิญฐาน
ไหหล่อเพ้อพกอยู่ลุนลานา	ເອີ່ນສາງປະරັງຄວາມມາຊ່ວຍດອນ
พວກພຣານມີຫົວເຮັດຫຼາດຸນ້າຂັ້ນ	ອົບື້ນອຍບໍາງນິ້ນທີ່ອາໜ່ອມ
ທອນປະຕູຮົ່ວອງຕ່າວີ້ນ້າມອມ	ອົບື້ນລອນບອນໄທເຖິ່ນຕົວ
นางสร้อยฟ້າຈຶງອົບື້ນຫານໄໝໆ	ດ້າຫຼາກຸມໄສບັກັນດຣູຮັວ
ທ່ານີ້ພະໄວບຫລົງໃນລົມ້າ	ໄປຟັງຮູບສະຫວັນບັນດຣລາວ
ຂ້ອເນື່ອພລາຍຫຸນພລັກສຽມາລາ	ໄນ້ກ່ຽວໜູ້ຫາເໜືອນຫຼາກສ່າວ
ຂອາໄ້ໄພໄນມັກພອງທັງສອງເກົ່າ	ດັວສັ່ນຕາຂາວໃຫ້ແນາວໃຈ ฯ

\* ติดคลอกแทรกไปในพาราบทนี้เข้ามาท้าพิธี  
(ใจจราจิดคลอก)

### บทที่๒

ຫຼຸພແນານີ່ນໄວຍທອນປະຕູຮົ່ວ	ພລາຍຫຸນພລັນ້ຳໃໝ່ຈົນຈາກ່າຍູ່
ຈຸດສົດມີກໍຽມເມືອງນັ້ນເນືອງໄວນ	ພວກຕ້າຮັຈໂກໃນກີ່ຄຽນຄຽນ
ຜູ້ຄົນຍັດເປີຍດເປີຍດເສີຍດເນີຍງ	ບ້າງວັດເໜ່ວຍຶງພລັກຮູນກັນຫຼຸນກັນ
ເອະຂະປະກະລັນລົງຈົນກັນ	ບ້າງພລັກໄສພັລວັນຕົວສັ່ນຮັວ

\* ติดใจจรา สมเต็จพระพันวายาตรัสรสั่งให้สร้อยฟ้า ศຽມາລາລູຍໄພ

### บทที่๓

ครານີ້สร้อยฟ້າສຽມາລາ	ໄດ້ປິນຕັຮສັ່ນມາໄນ້ຂ້າາດ
----------------------	-------------------------

เข้าคนละซ่างหัวร่างไฟ	ถวายบังคมใบมีได้ช้า
เขารบกบัดดี้ไฟให้ถ่านแผลง	นางสร้อยฟ้าแสงยงเป็นหนักหนา
ศรีมาลาเพราพริ้นปั้นเย้มมา	บังคมแล้วไคลคลาเข้าร่างไฟ
สีลากดั่งราชเหมหงส์	เขียงย่างเหยียบลงหาร้อนไม่
นางมีได้หาดหั่นพรั่นฤทัย	อุบมาลูบใบได้สามที่
เทวดารักษาด้วยความสัตย์	พระพายชาหยัคดอยู่เรื่อยรี่
ต้องนางอย่างทิพวารี	เสียงคนชนมีใบหั่งกอง ๆ

\* ติดเจรจางานของประศรี สั่งให้สร้อยฟ้าลูบไฟพิสูจน์ สร้อยฟ้าวิ่งเข้าใบไฟ  
พระขาวัย เพื่อให้ช่วยแก้สถานการณ์ แต่ไม่เป็นผล

### บทที่ ๓

สร้อยฟ้ากระดาอกอยู่ปากทรง	เบลว่าไฟร้อนนางยืนจดจ้อง
ให้ครั้นคร้านกล้าไวไฟจะไห้มีพอง	แม้ใจเขียงใจบ่องชุมชนมา
เหยียบไฟลงได้สองสามก้าว	ตัวสั่นก้าวท้าวไห่มีตินแล้ว
ร่อนจารทรงไฟมีได้ช้า	อีสังເອຍร้อนหวานชาดใจ
ธีใหมเข้าครรพาลาภกู	ตีแผแดง เป็นลูกหมูเขียวข้าไหว
ผู้คนฉากฝ่าหากองใบ	พระเมื่นไวยชนหันตัวสั่นมา
เอาก้าบไปสืบทางลงดังพลุ	ทุนนางห้ามดุ่งว่าอย่าอ่า
พระขาวบว่าไวท่าไมนา	เออาใบม่าเสียหัวตะลงแกง ๆ

\* ติดเจรจาระหว่างขุนแผนกับนางศรีมาลา

ขุนแผนเส่นส่งสารศรีมาลา	ไม่ควร เลยสร้อยฟ้ามันกลั่นแพกลัง
มันเส้าแต่เปียนเปียดเส็บดแหง	ห้อแจ้งอยู่แล้วแต่ไรมา
เพราคนอื่นเขามีมรรจิงสงสัย	เจ็บช้ำน้ำใจเป็นหนักหนา
ทีมัลจะสืบกันหากา	ประจักษ์หน้าพระที่นั่งพรั่งพร้อมกัน

\* นางกองประศรีเข้าไปค่านางสร้อยฟ้า

กองประศรีความแค้นนางสร้อยฟ้า	แกขนเหจอกเหลือกตาค่าตัวสั่น
ฉบยาด้ดูนเสนรมายาแพ้น	ภูจะตอยหัวม้าให้พ่อใจ
ทุกอีเข้ายาแพดแบดยาซ้าง	นานอนอ้าขากรงครางอยู่ไถ
ร้อนหรือเอาพิมเสนแก็พิมไฟ	ให้สาวใจเข้าเสนห์เล่กกลดดี
หากัวดัวลแล้วบังมีหน้า	ช้าว่าชุมพลนั้นเอาพี่
คงเดร เมธอุบากาท์ชาติอันรีบ	ร้องอีเข้าี้ขาออยู่ร่าวไร
ชุมพลวิงพวยจวยขายฟ้า	อย่างก้าวุ่นคุณย่าเมิดห้าหัวไว
กองประศรีกรรณหนักหลักมืออาบ	จะตอยให้หัวฟอกดกเขมรมฯ
เป็นไร เป็นไบถุไม่พัง	พวกผู้คุมรุ่มรังทึ่งหลังหน้า
เหมือนเข้าเล่นซักสำวคนฉาวใจ	ลงทุดนั่งบังค่าตามเป็นวัน
ชุมพลทราบดีนี่ศรีมาลา	มือเชิดน้ำตามล้วนหุนหัน
นาถึงสร้อยฟ้าร่องค่าแพ้น	อีซ่อนตะแกรงแกลังกันให้ด้อย
พิศรีมาลาเขารักภูเหมือนถูก	นาถูกนุส่าว่าจ่ายง่าย
อีลาวดีหน้ามึงไม่มีอาย	นานอนแหงายครางร่นคนดูอึง

สมเด็จพระพันวชิราลงกรณ์ ทรงกรุ้ว สั่งประหารชีวิตนางสร้อยฟ้า

บทที่

กรานเนสมเด็จพระพันวชิรา	กรุ้วนางสร้อยฟ้าคั้งเหลิงไห้ม
คราวนี้รู้เข่นได้เห็นใจ	อีจุญไรเจากลมารยา
ภาษาแพดสาอ้วนไวยฟ้า	ให้เมามัวหลงเล่ห์เสน่ห์
จนเสื่อมเวทเสื่อมฤทธิ์วิทยา	จะเป็นบ้าแล้วบังไม่พ่อใจ
บังบุให้ถูกพ่อก่อวิวาท	ดูบังอาจก่าเริบเดินไห่
จะให้ล้างผลลัพธ์ให้บรรลัย	ห้อมันนั้นจะได้มาเล่นๆ
แล้วคิดร้ายอ้ายชุมพลศรีมาลา	แกสังไส้กสจะให้จ่าวอึกทึ่งคู่

คิดถ่านสารพัดเป็นสัตชู  
ช้าเขยเหวยพระบรมราชนาราช  
ฝ่าอกด้วยขวนประจานไว้  
ดูเป็นกนอุณห์เทียนน่าจะ<sup>\*</sup>  
จะเอาใบพันพาดให้ตักยับ<sup>\*</sup>  
อย่าหักผูกดูเปี่ยงมัน ๆ

## บทที่ ๔

พระบรมรับพระราชนบัญชา  
อุดมือสร้อยฟ้าครรรชาขบพัน  
ติณจะบรรลับไปเป็นพี  
จะต้องสมาราทศรีมาลา  
ทະลงพันเข้าปักทึ้งสองข้าง  
กรานย่ากรานพัวกรานทั่วไป  
เรียกทะลงพี้แมyx มีขมัน  
นางวนว่าทำนาได้เมตตา  
จะขอลาสามีกันท่านย่า  
อย่าห์เป็นเวรเมื่อบรรลับ<sup>\*</sup>  
พานางแวงมาหาเข้าไม่  
แล้วร่องไฟไปที่ศรีมาลา

\* ติดใจรжаของนางสร้อยฟ้า เริงบทกลอน

แม่คุณหน้าลูกชั่วช้า  
ให้สื้นเวรสื้นกรรมกานุญเยิด  
นึงนาบกรรมก้าชั่วติดตัวไป  
 เพราะว่ากรรมนาใบให้ใจชั่ว  
 เอาวิժนากาบานามาเป็น กอน  
 แล้วมิหน้าช้าว่าแม่เป็นรู้  
 aisai คสจะให้เจ้านายชั่ว  
 ลูกนี้ให้ชาติอุบากร์เมือง  
 อันยศดอยาขายหน้าตัว  
 เทวดาอาธกษ์ท่านเสิงเทิน  
 ควรท่านประหารคลาญาชีว  
 ไม่มีคิดจะติดตายไปด้วย  
 บังนาน่าดีเทินเดือนเทินตะวัน  
 แม่จงรับสมາอย่างองภัย  
 ลูกจะไห้ไปเกิดในชาติหน้าใหม่  
 พอจะไห้คลายร้อนด้วยฟ่อนเวร  
 จึงเนามัวคงหากัน เชอร์ เชอร์  
 ไม่แล เทิน Roth คิดช้างปิดบัง  
 ร่วมรู้กับชุมพลแต่หนาหลัง  
 โลกก่อหั้งด้วยเนามัว  
 จนพุ่งเพื่องคนผู้เขารู้ทั่ว  
 รู้ว่าชั่วสิเป็นเงิง เช่นนี้  
 ว่าก้า เขญจึงห้าบ เป็นฝี  
 นาบรามีผีลูกที่นั่นควรร์  
 ได้ จัดเดือนมามัวย พลอยอาสัญ  
 ไม่กันรู้ว่าชาบายเขยิงจะซิงมัวย

รือแม่เจ้าประคุณของลูกເອົຍ  
ເອາໄວໃຊ້ເປັນຫ້າກວ່າຈະມ້ວຍ

ອ່າຍຸກເວຣູກແລຍໜ່ວຍຂອດໜີ  
ນີກວ່າຂ່ວຍລູກນ້ອຍທີ່ໃນຄຣຽງ ၁

### ນກຫັນ

ທອງປະເສົາກິດຫັນວ່ານ້າຫາຕົກ  
ທົດຝ້າ ທີ່ອັນສັນເລັ້ງຈິງຮາກັນ  
ງຸສັ່ງສອນເທົ່າໄຣນຳມ້າສູງ  
ໜ້າງເບືອນຢຶ່ງນີ້ກະໄຮງໄຮງ້ນຳເຄຍ  
ເກີນກັນຢ່າເສີດສົມມາລາເອົຍ  
ມັນກາວ ຈຳກັນຜົວດິງຂໍ້ວິດ

ອີຍາຈກໄຄຣທາໄທເມີນມັນ  
ງົນືກລັ້ນນ້າຕາມີໄດ້ເລີຍ  
ເອາຄາມໜ່າງງູເສີບອີກເນວຍ  
ນາກອດເກຍຕື່ນວ່ານ່າຈນບານີ  
ເຈົາລະເລຍເສີບກີເທິນຈະເປັນພີ  
ຈົງບານີລູກນ້ອຍໃນອຸທຣ ၁

\* ຕິດຈະຈາຮະຫວ່າງນາງທອງປະເສົາກິດຫັນວ່ານ້າຫາຕົກ

### ນກຫັນ

ສົມມາລາພັ້ງຄາທີ່ຮ່າງວ່າ  
ເກີນສາຮກພັດທິດອວກົງ  
ເກສືອກວ່າວ່າສະນາມີເຄຍມ້ວຍ  
ໄນ່ກ່າມຍ້າເອາດອນແຮນແກນຈຸບ  
ອ່າຍືນິກເລຍວ່າຫ້າພຍນາກ  
ນາງທັງອີຍຮູນດ້ວຍກັນນາດ  
ປຣາດນາຈະໄທ້ພັນຈາກສັງສາຣ  
ຈະຂ່ວຍສັຕ່ວົາທີ່ພັ້ນມຽນ  
ດີ່ງນັ້າພຣະທີ່ນັ້ນກົນຄມ  
ຈະຄວນມີຄວນປະກາດ  
ບັດນີ້ສ້ອຍພ້າຊື່ງຕ້ອງຮອຍ  
ຈະພານຸດພຣະໄວຍໄປວາບປຣາຍ

ນ້າຫາດັ່ງໄຫລດ້ວຍໃຈອ່ອນ  
ຈະພັນພ່ອນງູລຂອງດາມນູນ  
ຖຸສລສັງຄອງຈະຂ່ວຍນາອຸດຫຸນ  
ຈະໄອນູ້ຫ່າຍເງົ່າໃຈວິຫານ້  
ອ່າຍຸປະນາກວານາເອາຈາສ  
ຂອເຕະຫ້າໄດ້ກຳນູ້ມາ  
ເອາກາງພຣະນີພພານນາຍກາຄກ້າ  
ນາງທັງສັຈາແສ້ວຄລາໄຄລ  
ປຣະມກກຣານງູລເຈລຍໄຫ  
ໜີວິຫວຼຸງໄດ້ພຣະນາມາລົບ  
ຮັບສັ່ງໂບຮດເກົ່າໄທ້ໄປປະຫຫາກ  
ດ້ວຍມີຄຣຽງປະນາພເຈັດເຕືອມງາ

ขอพระราชทานนามมีจิตศิริสังสร

จะติดตามความมั่งคั่ง เงินม่า กับบุตรที่มีมาได้รอดตาย ๆ

บทที่ ๔

ครานั้นจึงองค์นั่นเรนทร์สูง  
ไม่รู้ว่ามันจะมาพาถูกตาย  
วางแผนสร้อยเพื่อจะไม่ม้าย  
ทั้งบุญญาในท้องนั้นป่องกัน

พังศรีมาลาภูมิพระทัยหาย  
เสื่อมคลายกริ่วลงด้วยทรงธรรม  
กุศลศรีมาลาช่วยท้อภูนั่น  
บันดาลาให้ไวบันต์นี้พันปี

\* ติดใจร่า สมเต็จพระทันวยาตรรษอบกิจนางศรีมาลา

หน้าที่

ปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๑

แต่จะ : เสียงมันไว คุน้ำท่วม้าน  
ภูเขาร้านจะถล่มปิงลูกไฟ  
อีสร้อยพ้าอุบากว่าไม่เสียงได  
ก็ขบานาห์พันจ้าพารา ๆ

- ปีกม่าน -

องค์ที่ 2 นางสร้อยฟ้ากลับเมือง

(ตัวละคร นางสร้อยฟ้า, นางทองประศรี, ขุนแผน, นางศรีนาค, พระไวย,  
พลาบชุมพล) จากบริเวณบ้านขุนแผน

นางสร้อยฟ้าขึ้นลาพระไวย

บทที่ ๑

ครั้นรุ่งเช้าสร้อยพื้นาไร  
กรานกรานขอประกันชีงเรทยัง  
งดงามเดินหนาจะลาแล้ว  
ได้พึงบุญอุ่นอกใจวังดวง  
ห้องพ่อแม่ได้พึงเมื่อตการ์  
หารไม้เชียงใหม่หึ้งพารา  
จนบรรดาให้ถูกงามเสียงกู่  
เป็นกรรมหนาหลังมานั้งไว  
จากเมืองพึงพ่อพ่อเห็นหน้า  
เข้าท่าร่าไม้อก้าจะยืน  
เมื่อลองมาเข้าคนก็มากนาย  
ปักร้างข้างเสือก์นักลัว

เข้าไปหาสามีแล้วร่องใจ  
อุกด้วยช้ำสาส์ดัววงศ์  
จะคลาดแคลลัวห่างไกลไปเท้ง เต้ง  
เจ้าพระคุณหุ่มเกรงแต่ลงมา  
ห่อกรานบุกแก้ไขให้หนักหนา  
ก็จะมาเป็นจุษวิจูษไป  
ซึ่งกิดขอบก็ อันดูห่าว่าไง  
จึงให้คิดผิดเพ้อญเป็น  
กลับคืนพาราจะห่างเห็น  
แสนเข็ญบุกป่าไปแต่ตัว  
จะกลับเดียวเบสีวะดายแล้วกูนหัว  
แพรคร้ายความวัววะคนองทาง

\* ติดเจรจาของนางสร้อยฟ้า ชิงบทกลอน

อนิจจาเวรกรรมชาวินาก  
มิงจะต้องตกภานากยกใจ  
พ่อเข้าคูเมียเสียบังแล้ว  
ตั้งแต่มีได้เห็นดังเช่นเกย

เมียจะจากพ่อไปอย่างไร  
ด้าอยู่ได้แล้วไม่จากพระคุณเลย  
พ่อญากระหน่อมแก้วของเมีย เอื้บ  
จะลับเลขสุดสิ้นเชิงว่าลัย ๑

## บทที่ ๑

ครานี้พระไวยเจ้าพลายงาม  
คิดแสตนสงสารเมียเสียงน้ำใจ  
แข็งใจบลอนรับนางสร้อยฟ้า  
อันทุกชื่อสุขมีทั่วทุกหนูงขาย

ได้ฟังความสะท้อนถอนใจให้ผู้  
น้ำตาไหลรึนเชิดด้วยความอาบ  
จงดับความรุคากาหีเพ้อหาย  
ยามเคราะห์ร้ายก็ต้องยกล้านากดัว

\* ติด ใจ จ รา ระ ก ว ่ ง พระ ไ ว ย ก บ น า ง สร ร อย ฟ ้า

## บทที่ ๒

นางสร้อยฟ้าได้ฟังคำพระไวย  
คำพ่อสอนสั่งสืบกันนั้น  
แต่น้ำใจอาลัยด้วยความรัก  
น้ำตาไหลลงองสองมือฟ้าย  
พ่อเจ้าประคุณของเมียแท้  
พ่ออยู่ดีอย่ามีซึ่งโรค  
ลาแล้วครวญค่าร้าร้องให้  
เจ้าประคุณคุณเย่าได้ปรานี  
ให้แม่ศรีมาลามาข้อไว  
จะไครร่ออยู่แทนคุณจนวծวย  
ค่อยอยู่เดินใจบุญเจ้าประคุณอีก  
เหมือนตายจากคุณเย่าจะลาใน  
กองประศรีได้ฟังนางสร้อยฟ้า  
ถูกอภิผลอบราคายูสังสารครั้น  
ปิงว่าปิงเป็นเล่นยาแพด  
จนความดายจะถึงจึงได้คิด  
ถูกอยู่กับผัวจนดัวแพ

ค่อยคลายใจที่วิริยคราศกสัลย  
จะจากไว้ก็ไม่แจนวันตาย  
ยิ่งหักก็ยิ่งพรั่นยิ่งขวัญหาย  
สายยามลงเชิดกับนาatha  
จะจากวันนี้แม้ล้าวไม่เห็นหน้า  
ให้ขันชาอาบุห้อพันปี  
เข้าไปกราบไหว้กองบรรครร  
ช้าค่าทึ้งใจหัวเหลาด้วย  
หลานรักจึงไม่มัวยั่นหาบ  
ไม่เนยอ่อนหนาบรับสั่งให้ข้าไป  
ที่ไหนเลขจะได้กลับมา เมืองชาติ  
ทางไกลตายเป็นไม้เห็นกัน ๑  
น้ำตาไหลรัวอยู่ตัวสั่น  
มึงบุนกันหากาดช่างไม่คิด  
ร้อยแบดปากคำไม่ต่อติด  
เป็นสุดฤทธิ์ที่จะซ่อมมึง  
ยาแพดมาเนามาไม่คิดถึง

มีรักแล้วไบไม่พรั่นพรึง

เป็นมึงกรไม่ท่าให้ราคายู ๆ

\* ติดเจรจาสั่งสอนระหว่างนางสาวของประศรีกับนางสร้อยฟ้า

## บทที่ ๑

สร้อยฟ้าประหมา ก้มกราบไห้  
 หลานนี้ช่วงตัวปี้มวยบร้า  
 ยกอา เก้า ย่า ขึ้นทุนหัว  
 ขอมา ลา โภ ยบ บรรดอภัย  
 ไบกราบ ชุม แพน พูด วัน ไว  
 อุก ก้า ชั่ว จัน ตัว จะ นรมด  
 อุก นี้ ร่า ง่า เง่า ใจ ราชด  
 เอา อิ จ ล า ภ ย นา ท น า บ น แก ท  
 ท ง พ อ พ ล า ย ช ุ น พ ล จ ง อ ย ต ด  
 ไห ม ศ ุ ช น บ อง อ ย า ห น อง ม ว  
 ฝ าย ว า ช ุ น พ น แพ ล า ย ช ุ น พ ล  
 เอ ็ น ด ู อย ต ด ด ี น ิ พ ง ค า  
 จน เส ื่ อง ล ี օ ห ท ง บ ა น สะ ห ა น მ ი օ ნ  
 ไ น მ ი ღ ი თ ი ღ ი ნ გ ა დ ე ნ დ ი ნ  
 ჯ ะ ყ უ კ ვ რ კ ა ნ ი ა ი ნ ე ტ ი ჯ ა  
 ჰ ე მ ი ღ ი ნ ე ს ა ტ რ ლ ა დ ე გ ლ ი ნ რ კ  
 ნ ა ნ ს რ ი ย ფ ა დ ე ფ ე ნ გ ა ნ გ ა ვ  
 გ რ ა ნ ი უ ნ დ ე ნ დ ა ნ დ ა ნ დ ა დ

คุณย่า หวังจะไห้ เป็นแก่นสาร  
 กรรมของหลานเอง แล้วจะโรบะไคร  
 ตัว สั่นรัวรัวร่าร่องไห้  
 กราบไห้ บ่า แล้ว ก็ คำมา  
 คุณพ่อ ได้ คง คง บ ი რ დ ე გ ხ ა  
 ไห ม ด ა ด ი დ ი დ ი დ ი დ ი დ ი დ ი დ ი  
 ა რ ა ნ მ ი კ რ ა บ ი შ ე ნ ი ბ ი ც ა დ ე რ  
 กรรม เว რ კ უ კ ს ร ა ง მ ა ს ა ง ต ა  
 ว ა ნ წ ე ჯ ა დ ა ფ ი ი უ ნ ห ა  
 พ ე ჯ ა ล ა ว ა บ ი ตาม กรรม  
 ไห დ ე ფ ე ნ ი บ ი ნ ဖ რ ა  
 นา გ ა კ რ მ ა ს დ ა ვ კ ლ ა უ ლ ი ნ  
 พ ე ფ ე ნ ი ხ ა ტ ა ნ ი ტ ი ნ ი  
 ไ น მ პ ა რ კ ი ნ ვ ი ნ ზ ა ი ლ ა მ ა  
 ა ნ ค ვ ა მ ე გ ა ე ჯ ა ი ა ტ ი ვ ი ტ  
 ရ ე ყ ა ห ე ს ა ვ ე ჯ ა ი ა ე ბ ა კ ლ ა  
 ს მ კ ვ ა ს ა ვ ე ჯ ა შ ა ფ ი ი უ ნ ห ა  
 ს ა ვ ლ ა ნ ი ფ ი კ უ მ ა გ ა დ

\* นางสร้อยฟ้าเข้างานนางศรีมาลาเพื่ออาสา ติดเจรจาเชิงบทกลอน

แม่ จ้า ว คุณยูลขอไว

หา ไม่ จะ บรรลัย ไบ เป็น ผี

คุณของแม่หมอนานข้อนี้  
วันนี้แล้วแม่จะแลลัน  
เข้าของน้องนี้มีเสียดาย  
ถ้ารอดcbaได้มึงเมืองเชียงใหม่  
มาคิดอยู่แต่แม่มีคุณ  
แม้นว่ามิต้ายไปภัยหน้า  
ถูกจะได้ก้มหน้ามาทดแทน

จะส่านแก่ศิรุ่นวันดาย  
ไม่แล้วหรือจะกลับมาได้ง่าย  
ช่วยถวายพระสงฆ์ส่งส่วนบุญ  
ที่น้องก็จะได้ช่วยอุดหนุน  
ได้พึงบุญแล้วมิได้จะทดแทน  
คงจะกลับลงมาเป็นแม่แม่น  
อย่าคุณแพ้คนลูกเลี้ยงลาบฯ ฯ

### บทที่ ๑ (นางศรีมาลา)

ครานั้นฝ่ายนางศรีมาลา  
แม้นเข้าคุณแท้แน่นใจ  
จะแทนบุญคุณไปทางโน้มี  
สงสารถูกในท้องของสร้อยฟ้า,  
เข้าของที่อุทิศจะหายให้  
จอกขันเข้าของอยู่เนื่องนอง  
สร้อยฟ้าพังนางศรีมาลา  
พระคุณแม่เป็นล้นพ้นไป  
ถ้าแม้นทำได้ให้ส่วนบุญ  
อวัยวะประดิษฐ์จะขาด  
ที่ถูกทำรุนแรงให้ชุ่นเคือง  
แต่วันนี้จังระจังดับเบร  
ศรีมาลารับแล้วขอมา  
สร้อยฟ้ารับสมมาแล้วว่าไป

ตอบคำสร้อยฟ้าหาซ้าน  
ที่ไหนจะไปบุญขอมา  
เข้ามีได้บรรโณ  
เข้าจะเอาแต่บุญไม่ชุ่นเคือง  
ฟ้าขาวนั้นใช้จะบ้อมเหลือง  
จะเป็นเครื่องบริหารเจือจานไป  
ยกมือร่มหนาแล้วกรานไหว  
ไม่ผูกภัยก่อกรรมที่ทำมา  
ครึ่งหนึ่งอุดหนุนทดแทนตัวเข้า  
นิดหลังแต่หลังมากอย่าเป็นเวย  
เป็นเรื่องลงมาจนดาวเดร  
นางประคนพาเข้าดอกตอกไม้  
ส่งให้สร้อยฟ้าหาซ้าน  
แม่ลงใจเดินหน้าอย่าง  
แคลงคลางฯ

องค์ที่ 3 นางสร้อยฟ้าพบเดรขวาดผู้ใจเจ็บคลายชุมพัด เจรขวาดพานางสร้อยฟ้ากลับเชียงใหม่  
(ตัวละคร นางสร้อยฟ้า, คนรับใช้, เจรขวาด, และเมรจิว) จากเริมฟังน้ำ

## บทที่ ๓

ครานั้นเจ้าเมรกับเดรขวาด	องอาจล่องหนที่ยวตันหนี
เป็นจะเชี้ยวเรือนวรี	อยู่ที่หัวบ้านน้ำงามแมว
ครรั่นค้าก็หาสินนาท	ขันผุดมาดลอบล่องเด่นคล่องแคล่ว
นัยน์ตาลูกเป็นไฟอยู่ไว้ไว	เรือแจวออกกลางไม่อ่าจาย
คันคั่งจอดดูอยู่ท้ายถุง	เห็นเมรอมงแกกเมืองเช้านากดี
จะพังขาวสร้อยฟ้าว่าอย่างไร	พอได้ยินร้องไห้เจ้าใบพัง
กึ้รื้อที่บงว่าเสียงเจ้าสร้อยฟ้า	แกกว่ายมาดันขันบนพรั่ง
॥สวากลัยแพศจรจะเชี้ยวเดินเขัง	เจ้าเมรจิวตามหลังตรงลงมา

\* ติดเจรจาเดรขวาดร้องเรียกนางสร้อยฟ้า นางไนมคนรับใช้ชั้นนางสร้อยฟ้า  
เห็น จึงตอบเรื่องใบรับ

## บทที่ ๔

เดรเมรย่างลงในเรือพลัน	เห็นนางสร้อยฟ้านั่งร้องไห้
จึงเล่าความแต่ต้นจนปลายใน	รูบรรดตัวมาได้ด้วยวิชา
ล่องหนออกหันที่จองชา	ลงน้ำเป็นจะงะ ชามาอย่า
พังขาวราواเรื่องเจ้าสร้อยฟ้า	จะมมรพยายามหรือรอดคลอดไป
เสียงร้องไห้จากดีขึ้นมาหา	ให้ดูใจนั่งมาถึงที่นี่ได้
ต้องเป็นรายนี้โปรดประการใด	จะใบไหนสามคนชูกชนมา ฯ

\* ติดเจรจาชั้นนางสร้อยฟ้าเล่าความทั้งหมดดาวเดรขวาดพัง และพาภันเดินทาง  
ไปเชียงใหม่

ນະຄະຄຣເສກາຫຸນຂ່າງຫຼັພັນ

ຕອນ

ພລາຍແກ້ວໄດ້ເປັນຫຼັພັນ ຫຸນຫ້າງໄດ້ນາງວັນທອງ

ຂັບເສກາໄຫວ້ຄຽ

ອົງກື່ 1 ພລາຍແກ້ວຍກີ່ພົກລັນພົກລັນນາງລາວຫອງ

(ຕ້ວະຄຣ ພລາຍແກ້ວ, ນາງລາວຫອງ) ຈາກນິເວັມບ້ານ

ນກຫັນ

ຈະກ່າວເຖິງຮົມເຈົ້າພລາຍແກ້ວ  
ອອກນິ້ງໜ້າໂຮງພລັນທັນໃດ  
ບຣຶກຍາເສົ່ງສົງຄຣາມຕາມກຣະແສ  
ນັ້ນລົງຍືນພັກກາຍ  
ໃຫ້ເລີກທັກລັນໄປຢັງກຽງສີ  
ຈິງສັ່ງເພື່ອລາວທ້າວພຣະຍາ

ກຣັນຜ່ອງແຜ້ວແສງສ່ວງກຣະຈ່າງໄຂ  
ຫຸນນາງໄທຍລາວໝອນນອນນ້ອມກາຍ  
ພອນຍາເວຣດາຮວຈແຮ່ເຂົາໃນກ່າຍ  
ແໜ້ນຍາມີຮັບສັ່ງອ່າຮັ້ງຮາ  
ເຈົ້າພລາຍເປັນດີເປັນຫັກແນາ  
ອູ່ຮັກຍາບ້ານເມືອງໃຫ້ມັນຄົງ

\* ຕິດຈະຈາກຮ່າງພລາຍແກ້ວກັບເພື່ອລາວ

ນກຫັນ

ພລາຍແກ້ວສັ່ງໄພຣ້າໃຫ້ຜູກຫ້າງ  
ຫ້າວຂອງເຈິນທອງນຣາຖຸກລົງ  
ກຣັນໄດ້ຖຸກຍໍໃຫ້ເລີກຍົບ  
ຍກໝູ່ພ່ານາຕຣຍາຕຣາ  
ເຈົ້າພລາຍແກ້ວທີ່ຫ້າງສັບຄັນ  
ລົມພັດທັນຫາຍນລາຍນລົວ

ແລສຳຕະບູນດາງນມະຮະນາງ  
ແລ້ວສັ່ງຄັວລາວໃຫ້ສ່ວງມາ  
ນ້ອງທີ່ໂຮ່ກຣາວຈາວ໌  
ຫ້າງມັດຕາຖຸງເປັນແດວທິວ  
ຄວາມູ້ຫັນເຂົາຕຽງດະລົ່ງ  
ພຣະພາຍຄົວຮັບຍົກລິ່ນສຸມາມາລູ່

ลาวทองน้องขึ้นช้างพังยอต	พี่เสียงนั่งกอกกอดสอดประสาณ
บังร่องไห้อู่มีคระเบิกนาน	ราคายุตวบพ่อแม่แก่ชรา
เจ็บไข้ดายเป็นไข้เรื้อรัง	ใจจะมีมาพิทักษ์รักษา
คนอื่นหรือจะซื่นเหมือนลูกยา	นางรศกาแซ่ช่องมากองทาง ฯ

\* ติดใจจาระหาว่างพลายแก้วกันนางลาวทอง

- มีความ -

**องค์ที่ 2 พลายแก้ว! ข้าเส้าสมเด็จพระพันวายา และได้เป็นชุมแพน  
(ตัวละคร พลายแก้ว, สมเด็จพระพันวายา) นากรริเวณห้องพระโรง**

**บทที่ ๑**

จะกล่าวถึงพระองค์ผู้ทรงฤทธิ์	สนิทบังบำรุงที่มาศปราสาทโธง
ครันสุริยาสูงส่องขึ้นสองรอมง	เสต์จออกห้องพระโรงพระจนา
นางานห้านมแพนนั่นเนื่อง	เชิญเครื่องแหห้อมมาพร้อมหน้า
เสต์จบรหทับพระแท่นพ่อศิลปा	เสนานะแพนบังคงคืน
เสียงบรรตามครริเคริกกิกก้อง	พิษพาทย์ระนาดห้องกลองสนั่น
เป่าสังข์กระทิ้งแตตรแจ้ง	พระกรงธรรมมีประภากวนราชการ
ทุกดานาหนั่นแหล่งความไปตามเรื่อง	มีาห์เตืองนาหมูลที่กุลสาร
มหาดเล็กอ่านถวายรายงาน	พระสาราราษฎร์ทับไพบูลย์
ท่านผู้ใดที่อยู่ในสันดง	ขอเดชะพระผู้ครองในสูรบ'
จะบรรಡเกล้าข้าพเจ้ามากทราบกุล	เดิมญุลเมศิกา เชิงใจหมู่มา
ล้อมเมืองเชียงทองเป็นสามารถ	เจ้าเมืองไม่อาจรับกลับเข้าหา
ยินยอมพร้อมใจให้พารา	ทรงพระกรุณาให้นายพลาย
คุณไพรขึ้นไปเป็นแม่ทัพ	เข้ากันกับสามมุรีตีดวย
พระบารมีตีได้สะดูกดาย	ครอบครัววัวควายก้าดามา

หอกดานเป็นพาอวุช	เครื่องยุทธ์ลันเหลือทั้ง เสือค้า
นาหกรุ่งตามนาญาซีติตรา	ขอพระกรุณาจงโปรดปราน ฯ
ครานนพรองค์ผู้ทรงเดช	พังเหดุดบพรัตน์อัญฉัดฉาน
อ้ายเชียงทองแสนกลเป็นคนพาล	ເຊີຍເວັງຄືດອ່ານປະກາໄຕ

\* ดิดเจรจาระหว่างสะเต็จพระพนวย กับบรรดาขุนนาง บริษัทฯ และ กล่าวราบที่เชียงทอง

### บทที่ ๑

เชียงทองได้ฟังรับสั่งชัก  
ขอเดชะพระองค์ทรงพระกรุณา  
ใช้จะแก้สังเมือนบัดคิดคิด  
คิดอ่านออกตัวด้วยกลัววัย  
ด้วย เชียงใหม่ยกทัพมาบ่มีน  
แม่ทัพพ้าลันสันนาคาด  
พอทพาทยไบถึง เช้าวันนั้น  
มันหลงกลล่อลงไทด์ท่วงที  
ไม่กันรู้ที่จะถึงเชียง เสียเชิง  
แม้เมินบรรดรอทยข้าถึงบรรลัย  
พระองค์ทรงฟัง เชียงทองぐล  
ภูยังส่งเสียงนาวาจ่า  
อยู่เป็นกสองหัวชัวช้า  
ครั้งไทยถึงกีฟัง เช้ากันไทย  
เช้าพลายแก้วรับสั่งบังคมภูล  
อันเชียงทองแปรปรวนทำร่วนเร  
แม้นว่า เช้ากันเชียงใหม่จริง  
ไม่ถอยเลยสักก้าวทั้งบ่าวนาย

ให้อิกอักษร้อนออกดอกประหน่า  
อันราชษาพิศครันถึงบรรลัย  
หาเป็นชนิดต่อฟ้าพระนาทไม่  
ไม่ยอมลงปลงใจก็วายบรรณ  
ด้าดตื่นส่วนลาวหัวหาญ  
ก็หนังเหนียว เชียชาญาตรี  
จึงรับรดันดกันไม่อึมมี่  
ออกตีกระหน่ำช้า ตามใบ  
แตกเปิงดายบ่นไม่กันได้  
เป็นความสัตบ์จริงใจได้รุณ ฯ  
นarenogrรุจิรงค์ารัสดรัสว่า  
เชียดายผลายรู้นำว่ากระไร  
เชียงใหม่มาเก็บปีง เช้า เชียงใหม่  
หากเป็นไม้ปันเลนโนลเล ฯ  
เส้านุลเนื้อความไปตามเปลี่ย  
เปลี่ยนจะ เทถียดในให้พันตาย  
ไหนจะวิ่ง เช้าใบแตกແກກค่าย  
ถึงคิดมากหากหายด้วยซอนมี

## บทที่ ๑

ครานี้พระองค์ได้ทรงพัง ประทานของต้องตามความชอบมี ตัวอ้วนหลายให้ดึงเป็นขุ้มแบบ คุณไพรหาร้อยโดยเหตุการณ์ ทั้งพระยาภิพงษ์แห่งเดิน ถูกหมากคน Roth กองของนานา ออกจากวังในมีได้ช้า เชียงกงก็ครรภ์ไปตัวยัง	จังดาวัสดุสสั่งพระมีนศรี เจียดกระเบี้ื้อสาได้ประทาน อยู่รักษาขนาดที่ปลายต่าน แล้วบรากานเรือยาวเก้าว่า ได้ร่างวันนี้กินที่อาสา บังคมคำพระองค์ผู้ทรงธรรม รับลงนานาเมืองมีชั้น สินหัววันถึงบ้านสารากใจ
--	--

\* สมเด็จพระพันวารา! สตีกลับเข้าหลังโรง

- มิต្តม่าน -

องค์ที่ ๓ ขุนแผนกลับบ้าน นางวันทองจะ เล่ากันนางสาวทอง ขุนแผนวิวาหนางวันทอง ทั้ง  
นางวันทองไปกาญจนบุรี  
(ตัวละคร ขุนแผน นางวันทอง นางสาวทอง นางสายทอง นางสาวทอง ฉากบริเวณ  
บ้านนางวันทอง)

## บทที่ ๒

จะกล่าวถึงรัฐเจ้าพลอยแก้ว มีชื่อเป็นขุนแผนวันไว พาเจ้าสาวทองสองฟีเดี้ยง ออกเรือจากท่ามาตัวยัง พระจันทร์ทรงกลดหมุดเมฆ ดาวดายกลาดพร่างสว่างตา	เป็นขุนนางขึ้นแพลว่าท่านตั้งให้ บังคมลาคลาไคลลลงเรือพลัน นั่งเริงมานาเรือที่นอนนั่น รอยขาวจางลั่นสนั่นมา ศูวิเวกในระหว่างกล่าวเวหา ท้องหน้าสาวทองจะอ่องนวล
--	---

พระยาบขามาเวลาตึก  
ป่านจะนี้แก้วพี่จะครอบครัว  
ไกลดาสารพัดจะขัดขาวง  
ว่านอนสูงนอนควาช่าเสื่องดู  
อนึงถานนอนอยู่เบื้องต่า  
มีเมียจันมิ้าที่ฝากกันแม่ยาย  
ราสิกนึงพิณน้อยละห้อบหวาน  
หรือรักจวนเจ็บชาเข็มรู้  
สมือนอย่างคำบุราณ์มีอยู่  
มีเหตุจะรู้ซึ่งแบบ cavity  
ตารางพร้าสั่งสอนให้นอนหงาย  
ร้อเจ้าสายสุดที่รักอยู่ไกลดา

\* ติดใจราชา ขุนแผนร้าวผั่งถึงนางพิม

- ปิดม่าน -

แสดงหน้าม่าน ขุนแผนเขียนจากเรื่อ เพื่อมานางพิม นางสายทองเทินขุนแผน  
รับวิงไบบอนอกนางพิม

- ปิดม่าน -

บทที่๔

ครานั้นจึงรวมเจ้าวันทอง	เกรวานมองร่องสร้อยละห้อยหา
เร้าเย็นเป็นทุกๆทุกเวลา	ได้ยินสายทองว่าก็คิด
จันผ้าห้อยบ่าเมยหน้าต่าง	ทึ่นเรื่อที่นอนจอดห้างสะพานไว้
หมู่อุณห์กุณมาแล้วมีชาคร	ลงจากบันไดรึ่งเดิมฯ

\* ติดใจราษฎร่วงนางพิมกับนางสายทองหันหน้าไปพบขุนแผน

บทที่๕

วันทองเทินหน้าน้ำตาตก

ยกมือไหว้พัวสวามีของ

ออกบากยากจิตจะพังพอง ทุขแผนเห็นนางสะอื้นอ้อน ถูหมอนชูบฟิดรูปแต่ก่อนไร เท็นเจตพิด เพศมิงเพียงนี้ จึงร้องไห้ไม่นอกอกกว่าชา   ทีนหน้าผวามาจะดีใจ สิ้นรู้สินฤทธิ์ท้าทักติแคลน   เป็นไรน้องหมองเคร้าเจ้าพิมเมอຍ ช้อนคงผลางเช็คซึ่งน้ำตา	กอดสองเท้าผัวสะอื้นไป   เจ้าเพื่อนนอนพิษพี้เป็นใจน หรืออาชีเง็บหมองมัวผัวข้า   เสื่อมศรีเสร้าสร้อยเป็นเกณฑนา ต้อจะมีกรรมมากระทำแก้น นีร้องไห้รถกาศร้างเนลือแสน กิดแล้วชูนแผนกีถามมา อ่ายร้องไห้ยกaleyพังผัวว่า เจ้าแค้นสิ่งไรมาในอกน้อง ๆ
--	---

\* ติดใจจากรายหัวร่วงนางวันทองกับทุขแผน

### บทที่๑

วันทองร้องไห้พิโภกอก ออกบากยากจิตจะพังพอง ระหว่างรังรวงไม่ร่วงรา ก้าเหยี่ยวมิได้เฉี่ยวจวยฉก อยู่หลังรังรวงกีร่วงร้าง ห้องห้าเย็บใบไม้เป็นเรือน สายชูนช้างนานอกกับแบ่งน้อง เสียพับยันด้วยกระจาบไบ เอากระดูกห่อผ้ามาให้ถู กับสายทองสองคนบนที่นอน ไปดูพรึ่สามตันกีหล่น เนส่อง สุดฤทธิ์สุดคิดจะเศก ตัดคงส่งบุญไปให้ย่อม ล้มใจเพราใจเจ็บกระกา	ตั้งหนามยอกตรัมระนรมนอง พ่อครอบครอง เมียบอยู่เฒ่ามือนหนึ่งนก รักยราชาไว้ไม่ได้ดก พ้อจากอกเมียใบไม่มีงเดือน ก้าเหยี่ยวเฉี่ยวส่างลงกลาดเกลื่อน เพราะ เพื่อมัตรคิดคดตามใจ ว่าหม่อนบาป เชียงทองไม่มาได้ ถ้ายลาวแทงทึ่งไว้ที่กลางตอน น้องรู้ร้องไห้ไม่หยุดหย่อน ช้อนอกพอกซ้าทุกเวลา ให้แม้น เคืองชุ่น เขียวเป็นเกณฑนา จึงอุดสาน้ำบุญและวกรวดน้ำ ไม่ wary ครอบกรีศกเศร้าทุกเช้าล่า บีบป้าประหนึงจะบรรลับ
---	---

แม่ช่วยรักษาพยาบาล  
จึงในถ้ามหัตว์ดีป่าเลือยก  
มิจากผัวก็ตัวจะบรรลัย  
ผลัดซื้อเสียหมู่จะคร่ เบี้น  
จึงผลัดซื้อเสียพลันว่าวันทอง  
อยู่มาตราค่าที่อย่างเบา  
หั้งผู้เพ่าผู้แก่นماแข็งบ้าน  
ว่าผัวด้วย เป็นม่ายฉะนี้นา  
ว่าผัวใบศึกสองครามเสีย  
แม่ไม่รู้ ท่ากลดมั่นลง  
แม่ศรีบระจันแก่กลอกทรัพย์  
หอเก่าเขารึกไบวัดกลาง  
ด้าน เจ็ดวันน้องไม่เข้าหอ  
ญูกมือยิงไว้ห้อบคน  
ว่าพลงทางเบส่องผ้าขาวกรอง  
น้องแท้แสนสแลบพันธ์

เป็นข้านานก็หาคคลายหายชื่นไม่  
แก่กาลไว้ว่าเคราะฟ์ชา เพราะเป็น  
จะแก่ไขอย่างไรไม่วาย เที่ย  
เห็นว่ารัตน์จะบรรเทา  
จึงครอบครองทรัพย์สินมาดังเก่า  
ด้วยซึ่เจ้าทุนช้างก็วางแผนมา  
นาว่าขานกับท่ามหาราชา  
กฤษณาภิมุมาตรกระทรง  
เมียน้ำให้กืนเป็นม่ายหลวง  
บันจึงจังขอข้าให้ทุนช้าง  
รับให้มันจึงทาน เป็นหนองห้าง  
สร้างหอใหม่ เสร็จแล้วส่วนหนึ่ร  
แม่ กดีต่าท่อเสียจนบ่น  
แต่กันทมมาจนได้มีงวันนี้  
ดูหลังไนหลังน้องยับ เป็นสับสี  
พ่อไม่เชื่อน้องนี้ก็ใจฯ

\* ติดเจรจา นางสายทองพ่องชุมแพ

แบบที่ ๑

# นักเขียนภาษาไทยที่รักการอ่าน

ครานั้นชุนแพนแพสนนิพ  
ใชะควรหรือมิตรคิดนอกใจ  
เมียกูเขาก็รู้อยู่ทั้งบ้าน  
อีกแก่แม่วันนั้นก็ตี  
สมคงคิดกันจะ เอา เมีย  
ให้ร้ายต่างต่างทุกอย่างใน  
บังอาจน้อยหรือมาร์เร่อ

คิดแก้นเลือดตามจะหลังในล  
เป็นไร เป็นกันในวันนี้  
หานหัวส้าน เส่นกันไฟปันปี  
จะจับจิกหัวตีได้หนาใจ  
ว่าลาวแหงทึ้ง เสียไม่มาได  
ตัดรากโรพธ์ไทร เป็นลงร้าย  
บลูกเรื่องคร่อมดอ เส่นฝ่ายงาย

ไม่กดแทนมันได้มิซ้าย  
นี่หากว่าวันทองไม่เข้าหอ  
น้ำหนึ่งอีนก็จะ เสียบระเพย  
แม้นหนึ่งอีนหนึ่งแม่นก็ทำเนา  
นี่มาชิง เจ้าพินน์มนวลดา  
ถ้ายพากไพรนั่งไบอยู่พรั่งพร้อม  
ชักดาบแลกว่างกวัดดับข้าเจ

เจ้านายไม่เลี้ยงก็ตามที่  
รออยู่ดึง เจ็ตตราตรีนี่  
เจ้าตีสีนสุดยอดญา  
จะซิงรักหักอาไฟไม่ว่า  
เหมือนมันแขวนควันคว้าอาดวงใจ  
ลูกไปล้อมบ้านไว้อย่าซ้ำได  
จะไม่ทัน เสียบ้าเสียนั้งสุพรรณ ๑

\* เสียงอึกทึกครื้นรครุน ชุมแพนจะไบบ่าขุนช้าง

### บทที่ ๔

กรานี้ลาวทองอยู่่าย่าน	เห็นผัว ตือดดาลจนตัวสัน
ตกใจกลัวจะไบไส้พาดฟัน	เมยท่านออกมากันขุนแพนไว
งคลก้อนฝ่อนคิดให้จังดี	พังค่า มีบี้น้อชณาสัย
บ้านเมืองมีชื่ออ้ออิงไวย	ไบไหนจะพันผีมือกัน
ขอบคิดคิดให้เป็นเคามูล	พิคყลถือบความเป็นไรนั้น
พ้อจะบังอาจไساส่าพาดฟัน	ภายหลังจะอันตรายตัว
พังความซ้าง เติบวมาต่วนรถรัช	คุณโทษบังไม่เห็นว่าตีชัว
เจ้านี้เป็นอ่างไราเริงไม่กลัว	เมื่อเมียผัวเคลยกู้ เป็นคู่กรอง
จะมิยอมอ่างไราที่ไหหนหรือ	จึงกส้าแซิงแบ่งย้อห้องห้อง
ตีนลิกห่อจงนีกจะนึงตรง	พังน้อง เถือย่าเพื่อละ เมอเม่า
เขามิใช่คอห้งสันหลังเหล็ก	เข้าเต็ก เล็กกู่ เมื่อราที่ไหหนเล่า
ห้งท่านแย่มယายกีบอมอา	เข้าจึงกส้า เจ้าได้พร้อมเพรียง ๑

\* ติดใจจาระห่วงนางสาวทองกับชุมแพน

## บทที่ ๑

ครานั้นวันทองได้พังว่า	ดังฟ้าผ่าหัวแทกสักเจ็ด เสียง
น้อยหรือลอยหน้ามาขวางเสียง	ขึ้นเสียงลอยทรงดังแหงสีบิน
ตัดความห้ามพัว เจ้าตัวบรรด	คุณร้ายอย่างไร เจ้าจะสิ้น
สงสัยไสกล เป็ญลพิน	ลอยลืน เส้นตัวให้คั่วรัก
นี่เมียหม่อนหรือ เจ้าจะอุ้งใจน	จึงตามได้กระทั้งตอนคงหัก
หรือพื้นของของหม่อนสะหวร้อนหรัก	หรือสักถูกสาวตกได้กลางทาง ฯ

\* นางวันทองแสดงกิริยาอาการไม่พอใจต่อนางลาวทอง พร้อมกับเจ้าประชดประชัน

## บทที่ ๒

เมียพิคนนี้อื้อยื่นมอง	พ่อแม่ให้ครองพามาล่าง
เป็นลูกกร้านบ้านไนยู่พี่ไม่พระ	ซื่อนางนี้ซื่อเจ้าลาวทอง
พี่พามาหมายจะให้หนร์เจ้า	พอเกิดความขวางเข้ามาขัดซ่อง
ลืมไปไม่ทันจะหรองดอง	สองเจ้าจะเง็นคูพี่เดิครา
ลาวทองน้องไหร์เจ้าพิมก่อน	เจ้าพิมพ่อนรงร Howe ย่าโภชา
จะอดออมบอมกับย่าฉันหาก	เนื้อความมีเราะจะว่ากันต่อain ฯ

\* ติดเจ้าราษฎร่วงนางสายทองกับนางวันทอง นายสายทองเข้ามาสมทบ  
ต่อหนังนางลาวทอง

## บทที่ ๓

เฉพาะจะเหมือน ก่านั้นก็งามหน้า	นางบรรดาจะ เอาให้ของใจรวม
ลงมาตั้งหน้ามา เมื่อไร	ซึ่งได้ดู เมียเปี๊ยะรู้

นานอกเว้าด้วยตัวนั้นเกิดความ  
วิงมาวุ่นวายน้ำลายพรู  
ถือยก้าร่าห้ามเป็นครามท่า  
เป็นความแคลงแย้งว่าสารพัน  
ศิร์ชั่วก็ผัวเป็นบรรหาร  
ซ่างสาออยลอนวุลกระบวนงาน

หรือมาล่วงหนานาหัวเดื่องญู  
หรือพังค์เป็นขอบเป็นขอบคัน  
มันงามหน้าอยู่แล้วหรืออะไรนั้น  
คงสันเห็นแมมไห้แหลมความ  
หรือขันก๊ะหินใจราไส่ห้าม  
นิชาตตามห่ม่อมแก้วมาเป็นเมีย ฯ

\* นางลาวทองแสดงอาการโรค และโรตตอบ

### บทที่ ๘ เสภาตอนต่อระหว่างนางวันทองกับนางลาวทอง

ครานี้แลวทองได้ฟังว่า	แทบจะคลั่งเป็นม้าประดาเสีย
แท้น่าจะดังใจมาลามเลีย	หากเขียก่อนว่าสารพัน
ไม่ทันรู้ว่า จำจอนกม่อนเมียหลวง	ใช่จะซ้างจากเจ้าหัวกินทัน
เทืนเหมือนพลายวุ่นวายจะว่าพัน	จึงห้ามก่อนผ่อนพันให้ดับแท้น
ว่าเข้าเข้าจะได้พร้าสองเล่มงาม	หรือเนื้อความหวานไว้ให้นางแขวน
นิชาไม้มักกลนเอนคลอนแคลน	เทียนผัวเรียงก็จะเบรื้องพิราพโดย
นิห้ามไว้หนาเรอจะหยุดเล่า	เพราะเทียนจำจิกใจอยู่ไม่รอดอย
เทียนไฟลุกพิชุกได้กอตะบอนอย	กึ่งกุ่นฟอบเข้าไปหมุนหักหันแตง
ที่ไม่บรรโณราจะรับไว้	นิชาช่วากนชั่วอีหัวแมง
ผ้าสังตั้งจะจะจั้ดแจง	ใช่จะแกลังว่าไห้วจะเสียมือ
พอวุ่นวายเข้าด้วยกันไม่ทันไว้	เข้าเป็นลาวขาวไฟบรรสาว่าชื่อ
ไม่เหล็กดีนเล็กเร็กรือ	ชื่อเสียงเหมือนเมียนนี้ขอاد
ถ้าแต่หลงรู้มั่งว่า เมียมี	จะจัดของตีดีลงมาให้
ตามประสาขาวดงอยู่พงไพร	กึ่งเนื้อไม้กฤทษยาลงช้าง
นี่จันใจแล้วแม่นมือเบล่า	ไม่ทันเอาอะไรมาให้บ้าง
พอร์รู้จักทักษะกันไว้พลา	นี่แน่นางเข้าจำไว้อีกรอบชา ฯ

\* นางวันทองแสดงอาการรกรธ ตอนโต้กลับ

บทที่ ๑ (นางวันทอง)

ใช่จะต้องมาอีกครั้ง จากซึ่งเนื้อนี้มีมิจ้า้มมา	แจ้งสอนไม่น้อยร้ายภาษา
เจ้าลาวทองก็มิต้องลงเดินดิน ให้เข้าขัมบูรณ์ทางอยู่กลางทักษิณ	ถูจะ เกษท์ช้างงานออกไปรับ
จึงจะสมสกุลคุณจอมทอง	จะไห้เข็นแคร์ปิแมวหนาเย็บ
จะจัดแจงข้าวบลัวไว้ท่านาง	ผลักกันรับความงามตามทาง
ข้าขอใจเจ้าระไบร่วงผิด	ด้วยศักดิ์บ้านซ่องท่านกวางช้าง
ทึนพัวธิกก์สะอึก ข้าฟ้ามกัน	พ่อวางแผนจะได้แร่ ข้าทันควัน
พระเจ้าห้ามความเรียนสูงหมุด หน้าเปรี้ยวตลาด เตี้ยวตะลิงบลิง	ด้วยความคิดควร เร็วดังกังหัน
มิชาไม้มักกะลงเอนคลอนแคลอน	หาไม้วันนี้รุ่นขึ้นจริงจริง
เสาระรอกนอยนลงสักเกากา	นายหนาเพราะ เจ้าอ่อนหน้อมผู้หนูผู
ถ้าหากไม่ที่ไหนจะอาจมา	มาซักซิงดุนไฟใบชุมน้ำ
จะถือเล่าข่าวกันทุกวันคืน	เจ้าเบ็นตินแทบเนียแนนอยู่บังค่า
ร้อยบ้านพันเมืองไม่เหลือหลอ	เล่นอาหม่มอ่อกลายพลาลงทึ้งยืน
อย่าร่วงแต่มนูญย์ที่เดินดิน	ที่นือบุษยาจะ เบ็นคลื่น
	หนูอื่นไม่เหมือนทึ้งแผ่นดิน
	จะชนปรออยู่แต่นางคนนี้ลื้น
	ถึงพระอินทร์ก็คงจะลงมา

บทที่ ๒ (นางลาวทอง)

จริงแล้วนะคนตีสิมิขม	นานิยมคนร้ายชาหยาหยาน
เราเหมือนหลักปักไว้ในศิลป์	ไม่ดูเป็นเงินหน้าท่าเบ็นเลนตาม
พอเรื่องจอดสอดด้วยก้าว ก้าว ก้าว ก็เลอะ	เบื้องเบรอะไม่มีที่จะพาดหน
แกลบาราก้ามมาทั้งอาจม	จอกแหนแฟลสสูบ เจ้าช้อนขับ
ส่างน้ำตาตกแผลดีสีบานสีลื้น	เพราะพิชติน เหลวครัวง เป็นบางหนับ

ข้าขอใจที่จะให้อาชีวัรับ  
นิวัติของสารองไว้ก่อนเกลื่อน  
แต่ส่วนขันมันบ้างกากงาก  
ไดอินว่าป่วยไข้จนไม่พอ  
หึ้งผู้คนบ่าวไฟร์ก็ไม่มี  
เสาสังข้างซักหักรายๆ  
เคราะห์ร้ายเมื่อหายแต่ก่อนมา  
นี่หากว่าจะเดาพระเคราะห์กัน  
จึงผลัดเชื้อรักน้ำหัวหัวแมลง

ข้ากับหมื่นพลายไม่มีข้าง  
รือเรือนบูกาม่าที่กวางขาว  
ข้างคนข้างจริงทุกสิ่งมี  
เพราหมื่นพลายผัวพราภูจากที่  
เจ้าต้องเข้าข้างทุกเวลา  
จึงบูกาม่าสื้าสະ เออะหน้า  
ศุกร์ ข้า สารี ค้า อังคารแทรก  
แต่กระนั้น จีนจักแหลี่นแหลก  
นึงแม้นแตอกก็จะติดสนิทรอย ๆ

\* ติดเจรจาของนางวันทอง เป็นเชิงกลอน

นึงกระนั้นก็การอะไรครับ  
ทุกดีลาราชานาไปขึ้นหน้าลอบ  
เข็บใจไม่ย้อมสักร้อยเท่า  
สายทองกับอีบลีหึ้งอีจัน

หรือซ่างแพงมีง ใจไปจนคอหอย  
แม่จะต้อยอาเสือดลงสางดืน  
ดังคราเรอดานพาด้าหัวดิน  
เป็นเรื่องมากว่ามาซ้ายบู

\* นางวันทองตะรอกเรียกนางสายทอง และคนรับใช้ที่มาช่วยกันตอบที่นังลาวทอง

### บทที่๔

# สุนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ลาวทองแอบหลังบังหัวคู  
อย่าอย่ารุ่นวาย เจ้าสายทอง  
ขอบแต่ละบลอนนางให้บ้างเบาๆ

ชูนแผนเข้ากันน้องวันทองอยู่  
พากสายทองกรุจะตนอา  
เป็นใจน้องมา เป็นเช่นนี้เล่า  
อย่าจะเจ้าวันทองจะอดใจ

\* ติดเจรจาชูนแผนกับนางวันทอง และนางสายทอง นางวันทองเจรจาตอบรับ  
เป็นเชิงกลอน

ไม่แล้วจะหน่อนไม่พังสิ้น  
หน่อนไม่เลี้ยงแล้วก็แล้วไป  
ถึงผัวต่าสักเท่าไรก็ไม่เสียง  
นี่อีลาวชาวดอนต่อนเจรจา

ซึ่งพระอินทร์ลงมาห้ามหาพังไม่  
พากพันลงไว้วนนาวา  
จะต้องยกสักศิบิริเสียงก็ไม่ว่า  
อิกินกึ้งกากบจะตามัน

## บทที่ ๑

รำพลางจวยแซน เจ้าลาวทอง  
ลาวทองนลีกกลบคนไม่ทัน  
ເອກູ້ເອາເດີໂຕໄຣນີ  
ບິ່ງກໍານຍຶ່ງຄາມດັ່ງໄພຊີວ  
ຕີກີດເຫົາເດີດເຈົ້າພລາຍແກ້ວ  
ເຕີຍນີ້ອີກອີກຫາໜັກໄນ  
ເຖິ່ນເຮົາອະໄຮຮັງດັ່ງເຖິ່ນເສືອ  
ມັນແຂວະຄວັກອອກໃຫ້ກິນຈົນສິ້ນຕັ້ງ  
ສີ້ຫຼັ້າຜ່ານລັບຈັນຈຸນຸກ  
ນານໄປກີຈະຫານຄລານຮະບາ

ຫຼັມພັນຮອງຍ່າຍ່າເອາມືອກັນ  
ຫ່ວນຫຼັມພັນນັ້ນເຫົາເຕີມມີອ  
ໄນ່ກລັວພື້ນ້າງເຈິວທີ່ເຕີຍຫວຽວ  
ຕີກີດ້ອເຫັນມາຈະເບີນໄຮ  
ພິດແສ້ວຫາເຄຍເບີນເຫັນນີ້ນ່າ  
ຈະເນາະໄດແສ້ວກະມັງກາລັງມັວ  
ອຸກຍາ ປື່ອແສ້ວຫວຽວໝ່ອມເຈົ້າຈອນຫຼາ  
ຫານທ້ວ່ານເຫົາກະຮູກຄາ  
ປ້າຍອຸກຮົມຟິບາກດລາກຄລາ  
ມັນຈະຫຼັ້າຢືນເສັ່ນຕ່າງວັວ

\* ຫຼັມພັນແສດງอาการຮອຮງເຫົາຕ່ອງວ່ານາງວັນທອງ

## บทที่ ๒ (ຫຼັມພັນ)

ເຮື່ອເອາແສ້ວສີເຈົ້າວັນທອງ  
ຕິດຕື່ອອີດໄມ່ກິດຕັ້ງ  
ຫ້ວດີພື້ນໄດ້ເບີນຫຼາເຈົ້າ  
ອ່າຍ້າຫຼັກໄປນັກມັກຫຼັດໄຈ  
ສັරັກຕົວກລັວອາຍຈງຈວາຍແກ້ນ  
ດ້ານີພັ້ງບັ້ງຢືນເຈົ້ານາ

ເກີນຫັກແສ້ວນອົງໄນ່ເກຮງຜົວ  
ສິ້ນມີກລັວກີຈະເກຮງບ້າງເບີນໄຮ  
ຫາໄດ້ຫົວຍເຮົານາເບີນຜົວໄນ່  
ນາຕີປລາຫຼັ້າໃຈທີ່ເສີຍປລາ  
ອ່າຍເບີ້ງແບຮັນແບຮັນນັກຈັກຫຼາຍໜັ້ນ  
ນີ້ອາຍຫາວພາຣາກູ້ເອາ ๑

บทที่ ๑ (นางวันทองตอบโต้ขุนแผน)

รู้แล้วว่าไม่รักอย่าพากว่า  
แก้สังพานมาบ้านมาระจาณเรา  
ได้แต่เพียงอีกสามเมือง  
ถ้าได้ดีใบกว่านี้อีกบ้านสอง  
ถึงทั้นวันทองไปก็ไม่ช้า  
อีกาวันจะสับบั้นระยะ  
ว่าผล่างรอนขึ้นบนสะพาน  
สิงหาราชให้เป็นราชา  
ทั้งน้ำมันกระจากกระจะแบ่ง  
ให้สันวยหาบทชาติของคนเท็จ  
ขาดเด็ด เสร็จกันในวันนี้  
ถึงพระอินทร์ลงมาว่าก็อีกอย

จะม่าเสียก็ม่าเดินหนาเช้า  
พอรู้เท่ากันสื้นเส้าลื้นทอง  
ยังตั้งเรื่องประทีงจะทุบถ่อง  
จะลงรองรับที่กลางเป็นอ่างน้ำ  
จะเป็น! ปิยะสันมาลาญา! เช้าล่า  
สื้นบุญสื้นกรรมกันวันนี้  
จะตักน้ำสำลังบ้านเอารีสี  
น้ำทำมืออยู่จะดูเชิด  
จะก็ง่าว้าที่แพ้หงส์เป็นเศษเกิต  
จะบุด! รู้พื้นดินไว้สื้นรอย  
ไม่มีอัลัยเท่าบลากบือบ  
กีวันทองนี้จะถอยมาคืนดี ๆ

\* ติดใจจากของขุนแผนเชิงกลอน ต่อว่านางวันทอง

เหมือนวันทองของห้องข้าง  
เมื่อแรกลงมาคิดว่าดี  
แก้สังมาธองจากพิ旁ออก  
กุจันวังฯ ตั้งสื้นลื้นกลางล่าวน

จะนาฬาลเอาคิดถูหรือนี  
เดินที่ถูกบังไม่รู้กล  
ยกออกไม่น้อยอีสร้อยสน  
จวนจนกลัวกูจะขึ้นไป

\* ขุนแผนแสดงอาการรกรธนางวันทองจะขึ้นไปกว่าขุนเมือง นางล่าวทองเห็น  
มาฟ้ามขุนแผน

บทที่ ๒ (ของขุนแผน)

พื้นอ้ายชุนช้างไว้กกลางบ้าน

มันรักผัวหัวส้านามมีนั่งได้

ພາລຕ່າລາວທອງນັ້ອງປີໄວ	ຈົນໄດ້ກະເລາະຕັດຮອນງ
ໄມ່ປະຮອນາຈະຫັກນ	ອີ່ຫຼັກຕ້ານພາລຕລນນ້າອຄສູ
ພ້ວໃນບັງໄນ່ກັ້ນປະຖຸ	ຄບຖື້ແຂ່ເລີນໄວ້ເຕີມຈາ
ທາຍເກເຈົ້າເອີ່ມວັນແສນຄົນ	ຈະທ່າມນັກນິ້າກົມໍານິ້າ
ກລາກເກລື້ອນຝຶ່ງເຮືອນພຣພຣານ	ຫຼູກຍາຫາໄສກົກນັບຄັນ
ອີ່ຫາດີ້ວ່າເປັນດີວ່າເທົ່າວ່າຫອນ	ໄຊຂອນດີບເຕີມຈົນຕົວສຳ
ສິນຫາຍາໄກສິນເຕື່ອນສຸພຣ	ວັນເຕີບວັກຈະສິນຕ່າງຍາ
ມີງຫາຍາເສີຍເນືດວັນທອງເອີ່ມ	ອ່າຍ້ອງຢູ່ລຍັກດານອອກເຈື້ອງຈາ
ກະທົບຮັງພາງກລາງນາວາ	ຈິກຫຼວງເອນມາຈ່າໄຫຼັດຍາ

- ປີມ່ານ -

ອັນດີ 4 ນາງວັນທອງຄວູຈະຜູກຄອດາຍ ໃນຫ້ອນນອນ

ນທ້ານ (ຕ້ວລະຄຣ ນາງວັນທອງ, ນາງສາຍທອງ, ນາງສຽງປະຈັນ, ຫຸນຫ້າງ) ຈາກບວງວະ  
ຫ້ອນນອນນາງວັນທອງ ນາງວັນທອງຮ້ອງໄຫ້

ເສີຍແຮງນ້ອງຄຣອງຕ້າວິນມ້ວນຫອງ	ດັ່ງແວນທອງສ່ອງສ່ວ່າງພຣະເວຫາ
ດຸຈາໃໝ່ຜົງໄວ້ນສິດາ	ອຸດສ່າກ່ອນເຮັນທັງເຮືອຄາຣ
ແຕ່ພຣະພຣາຍມີໄທ້ຫາຍມາພັດທີອ່ອງ	ຫົວໜອງຮາສິກເນີນໄນ້
ສ່ວນຕົວທ່າຜ້ວໄວ້ເທົ່າໄຮ	ພອໄດ້ຫຍັກວົງເກີດຄວາມ
ຈະໂຮຍຜົວວ່າຂໍ້ວກຮະໄຣໄດ້	ສາແກ່ໃຈວາຈາເຮາຍບານຫຍານ
ທີ່ແລ້ວໜ້າເປັນກາຄຣານ	ຜ້ວຫ້ານບັງອີກໄນ້ເກີນລັບ
ສາຮັດຕັດເຕີກສາເຮົຈຈາດ	ບຣະນາກໜັກທັກປັນໄນ່ກັນໄດ້
ດັ່ງນີ້ສູງສຸດ ເພື່ອນນີ້ກິ່ງຄຣ	ລົມປະລັບພານພັດກີ້ພັກລົງ

\* ຕິດຈະຈາຂອງນາງວັນທອງເປັນເສັງກລອນ

รือแต่นี้อ กวันทอง เอย  
จะครองด้วยไว้ยาให้ศินคง  
สุดสิ้นสีทองที่ฟ่องแป้ว  
เชือหงส์พงศ์เพ่าจะพาจม  
เจ้าประคุณทุนหัวของเมียแก้ว  
พ่อเพื่อนกินเพื่อนนอนแพ้ท่อนรา  
แต่ริรักพึงจักกะ ละกัน  
พ่อรักน้องหมายครองแต่ก่อนมา

ไม่ควรเลบีที่จะแหลกเป็นพุย พง  
เสมือนแหงสีปึกหักลงบลัดตุม  
จะกล้ายเป็นกาแส้ว เพราะชื่นชม  
เพราะคำมีจิตใจร้อนราคากูจ  
ลับแล้วเข้าเย็นหาเทินไม่  
เพื่อนชาี้เพื่อนสุขทุกเวลา  
พ่อนกันน้องรึบลงไว้หา  
เพราะอึมาริษยามันก้าสี

## บทที่ ๑ (รำพัน)

น้อใจอาจถอยนี้น้อยหรือ  
ถ้าอดใจกลืนไว้สักครั้งบี  
ผิดแส้วพ่อพลายพลอยทิ้งไว้  
หนักอกแม่จะยกให้มันไป  
แต่อายุเพียงนี้มีสองผัว  
มีแต่จะอันอายไม่วายตรม  
ความเจ็บเท่าไรจะรู้หาก  
ตั้งเหมิกสักปักไว้ที่หลังมือ  
ตายเสียตายเดินระ เสริฐกว่า  
ยกมือกรานงามลงสามที  
กลัวอายจะตายไปคงอย่าทำ  
อย่าให้อายชุนช้างมาวี๊ว  
เกะะ เสาเท้าเป็นขึ้นถึงซื่อ

มาตุนตือตึงได้ไม่พอที่  
จะได้ตีต่อยหากให้กันไว  
จะหลีกหนีอ้ายชุนช้างกระหาราได้  
เมื่อไห่มีรักใคร่ในอารมณ์  
แสนชั่วแสนถอยทุกสารพุ่ม  
ชีวิตสิ้นดินถมก็เชื่อถือ  
ความอายเมื่อารจะสิ้นซื่อ  
บังจะรื้อรักรูบใบายมี  
ครัวให้เชืออาภามาจากที่  
ชาตินี้น้องผลัดพ่อพลายแส้ว  
ชาติน้ำขอพมพ่อพลายแก้ว  
รัวแส้วแฟรงม่านลูกชิ้นมา  
สองมือผูกคอให้แน่นหนา

\* นางสายทอง เดินเข้ามาพบพ่อตี จึงร้องรำข่วยลันบ้าน

หุ่นເອາວັນທອງເຈົ້າມາກີຕກາຈ	ພອສາຍທອງເຈົ້າມາກີຕກາຈ
ຮ້ອງແຜ່ແມ່ເອີມໄວວາ	ແລ້ວຈະວິນມາດັດເຊື້ອກເສີບໄດ້
ສະບັບຮັບຈັນຮ້ອງວ້າຍຄູຕາຍຈົງ	ວັນທອງທາໄທຜູກຄອດຕາຍ ၁
ຫຸນໜ້າງຮົມມານັ້ນຝ່າຕາລາຍ	ອຸກຫຸ້ນວຶງສົມຄວ່າຄະນາຫາງຍາ
ສະບັບຮັບຈັນເຈັບຄຣາງວ່າອ້າຍໜ້າງເພົ່າ	ສົມຈົມແມ່ຍາຍລົງດ້າອຶກ
ຫຸນໜ້າງຮ້ອງວ້າຍຕາລາຍນັກ	ກະຮະແທກຕະອາກັນຄູແທນທັກ
ຫ້າໄກໃນເວືອນກີຮ້ອງແຜ່	ສະບັບອຸກຖືຈົມໄປເຈີນຕາຍ
ສາຍກອງຮ້ອງແຜ່ແນ່ກ່ອນພາຍ	ນວດແກ້ເຈົ້າວັນທອງມີາຄົກຮ່າຍ
	ວັນທອງຜູກຄອດຕາຍມາດູໃຈ ၁

- ປຶດມ່ານ -

ອັນດີ 5 ນາງສະບັບຮັບຈັນສັງດ້ວນງວັນທອງໄທ້ຫຸນໜ້າງ ຫຸນໜ້າງໄດ້ນາງວັນທອງ  
(ດ້ວຍລະຄຣ ບາງວັນທອງ, ຫຸນໜ້າງ, ແລະ ນາງສະບັບຮັບຈັນ) ຈາກບຣີໄວເພື່ອຈົງໜວ່າຫຸນໜ້າງ

ນາກໜັນ (ນາງສະບັບຮັບຈັນ)

ນັດນັ້ນສະບັບຮັບຈັນທໍາແມ່ຍາຍ	ເຫັນຄູກເຂົຍກະຮະສັນກະສ້າຍອູ່ວາຍວຸນ
ປລອນລູກເຈົ້າອ່າຍເຈຍເລຍແມ່ຄຸມ	ເນື້ອຈຸນຂອງມ່ວນອ່າຍຮັງຮອ
ສັວນສົບຫ້າວັນວັນນີ້ແສ້ວ	ອຸກແກ້ວຈົງບຸກໄປເຈົ້າໂອ
ຫຸນໜ້າງຄອຍແທ່ງນຈົມເກັນກອ	ອ່າຍຄືດທີ່ອຸດອຍໄລຍະອຸກຄາ ၁

ນາກໜັນ (ນາງວັນທອງ)

ແມ່ເຈົ້າປະຮຸມຂອງອຸກແກ້ວ	ຈະແກສັງຈ້າອຸກແສວກະຮະມີຈາກນາ
ຕັ້ງລູກໄປທີ່ພື້ນກລັນນາ	ກີ້ເກີນອູ່ແກ່ທ່າແມ່ຕ້າຍກັນ
ດັ່ງຄົວມາໄນ້ຮອດມອມວ້າຍ	ຈະສົນຊູອູ່ຕ້າຍໄນ້ເດີຍຄົນກໍ
ນີ້ພື້ນຈາກວັນທອງໄປສອງວັນ	ຈະປິນກັ້ນຄອງລູກໄປຈ່າຕາຍ

ເສີມແຮງຊຸ່ມທ້ອງວັນທອນມາ  
ຄູຈະອູ່ຢູ່ເປັນຄົນໄນ້ພື້ນອາຍ  
ແມ່ຈະຈ່າເຖິງເສີມໄດ້ຈໍາຍໆງ່າຍ  
ເພຣະໄດ້ອ້າຍຫົວສ້ານຮາຄາຫຼາຈ ၅

\* ນາງສຽງປະຈັບໂກຮະແກ້ນນາງວັນທອນ ດ້ວຍເຊີງນທກລອນ

ຜູດພິດຫຼຸດຄູກຈອງຫອງ	ຜົວເຈີນຜົວທອງຫາເອາໄມ
ນັ້ນກິນຈົນຕາຍສາບຍ້າຈ	ຫົວສ້ານຫໍາໄນ້ກັນຫົວມັນ
ເຜົ່າບ່ນ່ຽນວາຍເມີນພລາຍແກ້ວ	ກັນມີເມີຍໄຫມ່ແລ້ວເຮືອໄນ້ນິ້ນ
ນັ້ນຕ່າມີ່ງອຶງສະຫ້ານທັງສຸພຣະ	ຕັດກັນຫາດແລ້ວໄມ່ເວີນດູ

ນາຫັນ (ນາງສຽງປະຈັບຈຸດນາງວັນທອນ: ຫ້າຫ້ອງຫຸນຫ້າງ)

ສ້າມີພັ້ງຄາແມ່ກ່າແຂ້, ຂຶອນ	ມີຈາປ່າເສີມຈາກເຮືອນອ່າໄດ້ອູ່ຢູ່
ຍາກເຫັນເປັນເຕາຍອ່າຍໝາຍຍູ	ຈຸດວັນທອນລາກຄູ່ຄູດອອກມາ
ວັນທອນກຣະດົມໜີເທິງປະຈັນ	ຕ່າງຄົນຕ່າງດັນກັນດົມທາ
ຫຸນຫ້າງລານລານຄວານເຊື້ຕາ	ເປີດປະຕູຄອບທ່າໄວ້ຈັນແໜ ၁
ສຽງປະຈັນໄນ້ຫຼຸດແກ້ຄູດລາກ	ອີ່ວຍາກລົບຫາຍມັນຈະຫາຍແມ່
ນ້ຳຕານ້າໝູກດັ່ງຄູກກະຮະແດ	ແພັງແປ່ມືອລາກກະໜາຊັກ
ມີອາຄຸດພຸດລົ້ມລົງຈົມທາ	ພ້າຫາດຕັ້ງຄວາກຫົວພາກຫັກ
ວັນທອນລັ້ນຄະນາດ້າອື້ກ	ສຽງປະຈັນຫັນເລັກກະໂນນໃນ
ດ້າຫ້າພາງໄນ້ວ່າງມືອ	ມີຈາປ່າໄປຈົງທີ່ອູ່ຫາພັ້ງໄມ່
ວັນທອນຮ້ອງແຂ່ມ່ນເຫັນຈາ	ແມ່ຫ້າໄວ້ຫາວ້າວັນວານມາດູ
ພັດວັນ: ຫ້າໄນໃນປະຕູ	ວັນທອນລາກຄູ່ຄູດຫ້ານ່າຍ້າຍ
ຫຸນຫ້າງຮັມມານັບນິຕາລາຍ	ຫລັງຈູນແມ່ຍາຍເຫົາສອງກີ
ສຽງປະຈັນເຈັນກຳເລັກອອກທ້ານ	ອ້າຍຫົວສ້ານຮາສົດຮກກະຮົບລັກກີ
ຫຸນຫ້າງຮ້ອງວ່າຍຕາຍຄຣັງນີ້	ຫລັງເຊີ່ມ່ເມີຍເຫົາເສີມການ
ວ່າງແມ່ຍາຍນາຄວ້າວັນທອນ	ອຸດເຫົາໄນໃຫ້ອູ່ຢູ່ຈຸນ່າງ່ານ
ກຣັກກຣູກຄູກເຂົ້າເໜີອນເຕົກລານ	ດູຈະເຂັ້ນວິມານວັນນີ້ແສວ

วันทองร่องอึงอยู่ในห้อง	ทุนช้างซี่มแหงนองพ่อพลายแก้ว
สายทำมันจะจ่าเมีย เสียแล้ว	ญาบีองแนวเหมือนแม่ครัว
สายซี่ดอยดอยออกนาหาพันธุ	หัวใจเหมือนลูกน้ำพร้าวหัว
ทุนช้างอิดอิดยืนเมียรา	น้ำสาวหัวไหสเข้าไปยัง
วันทองอึนพางเข้ากลางอก	ผลัดตกจากเตียงเสียงดังหลุบ
ทุนช้างพลุดกลับขึ้นทับพุง	สายมูงชาดสื้นคืบแทนตาย
ผู้งพันวันทองดังใจหอก	ฤทธาใจไม่อวกล้ายพินหาย
ทุนช้างไข่ควายนัยน์ตาลาย	ผู้งพันวุ่นวายอัญสื้นที

### บทที่ ๑ บทอัศจรรย์ (เสียงชาบขันเสภา)

ปล้าล้มจนเตียงเสียงต้าเรือก	วันทองเสือกตามาป้อหลอ
อัศจรรย์ฟ้าลั่นฝนตกบรรอ	เสียงขอใหโลกอาบชานแพ่นติน
กุ้งปลาดีใจเล่พุดรอ	แต่ส่วนตัวรตระเข้าคล้าหิน
เทโพเทโพ เที่ยวหาภิน	ว่ายารินชิแรกแทรกถึงพื้น
วันทองหนองศรีมีแต่ทุกช	ห้างทุนช้างเป็นสุขสาราฐรีน
รักนางพ่างเพียงจะกล้าลืม	หนูงอื่นหนีแมสนพ์ไม่รัก
เงินทองไม่น้อยร้อยกระบุง	พีกนุ่งจะใจเจ็บบุญหนัก
ใบไหนกมิหารเจ้าหนีอยพัก	ซึ่กอผัวรักต่างห้างพลาย



ประวัติผู้เชี่ยว

นายธีรเดช ชัยประภาณุสร์ ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาและวรรณคดีอังกฤษ)  
มหาวิทยาลัยเรศวร พิษณุโลก 2533 Cert in Tourism and Hotel Business. Cert  
in Teaching English as a Second language.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย